

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

16 DECEMBER 1994

WETSONTWERP houdende sociale en diverse bepalingen (artikelen 1 tot 25, 34 tot 55 en 59 tot 90)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DELIZEE

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Ansoms, Goutry, Olivier, Schuermans, Vandendriessche.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Delizée, Perdieu, Poty.
V.L.D. HH. Chevalier, De Groot, Devolder, Van Mechelen.
S.P. Mevr. De Meyer, HH. Peeters (J.), Sleenckx.
P.R.L. HH. Draps, Severin.
P.S.C. HH. Charlier (Ph.), Nothomb.
Agalev/HH. Detienne, Geysels.
Ecolo
VI. H. Van Hauthem.
Blok

B. — Plaatsvervangers :

HH. Breyne, Demuyt, Mevr. Leysen, HH. Taylor, Vanleenhove, Vanpoucke.
HH. Biefnot, Collart, Mayeur, Minet, Namotte.
H. Daems, Mevr. De Maght-Aelbrecht, Nelis-Van Liedekerke, HH. Platteau, Vergote.
HH. Dielens, Landuyt, Moyaerts, Van der Sande.
HH. de Clippele, Ducarme, Hazette.
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Grimberghs, Hiance.
HH. Dallons, Defeyt, Mevr. Dua.
HH. Van den Eynde, Wymeersch.

Zie :

- 1630 - 94 / 95 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 tot 10 : Verslagen.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

16 DÉCEMBRE 1994

PROJET DE LOI portant des dispositions sociales et diverses (articles 1^{er} à 25, 34 à 55 et 59 à 90)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR M. DELIZEE

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Ansoms, Goutry, Olivier, Schuermans, Vandendriessche.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Delizée, Perdieu, Poty.
V.L.D. MM. Chevalier, De Groot, Devolder, Van Mechelen.
S.P. Mme De Meyer, MM. Peeters (J.), Sleenckx.
P.R.L. MM. Draps, Severin.
P.S.C. MM. Charlier (Ph.), Nothomb.
Agalev/MM. Detienne, Geysels.
Ecolo
VI. M. Van Hauthem.
Blok

B. — Suppléants :

MM. Breyne, Demuyt, Mme Leysen, MM. Taylor, Vanleenhove, Vanpoucke.
MM. Biefnot, Collart, Mayeur, Minet, Namotte.
M. Daems, Mmes De Maght-Aelbrecht, Nelis-Van Liedekerke, MM. Platteau, Vergote.
MM. Dielens, Landuyt, Moyaerts, Van der Sande.
MM. de Clippele, Ducarme, Hazette.
Mme Corbisier-Hagon, MM. Grimberghs, Hiance.
MM. Dallons, Defeyt, Mme Dua.
MM. Van den Eynde, Wymeersch.

Voir :

- 1630 - 94 / 95 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 à 10 : Rapports.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

INHOUDSTAFEL

	Blz.
I. SOCIALE ZAKEN (Artikelen 1 tot 25, 34 tot 51 en 89 en 90)	3
A. Inleiding van de minister van Sociale Zaken ...	3
B. Algemene bespreking	11
1. Vragen van de leden	11
1.1. Algemene opmerkingen	11
1.2. Beheer van de sociale zekerheid	12
1.3. Geneeskundige verzorging	15
1.4. Maaltijdcheques	19
1.5. Financiële toestand van de DOSZ	20
1.6. Gezinsbijslag	20
1.7. Verantwoordelijkheid van de vakbon- den	20
2. Antwoorden van de minister van Sociale Za- ken en replieken	21
2.1. Algemene opmerkingen	21
2.2. Thesaurietoestand van het RIZIV	21
2.3. Financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen	22
2.4. Sociale vrijstelling van de remgelden .	22
2.5. Voorzorgskas voor geneesheren	23
2.6. Akkoord gesloten in de Commissie art- sen-ziekenfondsen	23
2.7. Palliatieve verzorging	24
2.8. Maaltijdcheques	26
2.9. DOSZ	27
2.10. Medisch onderzoek gehandicapte kinde- ren	27
C. Artikelsgewijze bespreking	27
II. TEWERKSTELLING EN ARBEID (Artikelen 59 tot 88)	30
A. Inleiding van de minister van Tewerkstelling en Arbeid	30
B. Algemene bespreking	38
1. Thesaurietoestand van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	38
2. Banenplan ter bevordering van de tewerk- stelling van werkzoekenden	39
3. Verlof voor palliatieve verzorging	42
4. Betaald educatief verlof	45
5. Opdecimes op strafrechtelijke geldboeten ...	48
6. Verhoging van de flexibiliteit ten gunste van de kleine en middelgrote ondernemingen ...	49
7. Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen.	50
C. Artikelsgewijze bespreking	51
III. PENSIOENEN (Artikelen 52 tot 55)	53
A. Inleiding door de minister van Pensioenen	53
B. Algemene bespreking	55
C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	57
ERRATA	58

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de haar overgezonden artike-
len van onderhavig wetsontwerp besproken tijdens
haar vergaderingen van 6 en 7 december 1994.

TABLE DES MATIERES

	Page
I. AFFAIRES SOCIALES (Articles 1 ^{er} à 25, 34 à 51 et 89 et 90)	3
A. Exposé introductif de la ministre des Affaires sociales	3
B. Discussion générale	11
1. Questions des membres	11
1.1. Observations générales	11
1.2. Gestion de la sécurité sociale	12
1.3. Soins de santé	15
1.4. Titres-repas	19
1.5. Situation financière de l'OSSOM	20
1.6. Prestations familiales	20
1.7. Responsabilité des organisations syndi- cales	20
2. Réponses de la ministre des Affaires sociales et répliques	21
2.1. Remarques générales	21
2.2. Situation de la trésorerie de l'INAMI .	21
2.3. Responsabilité financière des organis- mes assureurs	22
2.4. Immunisation sociale du ticket modéra- teur	22
2.5. Caisse de prévoyance des médecins ...	23
2.6. Accord conclu au sein de la Commission médico-mutualiste	23
2.7. Les soins palliatifs	24
2.8. Titres-repas	26
2.9. OSSOM	27
2.10. Expertise médicale enfants handicapés.	27
C. Discussion des articles	27
II. EMPLOI ET TRAVAIL (Articles 59 à 88)	30
A. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi et du Travail	30
B. Discussion générale	38
1. Situation de trésorerie de l'Office national de l'emploi	38
2. Plan d'embauche pour la promotion du recru- tement des demandeurs d'emploi	39
3. Congé pour soins palliatifs	42
4. Congé-éducation payé	45
5. Décimes additionnels sur les amendes péna- les	48
6. Accroissement de la flexibilité en faveur des petites et moyennes entreprises	49
7. Agences locales pour l'emploi	50
C. Discussion des articles	51
III. PENSIONS (Articles 52 à 55)	53
A. Exposé introductif du ministre des Pensions ...	53
B. Discussion générale	55
C. Discussion des articles et votes	57
ERRATA	58

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les articles du projet
de loi à l'examen dont elle a été saisie au cours de ses
réunions des 6 et 7 décembre 1994.

I. — SOCIALE ZAKEN
(art. 1 tot 25, 34 tot 51 en 89 en 90)

A. INLEIDING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

De voorgestelde tekst heeft twee doelstellingen voor ogen :

— uitwerking geven aan de recente budgettaire en beleidsmaatregelen die de regering deze zomer heeft genomen;

— bijdragen tot de globale inspanning met het oog op een verantwoord beheer van de geldmiddelen van de sociale zekerheid en tevens vooruitlopen op de toekomstige uitdagingen (inzonderheid gelet op de veroudering van de bevolking).

Deze zomer, ter gelegenheid van het begrotingsconclaaf, heeft de regering zoals afgesproken de noodzakelijke invoering van een reeks structurele hervormingen besproken, die de stijging van de sociale-zekerheidsuitgaven op lange termijn in toom moeten houden, opdat eind 1996 het dwingend te bereiken financieel evenwicht van het stelsel een feit zou zijn.

Dit doel, het afremmen van de stijging van de uitgaven, moet bereikt worden los van de wil van de regering haar volledige verantwoordelijkheid op te nemen ten opzichte van uitdagingen zoals de heropleving van de werkgelegenheid en de demografische vergrijzing.

De leefbaarheid zelf van ons systeem van sociale bescherming op lange termijn staat hier op het spel en het gaat dus niet louter om het oplossen van een budgettaire equatie.

Dit is de reden waarom dit ontwerp van programawet moet worden onderzocht, ook rekening houdend met de verbintenis die de regering heeft aangegaan de sociale zekerheid geleidelijk en duurzaam te hervormen.

1. Budgettair beheer van de globale regeling

Ondanks belangrijke inspanningen om de uitgaven onder controle te houden, heeft de sociale zekerheid te kampen met ernstige financieringsproblemen die voornamelijk het gevolg zijn van de aanhoudende economische crisis die talrijke banen heeft gekost en die de evolutie van de loonmassa sterk heeft afgeremd.

Hierdoor zijn de inkomsten minder snel gestegen en zijn de werkloosheidsuitgaven toegenomen. Op langere termijn moeten sectoren zoals de pensioenen en de geneeskundige verzorging het hoofd bieden aan belangrijke demografische uitdagingen.

Alhoewel die materies niet rechtstreeks tot haar bevoegdheid behoren, moet de minister rekening houden met het noodzakelijk veilig stellen van het wettelijk pensioenstelsel en met de gewaarborgde uitbetaling van de uitkeringen aan werkloze werknemers.

I. — AFFAIRES SOCIALES
(art. 1^{er} à 25, 34 à 51 et 89 et 90)

A. EXPOSE INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Le texte proposé répond à deux objectifs :

— traduire les récentes décisions budgétaires et politiques prises par le gouvernement cet été 1994;

— à la fois s'insérer dans l'effort global de gestion responsable des ressources de la Sécurité sociale et préparer les défis d'avenir (le vieillissement de la population en l'occurrence).

Cet été, à l'occasion du conclave budgétaire, le gouvernement a, conformément à son engagement, débattu de la nécessité d'introduire une série de réformes structurelles visant à maîtriser, à long terme, la croissance des dépenses de sécurité sociale afin d'atteindre, pour la fin 1996, l'objectif impérieux d'équilibre financier du système.

Cet objectif de modération du rythme de croissance des dépenses doit être atteint, nonobstant la volonté du gouvernement d'exercer toutes ses responsabilités pour faire face aux défis de la relance de l'emploi et du vieillissement démographique.

Il s'agit d'assurer la viabilité même de notre système de protection sociale, à long terme, plutôt que de résoudre une simple équation budgétaire.

Voilà pourquoi, il convient d'examiner le présent projet de loi-programme en regard aussi de l'engagement du gouvernement de réformer, progressivement et durablement, la sécurité sociale.

1. Gestion budgétaire du régime global

En dépit d'importants efforts pour maîtriser les dépenses, la sécurité sociale doit faire face à de graves problèmes de financement, essentiellement engendrés par la prolongation de la crise économique qui a détruit de nombreux emplois et fortement ralenti l'évolution de la masse salariale.

Il en a résulté une hausse moins rapide des recettes et une augmentation des dépenses de chômage. A plus long terme, les secteurs des pensions et celui des soins de santé se trouvent confrontés à d'importants défis démographiques.

De même et bien que cela ne relève pas directement de ses compétences, la ministre est toutefois attachée à la prise en compte des impératifs de la sauvegarde d'un régime légal de pension et de la garantie de versement des prestations aux travailleurs sans emploi.

Tijdens het conclaaf heeft de regering vastgesteld dat de evolutie van de inkomsten en uitgaven van de globale regeling, op grond van de traditionele budgettaire benadering, een tekort van 13,4 miljard frank in 1995 oplevert.

Net zoals in 1994 wijkt dit resultaat niet af van het advies van de Hoge Raad voor Financiën noch van de doelstellingen van het convergentieplan. In ESER-termen (Maastricht) uitgedrukt, komt dit begrotingstekort immers neer op een evenwichtige toestand.

Het is evenwel noodzakelijk dat de sociale zekerheid in Belgische budgettaire termen een duurzaam evenwicht bereikt. Voor dit evenwicht geldt eind 1996 als streefdatum.

Het financieel evenwicht van de sociale zekerheid veronderstelt dat de stijging van de uitgaven verder in toom wordt gehouden en dat de verschillende sectoren van de regeling voldoende geldmiddelen zouden krijgen.

Dit wetsontwerp geldt als uiting van deze politieke wil, zowel wat betreft de maatregelen met het oog op de invoering van het globaal beheer van de sociale zekerheid, als de alternatieve financiering.

2. Globaal beheer van de sociale zekerheid

Om dit evenwicht tussen inkomsten en uitgaven te bereiken, werd in het globaal plan beslist een beheersmechanisme dat « globaal beheer » wordt genoemd in te voeren, waarbij de regering en de sociale partners samen overleggen over de verdeling van de geldmiddelen, rekening houdend met het financieel evenwicht.

Krachtens de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994) moest dit globaal beheer op 1 januari 1995 in werking treden. De nodige schikkingen zijn getroffen en de besluiten zijn klaar om de instrumenten voor de hervorming vanaf januari 1995 te kunnen aanwenden.

Artikelen 8 tot 14 van dit wetsontwerp maken een zelfstandige werking van het toekomstig Beheerscomité van de sociale zekerheid mogelijk. Deze bepaling komt tegemoet aan de wensen van de sociale partners die in dit toekomstig Comité zijn vertegenwoordigd en die :

- de jaarlijkse verdeelsleutel voor de bijdragen moeten voorstellen;
- moeten toezien op de globale evolutie van de inkomsten en uitgaven;
- bij het opmaken van de begroting en bij de begrotingscontrole, een verslag moeten opstellen over de vastgestelde evolutie van de inkomsten en uitgaven, over de prioritaire beleidsopties en over de manier waarop het evenwicht van de regeling kan bereikt worden;
- tot een globaal thesauriebeheer moeten komen, het beheer van de reserve inbegrepen.

Réuni en conclave, le gouvernement a constaté que l'évolution des recettes et des dépenses du régime global entraîne un déficit, selon l'approche budgétaire traditionnelle, de 13,4 milliards de francs en 1995.

Comme en 1994, ce résultat permet de se conformer à l'avis du Conseil supérieur des Finances et de rencontrer l'objectif du plan de convergence. En effet, en termes SEC (Maastricht), ce déficit budgétaire équivaut à une situation d'équilibre.

Cependant, il est indispensable que la sécurité sociale atteigne, en termes budgétaires belges, un équilibre durable. Cet équilibre a une échéance : fin 1996.

L'équilibre financier de la sécurité sociale suppose que l'on poursuive l'action de maîtrise de la croissance des dépenses en même temps que l'on s'engage à assurer des recettes suffisantes aux différents secteurs du régime.

Le présent projet rencontre cette volonté politique tant en ce qui concerne les dispositifs visant à rendre opérationnelle la gestion globale de la sécurité sociale que pour ce qui est du financement alternatif.

2. Gestion globale de la sécurité sociale

Afin d'atteindre cet équilibre entre les recettes et les dépenses, le plan global a décidé de l'introduction d'un mécanisme de gestion, appelé « gestion globale » qui réunit le gouvernement et les partenaires sociaux autour de la nécessité de se concerter à propos de la répartition des ressources dans le respect de l'équilibre financier.

La loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 31 mars 1994) fixait l'échéance de la mise en œuvre de cette gestion globale au 1^{er} janvier 1995. Les dispositions sont prises et les arrêtés ont été préparés pour que les instruments de la réforme soient opérationnels dès janvier 1995.

Les articles 8 à 14 du texte proposé permettent un fonctionnement autonome du futur Comité de gestion de la Sécurité sociale. Cette disposition rencontre les préoccupations des interlocuteurs sociaux, représentés au sein de ce futur Comité, et appelés à :

- proposer la clé de répartition annuelle des cotisations;
- veiller à l'évolution globale des recettes et des dépenses;
- établir, lors de la confection du budget et du contrôle budgétaire, un rapport sur l'évolution constatée des dépenses et des recettes, les options politiques prioritaires et la façon dont l'équilibre du régime peut être assuré;
- réaliser une gestion de trésorerie globale, en ce compris la gestion des réserves.

Gelet op de installatie van dit Beheerscomité van de sociale zekerheid, moeten de taken van het Beheerscomité van de RSZ opnieuw verduidelijkt worden.

De minister doet opmerken dat de invoering van het mechanisme van het « globaal beheer » niet het paritair beheer dwarsboomt, de parel van ons systeem van « consensus op zijn Belgisch ».

Integendeel, de samenstelling — regering, sociale partners — van het toekomstig Beheerscomité van de sociale zekerheid staat borg voor een meer samenhangend beheer, waarbij de partijen rekening moeten houden met de onvermijdelijke financiële verplichtingen.

De onderhandelingen van het interprofessioneel akkoord 1995-1996 gelden als voorbeeld voor het noodzakelijk behoud van het paritair beheer in talrijke sectoren, maar waarbij overleg met de regering de best mogelijke samenhang in de regeling mogelijk maakt.

3. Alternatieve financiering van de sociale zekerheid (artikelen 89 en 90 van de voorgestelde tekst)

De economische crisis heeft de sociale zekerheid voor een nieuwe contradictie geplaatst, die als volgt kan samengevat worden : de financieringsbasis van ons systeem van sociale bescherming berust op de factor arbeid door de heffing van sociale bijdragen, nu de werkgelegenheid juist vermindert, de inkomsten dalen en de behoefte aan sociale prestaties toeneemt.

In deze context wordt de sociale zekerheid hoe langer hoe meer aangesproken om de voornaamste bijdrage te leveren tot het beleid inzake verbetering van de werkgelegenheid. Daartoe wordt doelbewust gekozen voor vrijstellingen en verminderingen van sociale-zekerheidsbijdragen.

Uitgaande van een tekort aan inkomsten van 37 miljard frank in 1993, had de RSZ de weerslag van deze verschillende lagere ontvangsten voor 1995 op 48 miljard frank geraamd.

Deze vooruitzichten moeten evenwel herzien worden. Hierbij moet immers de raming gevoegd worden van de kosten van wat tussen de sociale partners werd overeengekomen in het kader van het interprofessioneel akkoord 1995-1996.

Tegenover deze algemene toestand hebben regering en sociale partners de verschillende oplossingen onderzocht die in een stabiele financiering van de sociale zekerheid moeten voorzien.

Het zoeken naar een bredere financieringsbasis heeft geleid tot een nieuwe benadering van de ontvangsten, met andere woorden, tot het zoeken naar en uitwerken van een alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

Deze alternatieve financiering werd vanaf 1994 ingevoerd voor een bedrag van zowat 76 miljard frank. Bij het opmaken van de begroting 1995 werd beslist dat de « alternatieve ontvangsten » opgeleverd door de energiebelasting, de aanvullende crisis-

C'est pourquoi, l'installation de ce Comité de gestion de la Sécurité sociale demande que l'on reprécise les missions du Comité de gestion de l'ONSS.

La ministre fait observer que l'introduction du mécanisme de « gestion globale » ne contrarie pas la gestion paritaire, fleuron de notre système de « concertation et de consensus à la Belge ».

Au contraire, la composition — gouvernement, partenaires sociaux — du futur Comité de gestion de la sécurité sociale permet une plus grande cohérence de gestion, imposant aux parties de prendre en considération les inéluctables contraintes financières.

La négociation de l'accord interprofessionnel 1995-1996 est un exemple de ce que, dans de nombreux secteurs, la gestion paritaire reste de mise mais que, seule, la concertation avec le gouvernement assure la meilleure cohérence possible du régime.

3. Financement alternatif de la sécurité sociale (articles 89 et 90 du texte proposé)

La crise économique a confronté la sécurité sociale à une nouvelle contradiction que l'on peut résumer comme suit : la base de financement de notre système de protection sociale s'appuie sur le facteur travail via les prélèvements de cotisations sociales et ce, au moment même où le volume de l'emploi s'amoindrit et où les recettes diminuent alors que les besoins en prestations sociales augmentent.

C'est dans ce contexte que la sécurité sociale est de plus en plus régulièrement sollicitée afin d'apporter une contribution principale aux politiques de redressement de la situation de l'emploi. Cela se fait au départ d'une action volontariste d'exonération ou de réduction des cotisations de sécurité sociale.

D'un manque de recettes, en 1993, de 37 milliards de francs, l'ONSS avait évalué à 48 milliards de francs, pour 1995, l'effet de ces diverses diminutions de recettes.

Cette projection doit toutefois être revue à la hausse. Il faut en effet y joindre l'évaluation qui sera faite du coût des dispositions négociées par les interlocuteurs sociaux dans le cadre de l'accord interprofessionnel 1995-1996.

Face à cette situation générale le gouvernement et les partenaires sociaux ont étudié les différentes solutions visant à garantir un financement stable de la sécurité sociale.

La recherche d'un élargissement de la base de financement a conduit à une réflexion nouvelle sur les recettes — en d'autres termes, la recherche et la mise en œuvre d'un financement alternatif de la sécurité sociale.

Ce financement alternatif a été introduit à partir de 1994 pour un montant de quelque 76 milliards de francs. Lors de la confection du budget 1995, il a été décidé que les « recettes alternatives » provenant de la taxe sur l'énergie, de la cotisation complémentaire

bijdrage, de indirecte fiscaliteit en de roerende en onroerende inkomsten rechtstreeks zouden aangewend worden voor de sociale zekerheid, voor een bedrag van 81,5 miljard frank. Dit betekent dat er in 1994 en 1995 geen enkele bijkomende fiscale of parafiscale heffing is geweest.

Het berekeningsmechanisme dat de voorgestelde tekst invoert, maakt een vereenvoudigd en beter beheer van de sociale zekerheid mogelijk. Al leek het billijker deze alternatieve financiering op een ruime waaier van heffingen te doen berusten, rekening houdend met het principe van herverdelende rechtvaardigheid, toch is de regering er immers van overtuigd dat de BTW een vlottere inning mogelijk maakt.

In de toekomst kan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid eveneens berusten op andere inkomsten zoals de CO₂ taks, de energietaks, een onroerende belasting, ... De overheid heeft besloten het initiatief te nemen voor overleg op het niveau van de EU met het doel de middelen voor de harmonisatie van de Europese fiscale systemen vrij te maken om een ruimere werking te realiseren van de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

Wat de problematiek van de CO₂-taks en de energietaks betreft, heeft de minister in naam van de regering en onder Belgisch voorzitterschap een principesakkoord tussen de Twaalf onderhandeld. Voor hen, die deze werkzaamheden hebben gevolgd, is de complexiteit duidelijk van het verenigen binnen de EU van de verschillende benaderingen : van de zogenaamde « cohesielanden » en de landen van het zuiden, zonder nog maar te spreken over de Britse benadering.

Het is in deze geest dat de Belgische regering zijn contacten heeft verdergezet met Duitsland, Luxemburg, Frankrijk en Nederland, en zelfs Denemarken, met het doel te komen tot de harmonisatie van deze fiscale energie en CO₂-heffing. Voor ons land heeft deze oplossing het voordeel onze buurlanden te verenigen, met dewelke wij het meest in concurrentie treden en naar wie wij het meest exporteren.

De minister preciseert vervolgens dat de artikelen 1 tot 5 betrekking hebben op de transfers tussen de verschillende sectoren van de sociale zekerheid.

Artikel 6 geeft de Koning de mogelijkheid om de storting van de voorschotten aan de verzekeringsinstellingen voor het betalen van de schadevergoedingen voor primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit uit te stellen van december 1994 tot januari 1995.

De minister stipt de wil van de regering aan om te vermijden dat deze maatregel de vertraging met zich meebrengt van de betaling van deze schadevergoedingen aan de begunstigden.

Artikel 7 bevestigt dat de maaltijdcheques die de Franse Gemeenschap tussen 1990 en 1992 heeft toegekend en die welke door de Vlaamse Gemeenschap in 1990 werden toegekend ter vervanging van de eindejaarstoelage niet beschouwd worden als loon waarop sociale bijdragen worden geïnd. Met het oog

de crisis, de la fiscalité indirecte et des revenus mobiliers et immobiliers seraient affectées directement à la sécurité sociale pour un montant de 81,5 milliards de francs. Cela signifie qu'aucun prélèvement fiscal ou parafiscal supplémentaire n'a été effectué en 1994 et en 1995.

Le mécanisme de calcul introduit par le texte proposé permet de simplifier et d'améliorer la gestion de la sécurité sociale. En effet, s'il paraissait plus équitable de faire reposer ce financement alternatif sur un large éventail de prélèvements, eu égard au respect du principe de justice redistributive, le gouvernement est convaincu que la TVA constitue un mode de perception plus aisé.

Pour l'avenir, ce financement alternatif de la sécurité sociale peut également provenir d'autres recettes telles que la taxe CO₂, la taxe sur l'énergie, un impôt immobilier, ... Le gouvernement a pris l'initiative d'une concertation au niveau de l'Union européenne en vue d'affecter les moyens prévus pour l'harmonisation des régimes fiscaux européens à la mise en œuvre du financement alternatif de la sécurité sociale.

En ce qui concerne la problématique de la taxe CO₂ et de la taxe sur l'énergie, la ministre a, lors de la présidence belge, négocié au nom du gouvernement un accord de principe entre les Douze. Ceux qui ont suivi les travaux se sont rendus compte de la complexité qu'il y avait à concilier au sein de l'Union les points de vue des pays partisans de la cohésion et ceux des pays méridionaux, sans parler de la position britannique.

C'est dans cet esprit que le gouvernement belge a poursuivi ses contacts avec l'Allemagne, le Luxembourg, les Pays-Bas et même le Danemark en vue d'harmoniser cette taxe CO₂ et cette taxe sur l'énergie. Pour notre pays, cette solution offre l'avantage d'y associer nos pays voisins, qui sont à la fois nos principaux concurrents et débouchés en matière d'exportation.

La ministre précise ensuite que les articles 1^{er} à 5 concernent les transferts entre les différentes branches de la sécurité sociale.

L'article 6 donne au Roi le pouvoir de reporter de décembre 1994 à janvier 1995 le versement des avances aux organismes assureurs en vue du paiement des indemnités d'incapacité de travail primaire et d'invalidité.

La ministre constate que le gouvernement veut éviter que cette mesure retarde le paiement de ces indemnités aux bénéficiaires.

L'article 7 confirme que les chèques repas octroyés par la Communauté française entre 1990 et 1992 et ceux que la Communauté flamande a octroyés en 1990 en remplacement de la prime de fin d'année ne sont pas considérés comme une rémunération soumise aux cotisations sociales. En vue d'une égalité de

op een gelijke behandeling zijn de sociale-zekerheidsbijdragen op de eindejaarstoelagen die de Vlaamse Gemeenschap in 1991 en 1992 heeft toegekend, niet verschuldigd.

4. Geneeskundige verzorging

Naast het probleem op korte termijn van de geldmiddelen die voor de regeling moeten worden gevonden, bevestigt de toestand dat de stijging van de uitgaven relatief onder controle wordt gehouden. Voor 1993 werd een jaarlijkse groei met 3,2 % aan courante prijzen vastgesteld en voor 1994 wordt deze groei op 3,5 % geraamd.

Op grond van de thesauriegegevens die een raming van de verbintenissen van de verzekeringsinstellingen van januari tot oktober 1994 mogelijk maken — en die noodzakelijkerwijs in de boekhoudkundige gegevens zullen zijn verwerkt — raamt de Commissie voor Begrotingscontrole de stijging van de uitgaven op zowat 3,3 % op basis van de 10 eerste maanden van 1994.

Met dergelijk percentage liggen de uitgaven van de verzekering voor geneeskundige verzorging voor 1994 onder de door de regering vooropgestelde budgettaire doelstelling van 384 miljard frank. Dit moet in de volgende weken nog bevestigd worden.

De budgettaire doelstelling die door de Algemene Raad van het RIZIV voor 1995 werd goedgekeurd, namelijk 402,8 miljard frank, een bedrag dat de wettelijke groeinorm van 1,5 % zonder inflatie naleeft, werd berekend op basis van de doelstelling 1994.

Ten opzichte van de vooruitzichten waarmee de Algemene Raad rekening heeft gehouden, heeft de regering maatregelen op korte en lange termijn beslist, namelijk in de ziekenhuissector, maar ook in de sector van de geneesmiddelen en van de verzorging voor bejaarden, om de uitgaven overeenkomstig de vastgelegde norm op middellange termijn onder controle te houden.

Zoals overeengekomen heeft de regering tevens rekening gehouden, als externe factor, met de algemene herziening van de lonen van het verzorgend en verplegend personeel en met de betaling van de inhaalbedragen, zodat de oorspronkelijk aangenomen budgettaire doelstelling met zowat 3 miljard frank werd verhoogd.

1993, 1994 en 1995 zijn drie jaren die ons ertoe aanzetten aan te nemen dat de stijging van de uitgaven voor geneeskundige verzorging thans in toom wordt gehouden.

Er valt niet te ontkennen dat deze context gunstig is voor meer structurele hervormingen in de sector van de geneeskundige verzorging, en inzonderheid voor belangrijke kwalitatieve hervormingen inzake medische evaluatie, evaluatie van het medisch voorschrijven, financiering van de ziekenhuizen, ontwikkeling van alternatieve verzorging, van palliatieve verzorging.

De minister is van mening dat deze hervormingen nodig zijn om het verantwoordelijkheidsbesef van de

traitement, les cotisations de sécurité sociale relatives aux primes de fin d'année que la Communauté flamande a octroyées en 1991 et 1992 ne sont pas dues.

4. Soins de santé

A côté du problème de court terme que constitue l'alimentation financière du régime, la situation confirme une relative maîtrise de la croissance des dépenses. On a enregistré en 1993 une croissance annuelle de 3,2 % à prix courant et celle-ci est estimée, pour 1994, à 3,5 %.

En effet, sur la base des données de trésorerie qui permettent d'évaluer les engagements pris par les organismes assureurs de janvier à octobre 1994 — et qui se retrouveront nécessairement dans les données comptables — la Commission de Contrôle budgétaire estime la croissance des dépenses à quelque 3,3 % sur la base des 10 premiers mois de 1994.

Un tel taux situe le niveau 1994 des dépenses de l'assurance soins de santé à environ 384 milliards de francs, soit sous l'objectif budgétaire retenu par le gouvernement. Ceci demande à être confirmé dans les prochaines semaines.

L'objectif budgétaire approuvé par le Conseil général de l'INAMI, pour 1995, soit les 402,8 milliards de francs qui respectent la norme légale de croissance de 1,5 %, hors inflation, a été calculé sur la base de l'objectif de 1994.

Par rapport aux prévisions retenues par le Conseil général, le gouvernement a décidé de mesures à court et à long termes, notamment dans le secteur hospitalier, mais aussi dans celui des médicaments et en matière de soins pour personnes âgées et ce, avec le souci de garantir, à moyen terme, la modération des dépenses conformément à la norme établie.

Dans le même temps, fidèle à ses engagements, le gouvernement a tenu compte, au titre de facteurs exogènes, de la révision générale des barèmes du personnel soignant et infirmier et du règlement des montants de rattrapage pour augmenter de quelque 3 milliards de francs l'objectif budgétaire initialement retenu.

1993, 1994 et 1995 sont autant d'années qui nous encouragent à penser que la croissance des dépenses de soins de santé est, actuellement, maîtrisée.

Ce contexte est propice et favorable pour envisager des réformes plus structurelles dans le secteur des soins de santé, et en particulier des réformes qualitatives importantes, notamment dans les domaines de l'évaluation médicale, de l'évaluation de la prescription médicale, du financement des hôpitaux, du développement des formes alternatives de soins, des soins palliatifs.

La ministre estime qu'il s'agit-là de réformes indispensables pour consolider le sentiment de respon-

verschillende betrokkenen (de patiënten inbegrepen) wat betreft de leefbaarheid van onze verzekering geneeskundige verzorging aan te wakkeren, waarbij er tevens voor gezorgd moet worden dat deze hervormingen ook de stijging van de uitgaven moeten helpen in toom houden.

De minister zal al in de eerste maanden van 1995, na het Parlement hierover ingelicht te hebben, alle betrokkenen verzoeken hun reacties over de hervormingsvoorstellen (en niet over de voorstellen tot corrigerende maatregelen) mede te delen.

5. *Thesaurie van de ziekenhuizen*

De minister heeft een gezamenlijke werkgroep van het RIZIV en van Volksgezondheid gevraagd alle gegevens over thesaurieproblemen waarop de ziekenhuisbeheerders hebben gewezen, grondig te bestuderen. In dit stadium is het duidelijk dat sommige problemen blijkbaar te maken hebben met technische veranderingen ingevolge de geïnformatiseerde registratie van de ziekenhuisfacturen door de verzekeringsinstellingen.

De werkgroep moet voorstellen voorleggen voor het eventueel uitwerken van nieuwe betalingsregelen om de interestlast die talrijke ziekenhuizen blijkbaar moeten dragen, te verlichten. Die last zou, alleen al voor de openbare sector, 2 miljard frank per jaar bedragen.

Om onmiddellijk terug te komen op de tekst van het ontwerp wijst de minister erop dat artikel 16 aan de geneesheren, zo zij dit wensen, de mogelijkheid biedt de voordelen te ontvangen die geboden worden door de Voorzorgskas voor geneesheren onder de vorm van een kapitaal in plaats van een rente. Deze vraag vanwege het medisch korps werd overigens tijdens vorige ontmoetingen genoteerd.

De betekenisvolle maatregelen die reeds sinds meerdere jaren werden getroffen in de sector van de klinische biologie, tonen vandaag hun resultaat. De responsabilisering van de voorschrijvende geneesheren maakt eveneens deel uit van deze politieke wil om de uitgaven te beheersen. Het is daarom dat, in antwoord op het arrest van het Arbitragehof, er in artikel 19 bepaald wordt dat de forfaitaire honoraria die niet betaald werden door het RIZIV aan de laboratoria van klinische biologie omwille van het voorschrijfgedrag van bepaalde geneesheren, ten laste zouden vallen van deze laatsten.

Veel meer dan een eventuele sanctie, ziet de minister hier de mogelijkheid van een debat over de evaluatie van het medisch voorschrijven. Over de hoofdlijnen van dergelijk evaluatieproces wordt reeds overleg gepleegd met de medische wereld. De minister zoekt uiteraard naar de breedst mogelijke consensus vooraleer ze in te voeren, bij voorrang op een vrijwillige basis.

sabilité des différents acteurs (y compris les patients) et la viabilité de notre assurance soins de santé tout en prévoyant, pour l'avenir, que ces réformes puissent également sortir des effets de levier dans la maîtrise et le contrôle de la croissance des dépenses.

La ministre prendra dès lors l'initiative, dès les premiers mois de 1995, d'inviter — après en avoir informé le Parlement — l'ensemble des acteurs concernés afin d'obtenir leurs réactions aux propositions de réformes en profondeur (et non pas simplement de mesures correctrices).

5. *Trésorerie des hôpitaux*

La ministre a demandé à un groupe conjoint de l'INAMI et de la Santé publique d'analyser sérieusement toutes les données sur les tensions de trésorerie évoquées par les gestionnaires d'hôpitaux. A ce stade, certains problèmes semblent être liés à des modifications techniques dues à l'informatisation de l'enregistrement des factures hospitalières par les organismes assureurs.

Le groupe doit transmettre des propositions qui repèrent éventuellement des nouvelles modalités de paiement pour alléger le poids des charges d'intérêt que semblent supporter nombre d'hôpitaux. On cite ainsi, rien que pour le secteur public, 2 milliards de francs par an.

Pour en revenir au texte du projet, la ministre constate que l'article 16 donne aux médecins qui le souhaitent, la possibilité d'obtenir les avantages offerts par la Caisse de prévoyance des médecins sous forme de capital au lieu d'une rente. Elle avait pris note de cette demande du corps médical lors de rencontres antérieures.

Les mesures significatives prises depuis plusieurs années dans le secteur de la biologie clinique produisent aujourd'hui leurs effets. La responsabilisation des médecins prescripteurs témoigne de cette volonté politique de maîtrise des dépenses. Ainsi, en réponse à un arrêt de la cour d'Arbitrage, l'article 19 prévoit que les honoraires forfaitaires que l'INAMI n'a pas payés aux laboratoires de biologie clinique en raison du comportement prescripteur de certains médecins, seraient mis à charge de ces derniers.

Au-delà d'une éventuelle sanction, la ministre y voit surtout l'opportunité d'un débat relatif à l'évaluation de la prescription médicale. Les lignes de force de tels processus d'évaluation font déjà l'objet de concertations avec le monde médical. La ministre recherche évidemment le plus large consensus avant de les introduire, sur une base volontaire par priorité.

6. Financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen

Artikel 22 van dit ontwerp bevestigt de invoering van een mechanisme inzake de financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen (VI), zoals vastgelegd bij koninklijk besluit van 12 augustus 1994. Met deze hervorming wil de regering alle betrokkenen bij het stelsel van de geneeskundige verzorging op hun verantwoordelijkheid wijzen, een doelstelling die blijkt uit de bepalingen van de wet van 15 februari 1993 tot hervorming van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

In de organieke wet van 9 augustus 1963 waren de VI's alleen verantwoordelijk voor het financieel evenwicht van de regeling. Enerzijds werden de voorwaarden op grond waarvan de VI's dit evenwicht moesten trachten te bereiken nooit vervuld; anderzijds beantwoordde het mechanisme voor de verdeling van de geldmiddelen geenszins aan wat als een elementaire noodzaak lijkt, namelijk het toewijzen van de geldmiddelen in functie van de risico's van de verzekerde bevolkingsgroepen.

In de organieke wet van 9 augustus 1963 berustte de verdeling immers op een mechanisme dat rekening hield met de inkomsten van de aangeslotenen en op een rijkstoelage die de eerste verdeling corrigeerde in verhouding tot het relatief aandeel van de verschillende beschermde sociale categorieën, voor elke VI. Dit mechanisme heeft ervoor gezorgd dat de geldmiddelen nooit correct konden verdeeld worden.

Het uitgangspunt van de hervorming die artikel 22 op het oog heeft, is dat iedere VI geldmiddelen zou krijgen in functie van de risico's van hun aangeslotenen en dat hun een sanctie zou worden opgelegd indien zij deze bedragen overschrijden.

Drie elementen hebben als leidraad gediend bij deze hervorming :

- de nadelige gevolgen van de vorige wetten vermijden (rekening houden met de objectieve risico's);
- het nieuwe systeem kunnen invoeren zonder dat lasten uit het verleden de leefbaarheid ervan zouden ondermijnen;
- een technische formule vinden om deze lasten weg te werken.

Als minister van Sociale Zaken, maar ook namens de regering, preciseert de minister dat de rekeningen uit het verleden zullen vereffend worden zodra de financiële verantwoordelijkheid van de VI's effectief is uitgewerkt.

Twee universitaire teams, het ene onder leiding van Prof. Kestens voor Dulbea, het andere onder leiding van Prof. Schokaert voor de KUL, onderzoeken de keuze van verfijnde parameters waarmee rekening zal worden gehouden voor de verdeling van de geldmiddelen. Voor 1995 en 1996 staat vast dat de eerste gekozen parameters betrekking hebben op de sociale en professionele toestand van de gerechtigden, hun leeftijd, geslacht, sterftecijfer, de urbanisa-

6. Responsabilité financière des organismes assureurs

L'article 22 du présent projet confirme l'introduction d'un mécanisme de responsabilité financière des organismes assureurs (OA) tel que défini par l'arrêté royal du 12 août 1994. Cette réforme s'inscrit dans le cadre de la volonté du gouvernement de responsabiliser tous les acteurs du système de soins de santé, traduite dans les dispositions de la loi du 15 février 1993 portant réforme de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Dans la loi organique du 9 août 1963, les OA portaient à eux seuls la responsabilité d'assurer l'équilibre financier du régime. D'une part, les modalités à partir desquelles les OA devaient y parvenir n'ont jamais été rencontrées; d'autre part, le mécanisme de répartition des ressources ne répondait en aucune manière à ce qui semble élémentaire, à savoir l'attribution des ressources en fonction des risques des populations assurées.

En effet, dans la loi organique du 9 août 1963, la répartition était fondée sur un mécanisme tenant compte des revenus des affiliés et d'une subvention de l'état corrigeant la première ventilation en fonction du poids relatif des différentes catégories sociales couvertes, pour chaque OA. Ce mécanisme n'a jamais permis d'appliquer une répartition correcte des ressources.

L'idée de base de la réforme visée à l'article 22 est d'allouer, à chaque OA, des ressources en fonction des risques encourus par leurs affiliés et de les pénaliser s'ils dépassent ces montants.

Trois éléments importants ont guidé l'esprit de cette réforme :

- éviter les effets pervers des lois précédentes (tenir compte des risques objectifs encourus);
- entrer dans le nouveau système sans que les charges du passé ne pèsent sur sa viabilité;
- trouver une formule technique pour éliminer ces charges.

En tant que ministre des Affaires sociales, mais aussi au nom du gouvernement, la ministre précise qu'il est prévu de régler les comptes du passé dès qu'il y aura mise en œuvre effective de la responsabilité financière des OA.

Deux équipes universitaires — l'une placée sous la direction du Professeur Kestens pour le Dulbea; l'autre, sous la direction du Professeur Schokaert pour la KUL — étudient le choix et l'affinement des paramètres qui seront pris en compte dans la répartition des ressources. Pour 1995 et 1996, on sait que les premiers paramètres retenus concernent la situation sociale et professionnelle des bénéficiaires, leur âge, leur sexe, la mortalité, le degré d'urbanisation, le

tiegraad, het werkloosheidspeil, de samenstelling van het gezin, de inkomsten, ... Andere parameters kunnen de twee universitaire teams op hun verzoek worden medegedeeld.

In principe wordt een eerste voor aanpassingen vatbaar verslag op 1 juni 1995 voorgelegd. Op deze basis zal de Algemene Raad van het RIZIV een verdeling van de eerste 10 % van de totale gemiddelden van de verzekeringen tussen de VI's voorstellen, die uiterlijk 30 juni 1995 moet geschieden. In afwachting van de toepassing van deze eerste verdeelsleutel, zullen de voorschotten aan de VI's tijdens het eerste semester van iedere instelling in de totale jaarlijkse uitgaven van het betrokken boekjaar voor alle verzekeringsinstellingen.

Als de minister over dit punt even heeft uitgeweid dan was dat om aan te stippen dat de regering te goeder trouw heeft uitgevoerd wat werd beslist.

7. *De palliatieve verzorging*

Op 5 december 1994 werd inzake palliatieve verzorging een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.

Voor het overige verwijst de minister naar haar inleiding gehouden in de commissie voor de Volksgezondheid (cf. Doc. 1630/10).

8. *Gezinsbijslag*

Hoofdstuk V van het wetsontwerp bepaalt dat inzake kinderbijslag, de last van de medische onderzoeken voor de vaststelling van de lichamelijke en geestelijke ongeschiktheid van de kinderen voortaan over de verschillende betrokkenen zal worden omgeslagen :

- de RKW voor de kinderen van werknemers;
- de RSZPPO voor de kinderen van personeelsleden van de plaatselijke besturen;
- de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten voor de kinderen van hun respectieve personeelsleden.

9. *Beroepsziekten*

Op het gebied van de beroepsziekten wenst de minister een nieuwigheid te benadrukken, die artikel 38 van het ontwerp van programmawet invoert.

Voor de eerste maal in deze sector is een definitie van het begrip « beroepsrisico » in de wet opgenomen. De positieve gevolgen voor de schadeloosstelling voor een beroepsziekte laten zich al gauw raden. Voor de getroffen personen betekent dit ongetwijfeld een belangrijke sociale vooruitgang in een sector waar tot nu toe de rechtspraak een voorname rol speelde.

Het wetsontwerp bepaalt ook dat de verworven rechten van de personen die op 1 januari 1994

taux de chômage, la composition du ménage, les revenus, ... D'autres paramètres pourront être communiqués aux deux équipes universitaires, à leur demande.

En principe, un premier rapport amendable sera remis pour le 1^{er} juin 1995. C'est sur cette base que le Conseil général de l'INAMI proposera une répartition des premiers 10 % des ressources totales de l'assurance entre les OA, qui interviendra au plus tard le 30 juin 1995. En attendant l'application de cette première clé de répartition, les avances aux OA durant le premier semestre de 1995 seront entièrement basées sur la part des dépenses réelles de chaque organisme dans les dépenses annuelles totales de l'exercice concerné pour l'ensemble de ces organismes.

Si la ministre a ainsi détaillé le sujet, c'est aussi pour faire preuve, dans le chef du gouvernement, d'une exécution de bonne foi de ce qui a été décidé.

7. *Soins palliatifs*

Un accord de coopération entre l'Etat fédéral, les régions et les communautés vient d'être conclu le 5 décembre 1994 en la matière.

Pour le surplus, la ministre renvoie à son exposé introductif à ce sujet en commission de la Santé publique (cfr. Doc. n° 1630/10).

8. *Prestations familiales*

Le chapitre V du projet de loi prévoit qu'en matière d'allocations familiales, la charge des expertises médicales relatives à la constatation de l'incapacité physique et mentale des enfants est désormais répartie entre les différents intervenants :

- ONAFTS pour les enfants de travailleurs salariés;
- ONSS-APL pour les enfants des agents des pouvoirs locaux;
- Etat fédéral, communautés et régions pour les enfants de leurs agents respectifs.

9. *Maladies professionnelles*

En matière de maladies professionnelles, la ministre insiste sur l'innovation introduite par l'article 38 du projet.

Pour la première fois dans ce secteur, une définition du concept de « risque professionnel » est inscrite dans la loi. On en devine les conséquences positives pour la réparation des dommages résultant d'une maladie professionnelle. Nul doute que pour les victimes, il s'agit d'une avancée sociale non négligeable dans un secteur qui, jusqu'à présent, était laissé à la discrétion de la jurisprudence.

Le projet de loi dispose aussi que les droits acquis des personnes, âgées de 65 ans au 1^{er} janvier 1994,

65 jaar oud zijn en die door een beroepsziekte zijn getroffen, worden behouden.

10. DOSZ

De artikelen 41 en volgende beogen een definitieve regeling voor de financiële toestand van de DOSZ. Op te merken valt dat de DOSZ een toestand van financieel onevenwicht heeft geërfd omdat de toenmalige regering in 1987 beslist heeft de Rijkstegemoetkoming voor deze regeling te verminderen. De inspanning van de huidige regering om de DOSZ de mogelijkheid te bieden zijn financieel evenwicht te herstellen wist deze « erfenis » uit en biedt waarborgen voor de toekomst.

Voor een verbetering van het beheer en van de financiering van deze regeling, herzielt het wetsontwerp daarenboven de bedragen van de te storten bijdragen, overeenkomstig de minimum- en maximumbedragen waarin de wet voorziet, en herzielt ook de barema's en tarieven die de DOSZ moet toepassen. Voortaan wordt de DOSZ paritair beheerd, zoals alle instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg.

B. ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen van de leden

1.1. Algemene opmerkingen

De heer Vandendriessche vraagt zich af of de regering voor dit wetsontwerp wel de goede wetgevingstechniek heeft gekozen. Enerzijds staat het ontwerp bol van de uitvoeringsmaatregelen die de Koning of de betrokken minister moeten nemen. In de meeste gevallen wordt ter zake evenwel geen termijn bepaald. Anderzijds bekrachtigt de voorgestelde tekst een aantal koninklijke besluiten, of wijzigt ze dan weer, blijkbaar met de bedoeling eventuele vorderingen tot nietigverklaring voor de Raad van State af te wenden.

Spreker verwijst in dat verband naar het voorgestelde artikel 21 dat betrekking heeft op de nomenclatuur inzake medische beeldvorming. Dat artikel wijzigt de bijlage van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

De heer Draps betreurt dat de fundamentele discussie over de algemene financiering van de sociale zekerheid op lange termijn wordt opgesplitst op basis van de bevoegdheidsverdeling tussen de ministers voor Tewerkstelling en Arbeid, Sociale Voorzorg en Pensioenen. Hij vindt die opsplitsing des te betreurenswaardiger daar de regering duidelijk stappen zet om de verschillende sectoren van de sociale zekerheid via globalisatie-, compensatie- en transfermechanismen dichter bij elkaar te brengen.

victimes d'une maladie professionnelle, sont maintenues.

10. OSSOM

Les articles 41 et suivants visent à régler définitivement la situation financière de l'OSSOM. Celui-ci a hérité d'une situation de déséquilibre financier due au fait qu'en 1987, le gouvernement avait décidé de la diminution de l'intervention de l'Etat pour ce régime. L'effort du gouvernement actuel en vue de permettre à l'OSSOM d'atteindre son propre équilibre financier remédie à cet « héritage », et consolide l'avenir.

De plus, afin d'améliorer la gestion et le financement de ce régime, le projet de loi revoit les montants des cotisations à verser, conformément au minimum et au maximum prévus par la loi, et revoit également les barèmes et les tarifs à appliquer par l'OSSOM. Désormais, l'OSSOM sera géré paritairement à l'image des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

B. DISCUSSION GENERALE

1. Questions des membres

1.1. Observations générales

M. Vandendriessche s'interroge sur le caractère approprié de la technique législative retenue par le gouvernement aux termes du projet de loi à l'examen. Ce projet « regorge » en effet d'une part, de mesures d'exécution à prendre — la plupart du temps sans qu'un délai *ad hoc* ne soit fixé — par le Roi ou le ministre concerné. D'autre part, le texte proposé, soit confirme une série d'arrêtés royaux, soit modifie ces mêmes arrêtés pour parer, semble-t-il, aux recours en annulation éventuels devant le Conseil d'Etat.

L'orateur évoque à cet égard l'article 21 proposé relatif à la nomenclature en imagerie médicale, qui modifie des annexes à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

M. Draps déplore que le débat fondamental relatif au problème global du financement à long terme de la sécurité sociale soit scindé en fonction des matières attribuées aux ministres respectivement compétents pour l'Emploi et le Travail, la Prévoyance sociale et les Pensions. Et ce, d'autant plus que le gouvernement s'efforce, par une série de mesures, d'assurer des mécanismes de globalisation, de compensation et de transfert entre les différents secteurs de la sécurité sociale.

Spreker heeft vervolgens vragen bij de wetgevingstechniek waarvoor de regering bij dit ontwerp heeft gekozen. Artikel 21 bijvoorbeeld strekt ertoe een koninklijk besluit te bekrachtigen dat door de Raad van State werd vernietigd. Artikel 24 stelt dan weer de bekrachtiging voor van een ander koninklijk besluit dat ook wel eens vernietigd zou kunnen worden. Artikel 22 tot slot stelt de bekrachtiging voor van een derde koninklijk besluit.

De rol van het Parlement wordt op die manier herleid tot die van een Kamer die alleen nog door de regering reeds goedgekeurde koninklijke besluiten moet bekrachtigen, waarbij de regering soms zelfs de haar door basiswetten toegekende bevoegdheid te buiten is gegaan.

Spreker vraagt waarom de Raad van State artikel 21 heeft vernietigd, op welke aangelegenheden het koninklijk besluit waarvan sprake in artikel 24 van toepassing is, en krachtens welke machtigingswet dit koninklijk besluit had moeten worden uitgevaardigd.

1.2. *Het beheer van de sociale zekerheid*

1.2.1. Financiering van en begrotingsgegevens betreffende de sociale zekerheid

De heer Vandendriessche stelt vast dat krachtens de artikelen 1 tot 5 van de voorgestelde tekst het niet onaanzienlijke bedrag van 6,8 miljard frank wordt afgenomen van de boni van verschillende sectoren van de sociale zekerheid. Dat bedrag wordt naar de Rijksdienst voor pensioenen overgeheveld. Rijzen er financieringsproblemen in de sector van de pensioenen?

De heer Draps stelt vast dat een deel van de opbrengst van de belastingverhoging naar de sociale zekerheid gaat, maar dat de regering het essentiële probleem, met name de overleving van ons stelsel van sociale zekerheid op middellange of lange termijn, niet aanpakt.

Uit de demografische ontwikkeling kan evenwel worden afgeleid dat de vergrijzing nog zal toenemen, met alle gevolgen van dien voor de begroting, in het bijzonder voor de verzorgings- en de pensioensector, en dat terwijl ons stelsel vrijwel volledig op repartitie stoelt.

Spreker is van oordeel dat met name in de pensioensector een fiscaal aangemoedigd aanvullend kapitalisatiestelsel een absolute minimumvereiste is indien men de sociale zekerheid leefbaar wil houden. In plaats van een dergelijk stelsel in te voeren, ontmoedigt de regering het zonder meer. België onderscheidt zich hierin van zijn buurlanden: in Nederland werd een kapitalisatiestelsel ingevoerd dat de pensioenen voor twee derde financiert. Ook in Duitsland en het Verenigd Koninkrijk is het aandeel van het kapitalisatiestelsel aanzienlijk.

L'intervenant s'interroge ensuite, à son tour, sur la technique législative adoptée par le gouvernement dans le texte proposé. Ainsi, l'article 21 vise à confirmer un arrêté royal qui a été annulé par le Conseil d'Etat, l'article 24 propose la confirmation d'un autre arrêté royal qui risque quant à lui d'être annulé et l'article 22 propose la confirmation d'un troisième arrêté royal.

Le Parlement voit son rôle réduit à celui d'une chambre d'entérinement d'arrêtés royaux qui ont été adoptés par le gouvernement, parfois au-delà de l'habilitation qui lui a été conférée par des lois de base.

L'orateur s'enquiert d'une part des motifs de l'annulation par le Conseil d'Etat de l'article 21, et d'autre part de la matière visée par l'arrêté royal dont il est question à l'article 24 ainsi que de l'identité de la loi de délégation en fonction de laquelle cet arrêté royal a dû être pris.

1.2. *Gestion de la sécurité sociale*

1.2.1. Données budgétaires et financement de la sécurité sociale

M. Vandendriessche constate qu'un montant non négligeable de 6,8 milliards de francs est prélevé, aux termes des articles 1^{er} à 5 du texte proposé, sur les bonis de différents secteurs de la sécurité sociale en vue d'être affectés à l'ONP. Des problèmes de financement se poseraient-ils dans le secteur des pensions?

M. Draps constate qu'un certain nombre de recettes fiscales provenant d'une augmentation de l'impôt sont affectées à la sécurité sociale mais surtout que le gouvernement ne règle nullement le problème essentiel de la survie — à moyen ou à long terme — de notre système de sécurité sociale.

Or, l'évolution démographique montre que l'on n'est pas au terme du processus de vieillissement de la population; avec toutes les conséquences que cela suppose en matière budgétaire et, en particulier dans les secteurs des soins de santé et des pensions, et ce, dans un système quasi entièrement fondé sur la répartition.

Selon l'intervenant, un système — encouragé fiscalement — de capitalisation complémentaire, notamment en matière de pensions, constitue un *minimum minimorum* pour garantir la viabilité de la sécurité sociale. Or, le gouvernement, loin d'instaurer un tel système, le décourage purement et simplement. La Belgique se distingue à cet égard par rapport à la plupart de ses voisins: les Pays-Bas ont ainsi instauré un système de capitalisation qui contribue, à raison des deux tiers, au financement des pensions; la part du système de capitalisation est également importante en Allemagne et au Royaume-Uni.

Het lid stipt ook aan dat volgens het Planbureau de aanvullende inspanning in 1997, die te wijten is aan de vergrijzing van de bevolking, 180 miljard frank zal bedragen, dat is 15 % van het geheel aan uitgaven in de sociale zekerheid. Meer dan 10 % van het BBP gaat dus naar de pensioenen en dat aandeel zal nog stijgen tot 12 % in 2012, 14 % in 2020 en 16 % in 2036.

Voorts merkt *de heer Draps* op dat het aantal uitkeringsgerechtigde werklozen meer dan een miljoen bedraagt. Bij de 490 000 volledig uitkeringsgerechtigde werklozen moet men immers de oudere, niet werkzoekende werklozen, de onvrijwillig half-tijdse werklozen en de om familiale of sociale redenen vrijgestelde werklozen enzovoort tellen.

Het IMF heeft onlangs de zorgwekkende wanverhouding onderstreept tussen de beroepsbevolking en de niet werkende bevolking in België. Het zijn niet de overdreven loonkosten die op een duurzame en algemene manier het werkgelegenheidsprobleem zullen oplossen.

Tot slot zegt spreker dat de (financiering van de) sociale zekerheid aan een grondige herziening toe is, vooral daar de schuldenlast steeds stijgt en geen enkele bewegingsvrijheid meer zal laten om dit probleem op te lossen.

Welnu, volgens hem beantwoordt de voorgestelde tekst niet aan wat men van de regering kan verwachten.

Als antwoord op de financiële problemen van de sociale zekerheid heeft ze namelijk een alternatieve financiering uitgewerkt, die een verhoging van vooral de indirecte belastingen inhoudt, wat alleen maar ten koste van de burger gaat. Door geen rekening te houden met de echte problemen en door niet de nodige maatregelen te willen treffen, bereikt men ondraaglijke financiële situaties die er sommigen toe zullen aanzetten (opnieuw) de regionalisering van de sociale zekerheid te eisen.

De heer Van Mechelen merkt op dat de sociale zekerheid zich in een zeer slechte financiële situatie bevindt. Er zou derhalve een grondige bespreking gehouden moeten worden over de toekomstige financiering van diezelfde sociale zekerheid. Hij wijst erop dat de voorgestelde tekst vooral overdrachten van batige saldo's uit verschillende sectoren naar de RVP instelt, tot een totaal bedrag van 6,8 miljard frank.

Spreker wenst een gedetailleerd overzicht te krijgen van het geheel van financiële overdrachten, al dan niet via het Fonds voor het financiële evenwicht van de sociale zekerheid (FFE), tussen de verschillende takken van de sociale zekerheid. Hij informeert eveneens naar enerzijds het volgens de gelopen risico's uitgesplitste bedrag van de ontvangen bijdragen en anderzijds het aan diezelfde risico's gekoppelde uitgavenbedrag. Bovendien heeft hij vragen bij de wijze waarop het tekort van de sociale zekerheid wordt gefinancierd.

Le membre indique ensuite que le Bureau du Plan estime qu'en 1997, l'effort complémentaire dû au vieillissement de la population atteindra 180 milliards de francs, soit 15 % de l'ensemble des dépenses de sécurité sociale. La part des pensions dans le PIB sera alors supérieure à 10 % pour passer à 12 % en 2012, 14 % en 2020 et 16 % en 2036.

M. Draps relève par ailleurs que le nombre de chômeurs indemnisés dépasse le million d'unités. Aux 490 000 chômeurs complets indemnisés, il faut en effet ajouter les chômeurs âgés non demandeurs d'emploi, les travailleurs à temps partiel involontaire, les dispensés pour raisons sociales et familiales, etc.

Le FMI a récemment souligné la disproportion préoccupante, en Belgique, entre le nombre d'actifs et d'inactifs. Ce ne sont pas les coûts salariaux exorbitants qui résoudront de manière durable et générale le problème de l'emploi.

En conclusion, l'orateur indique qu'une refonte en profondeur (du financement) de la sécurité sociale s'impose et ce, d'autant plus que la charge de la dette ne cesse d'augmenter et ne laissera aucune marge de manœuvres pour régler cette problématique.

Or, selon lui, le texte proposé ne correspond pas à ce que l'on pourrait attendre du gouvernement.

En réponse aux difficultés financières de la sécurité sociale, ce dernier a inventé le financement alternatif, qui ne constitue qu'une nouvelle augmentation de la fiscalité, essentiellement indirecte, au détriment du citoyen. En refusant de voir les vrais problèmes et de prendre les mesures nécessaires, on débouche sur des situations financièrement intenable, lesquelles ne manqueront pas d'inciter d'aucuns à réclamer (à nouveau) la régionalisation de la sécurité sociale.

M. Van Mechelen fait observer que la sécurité sociale est confrontée à une situation financière particulièrement grave. Un débat approfondi concernant le financement, à l'avenir, de cette même sécurité sociale devrait dès lors avoir lieu. Il relève que le texte proposé instaure principalement des transferts de bonis provenant de différents secteurs vers l'ONP et ce, à concurrence de 6,8 milliards de francs.

L'intervenant souhaite obtenir un aperçu détaillé de l'ensemble des transferts financiers entre les différentes branches de la sécurité sociale, transitant ou non par le Fonds l'équilibre financier de la sécurité sociale (FEF). Il s'enquiert également, d'une part du montant, ventilé par risques encourus, des cotisations perçues et d'autre part, du montant des dépenses liées à ces mêmes risques. Il s'interroge en outre sur la manière dont est financé le déficit de la sécurité sociale. Par ailleurs, l'orateur propose d'adapter les différentes cotisations en fonction des dépenses qui y sont liées.

Spreker stelt eveneens voor de verschillende bijdragen aan te passen naar gelang van de eraan gekoppelde uitgaven. In sommige sectoren zou men de band moeten herstellen tussen de uitgaven verbonden aan de risico's en de bijdragen die nodig zijn om zich te verzekeren tegen die risico's, vooral tegen de risico's op het werk (invaliditeit, beroepsziekten, beroepsongevallen). De gezondheidszorg en de gezinsbijslagen zouden dan niet meer gefinancierd moeten worden door de op het loon geheven bijdragen, maar door de op de inkomsten geheven bijdragen.

De door de regering voorgestelde alternatieve financiering van de sociale zekerheid (vooral gebaseerd op indirecte belastingen) beoogt eigenlijk hetzelfde doel, maar wil daar via een andere weg toe komen.

Spreker vraagt zich af of de regering een studie heeft laten uitvoeren over de suggesties die hij zopas heeft geformuleerd.

1.2.2. Alternatieve financiering

De heer Poty merkt op dat de regering de vaste wil heeft de essentie van ons stelsel van sociale zekerheid te vrijwaren. Het is immers van primordiaal belang dat eenieder het recht blijft hebben op een bescherming die als een van de beste ter wereld geldt. De door de regering geplande maatregelen om de werkgelegenheid te stimuleren impliceren verlagingen van de sociale bijdragen. Die verlagingen staan reeds in het teken van een alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

De logische gevolgen van de demografische ontwikkeling tonen aan dat de sociale bijdragen in de toekomst de enige financieringsbron van de sociale zekerheid zullen kunnen blijven.

Spreker vindt het positief dat maatregelen worden genomen om geleidelijk aan alternatieve bronnen aan te boren. Dat men een beroep doet op indirecte belastingen, is volkomen logisch. Het gaat immers in feite om een financiering die steunt op het gezinsverbruik en dus door de hele bevolking wordt gedragen.

Spreker beklemtoont dat de inspanningen die inzake werkgelegenheid worden geleverd, voortaan zullen worden gefinancierd door middelen die niet op de arbeid wegen. Zo heeft de RSZ het effect van de diverse bijdrageverminderingen, voortvloeiend uit de verschillende stimuleringsmaatregelen voor de werving van uit de arbeidsmarkt uitgesloten werknemers, voor 1995 op 48 miljard frank geraamd.

Het lid keurt dan ook de bepalingen goed die voortaan een ruimere alternatieve financiering van de sociale zekerheid bevorderen en blijft aandachtig volgen wat de aard is van de door deze financiering beoogde opbrengsten. De solidariteit dient immers te allen prijze te worden gevrijwaard.

Il conviendrait, dans certains secteurs, de rétablir le lien entre les dépenses liées aux risques et les cotisations nécessaires pour s'assurer contre ceux-ci, principalement en ce qui concerne les risques liés au travail (invalidité, maladies professionnelles, accidents du travail). Le financement des soins de santé et des allocations familiales ne devrait plus être assuré par des cotisations prélevées sur les rémunérations mais par des cotisations prélevées sur les revenus.

Le financement alternatif de la sécurité sociale instauré par le gouvernement (fondé essentiellement sur l'impôt indirect) vise en fait le même objectif mais emprunte une autre voie.

L'orateur se demande si le gouvernement a fait procéder à des études afférentes aux suggestions qu'il vient de formuler.

1.2.2. Financement alternatif

M. Poty fait observer que la volonté est présente, dans le chef du gouvernement, de préserver l'essence même de notre système de sécurité sociale. Il est en effet primordial que chacun puisse accéder à une protection qui reste parmi les meilleures au monde. Les mesures envisagées par le gouvernement pour encourager l'emploi impliquent des réductions de cotisations sociales. Ces réductions sont déjà placées sous le signe d'un financement alternatif de la sécurité sociale.

En effet, les conséquences logiques de l'évolution démographique montrent qu'il n'est plus possible à l'avenir que les cotisations sociales constituent l'unique source de financement de la sécurité sociale.

L'orateur se réjouit que des mesures soient prises pour permettre progressivement le passage à des sources alternatives. L'appel à la fiscalité indirecte est tout à fait logique. Il s'agit en fait d'un financement basé sur la consommation des ménages, supporté par l'ensemble de la population.

L'intervenant souligne que les efforts consentis pour l'emploi seront désormais financés par des moyens ne pesant pas sur le travail. L'ONSS a ainsi évalué à 48 milliards de francs pour 1995, l'effet des diverses diminutions de cotisations engendrées par les différentes formules visant à inciter l'embauche des travailleurs exclus du marché du travail.

Le membre approuve dès lors les dispositions qui favorisent dès à présent un financement alternatif plus large de la sécurité sociale et demeure attentif à la nature des recettes visées par ce financement. La solidarité doit en effet être préservée à tout prix.

1.3. Geneeskundige verzorging

1.3.1. Thesaurie van het RIZIV

De heer Van Mechelen herinnert eraan dat hij tijdens de bespreking van de *administratieve begroting voor 1995* van het ministerie van Sociale Voorzorg (Stuk n° 1594/2, blz. 3) geïnformeerd heeft naar de kaspositie van het RIZIV. Een lid in de Senaat heeft overigens beklemtoond hoe alarmerend de thesaurietoestand van het RIZIV wel is.

In dat verband zou hij graag concrete cijfergegevens krijgen.

1.3.2. Financiële aansprakelijkheid van de verzekeringsinstellingen

De heer Poty heeft vragen bij de manier waarop, in de toekomst, de boekhouding van de verzekeringsinstellingen (VI) bij het RIZIV zal worden gehouden. Het lijkt hem immers inefficiënt in die boekhouding gegevens per VI over het niet-geresponsabiliseerde gedeelte, de zogenaamd historische basis, in te voeren. Hij vraagt zich af of de door het RIZIV in aanmerking genomen boekhoudkundige gegevens alleen betrekking zullen hebben op het deel van de inkomsten waarop de aansprakelijkheid van de VI slaat, dat wil zeggen, de verdeelsleutel « van normatieve aard » (zoals bedoeld in artikel 196, § 1, van de door artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 204, § 2, vervangen wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994).

De heer Charlier stelt vast dat twee universitaire werkgroepen ermee zullen worden belast de keuze en de verfijning van de parameters te bestuderen die bij de verdeling van de inkomsten van de VI in aanmerking zullen worden genomen.

Hij heeft bedenkingen bij de kostprijs van dergelijke studies en vraagt zich af of het RIZIV, gelet op de materiële en menselijke middelen waarover het beschikt, die studies niet zelf kan uitvoeren.

De heer Draps noteert dat de VI onvoldoende financieel aansprakelijk worden gesteld, en dat die aansprakelijkheid dan weer uitsluitend allesomvattend is : zo wordt de overschrijding in een bepaalde sector (thuiszorg bijvoorbeeld) onmiddellijk in een andere sector gecompenseerd.

Hij stelt tevens vast dat luidens artikel 197, § 4, (*nieuw*), van voormelde wet van 14 juli 1994, ingeval voor een boekjaar de totale jaarlijkse begrotingsdoelstelling met meer dan 2 % wordt overschreden, het mali voor de VI tot 2 % van het begrotingsaandeel van elke verzekeringsinstelling afzonderlijk wordt beperkt. Volgens spreker is de aldus toegepaste responsabilisering ontoereikend.

De heer Mayeur wijst erop dat de laatste opmerking van *de heer Draps* een invloed op de leden van de VI kan hebben. Hij constateert anderzijds dat de regering achter het idee stond om een nieuw systeem

1.3. Soins de santé

1.3.1. Trésorerie de l'INAMI

M. Van Mechelen rappelle qu'il s'est interrogé, lors de la discussion du *budget administratif du ministère de la Prévoyance sociale pour 1995* (cf. Doc. n° 1594/2, p. 3) sur la situation de trésorerie de l'INAMI. Un membre du Sénat a par ailleurs souligné l'état alarmant de ladite trésorerie.

Il souhaite obtenir des précisions chiffrées concernant celle-ci.

1.3.2. Responsabilité financière des organismes assureurs

M. Poty s'interroge sur la manière dont, à l'avenir, la comptabilité des organismes assureurs (OA) sera tenue à l'INAMI. Il lui paraît en effet inadéquat d'engager, dans cette comptabilité, des données par OA concernant la part non responsabilisée, c'est-à-dire la base dite historique. Il se demande si les données comptables retenues par l'INAMI ne se rapportent qu'à la part des ressources sur laquelle joue la responsabilisation des OA, c'est-à-dire, la clé de répartition « de nature normative » (au sens de l'article 196, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, tel que remplacé par l'article 3 de l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 204, § 2, de cette même loi).

M. Ph. Charlier constate que deux équipes universitaires seront chargées d'étudier le choix et l'affinement des paramètres qui seront pris en compte dans la répartition des ressources des OA.

Il s'interroge sur le coût de telles études et se demande si l'INAMI est inapte à effectuer celles-ci eu égard aux moyens matériels et humains dont dispose cet institut.

M. Draps affirme que la responsabilisation financière des OA est d'une part insuffisante et d'autre part exclusivement globale : ainsi le dépassement dans un secteur donné (par exemple dans celui des soins à domicile) est aussitôt compensé dans un autre secteur.

Il constate également qu'aux termes de l'article 197, § 4, *nouveau*, de la loi du 14 juillet 1994 précitée, au cas où pour un exercice, l'objectif budgétaire global est dépassé de plus de 2 %, le déficit des OA est limité à 2 % de la quotité budgétaire de chaque OA. La responsabilisation ainsi retenue est insuffisante selon l'orateur.

M. Mayeur fait valoir que cette dernière remarque de *M. Draps* peut avoir un impact sur les affiliés des OA. Il constate par ailleurs que le gouvernement a soutenu l'idée de démarrer un nouveau système dans

in te voeren waarbij alle VI op voet van gelijkheid zouden worden behandeld (zelfs als de gekozen formule niet noodzakelijk de door de VI geïnde ledenbijdragen op gelijke voet plaatst), en dit op grond van het principe dat het verleden niet op het nieuwe systeem moet wegen. Het voorgestelde responsabiliseringssysteem leidt er dus automatisch toe dat de rekeningen van de VI op nul worden gezet. Het principe van de regeling van het verleden is dus aanvaard. Blijft evenwel nog de vraag hoe dat verleden in 1995 en in 1996 zal worden geregeld.

1.3.3. Sociale vrijstelling van het remgeld

Gelet op de evaluatie van die selectiviteitsmaatregel informeert *de heer Vandendriessche* naar het aantal gerechtigden die inzake remgeld in 1994 het grensbedrag van 15 000 frank hebben bereikt, gesplitst per categorie (gewone gerechtigden, werklozen, WIGW, bestaansminimumtrekkers).

De heer J. Peeters meent te weten dat, in weerwil van een aantal technische moeilijkheden, de geneesmiddelen in aanmerking zouden kunnen worden genomen voor de berekening van die sociale vrijstelling.

Anderzijds wordt dat in de voorgestelde tekst nergens met zoveel woorden bevestigd. Wat zijn de bedoelingen van de minister op dat vlak ?

Spreker merkt op dat de uitgaven en meer bepaald die voor geneesmiddelen zeer hoog kunnen oplopen als het om de behandeling van chronische ziekten gaat. Zou, in de veronderstelling dat die geneesmiddelen niet meetellen voor de berekening van de sociale vrijstelling, naar Frans voorbeeld inzake remgeld en naar analogie van het WIGW-statuuut, niet kunnen worden gedacht aan een specifiek statuut voor gerepertorieerde chronisch zieken ?

1.3.4. Sociaal statuut van de artsen

De heer Vandendriessche heeft het over de toestand van de Voorzorgskas voor geneesheren die werd opgericht in uitvoering van artikel 34quinquies van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekten en invaliditeitsverzekering (huidig artikel 54 van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen). Dat artikel machtigt de Koning tot instelling van een regeling van sociale voordelen met het oog op de samenstelling van renten of pensioenen in geval van rust, overlijden of invaliditeit, ten gunste van de zogenaamde geconventioneerde (dat zijn degenen die geacht worden de collectieve overeenkomsten te hebben onderschreven) artsen, tandheelkundigen en apothekers.

Die als VZW opgerichte Voorzorgskas heeft een maatschappelijk kapitaal van 10 miljard frank bij

lequel tous les OA seraient mis sur un pied d'égalité (même si la formule retenue ne met pas nécessairement sur pied d'égalité les cotisations perçues par les OA auprès de leurs affiliés) et ce, sur la base du principe que le passé ne doit pas peser sur le nouveau système. Le système de responsabilisation proposé entraîne donc *ipso facto* la mise à zéro des comptes des OA. Le principe du règlement du passé est donc acquis. Il reste toutefois à savoir comment ce passé sera réglé en 1995 et 1996.

1.3.3. Immunisation sociale du ticket modérateur

Eu égard à l'évaluation de cette mesure de sélectivité, *M. Vandendriessche* s'interroge sur le nombre, ventilé par catégories (titulaires ordinaires, chômeurs, VIPO, bénéficiaires du minimum de moyens d'existence), de bénéficiaires des soins de santé ayant atteint en 1994 le plafond de 15 000 francs en matière de tickets modérateurs.

M. J. Peeters croit savoir que les médicaments pourraient entrer en ligne de compte dans le calcul de cette immunisation sociale et ce, en dépit de certaines difficultés techniques.

D'autre part, le texte proposé n'entérine nullement cette prise en considération des médicaments. Quelles sont les intentions de la ministre à ce propos ?

L'orateur fait observer que les dépenses, notamment en matière de médicaments, peuvent s'avérer très élevées sur le plan du traitement des maladies chroniques. A supposer que ces médicaments ne puissent pas entrer en ligne de compte dans le calcul de l'immunisation sociale, ne pourrait-on pas, à l'exemple de ce qui se fait en France, concevoir un statut spécifique, notamment du point de vue des tickets modérateurs, pour les malades chroniques répertoriés, à l'instar du statut des VIPO ?

1.3.4. Statut social des médecins

M. Vandendriessche évoque la situation de la Caisse de prévoyance pour les médecins. Celle-ci avait été constituée sur la base de l'article 34quinquies de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (actuel article 54 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994). Cet article autorise le Roi à instituer un régime d'avantages sociaux en vue de la constitution de rentes ou de pensions en cas de retraite, de décès ou d'invalidité, en faveur des médecins, des praticiens de l'art dentaire et des pharmaciens dits conventionnés (c'est-à-dire ceux qui sont réputés avoir adhéré aux accords collectifs).

Cette caisse de prévoyance, instituée sous la forme d'une ASBL, s'est constituée un capital social de

eengebracht en zal van een repartitiestelsel moeten overstappen naar een kapitalisatieregeling.

De erbij aangesloten artsen, tandheekkundigen en apothekers betalen een jaarpremie van 62 000 frank en dat kan voor de jongeren onder hen bezwaarlijk een ernstige stimulans worden genoemd. Overigens zal de demografische uitdaging in de toekomst financieringsproblemen doen rijzen, ook in de medische en paramedische sector.

Spreker heeft bovendien vragen bij de *ratio legis* van de aan de beoefenaar van de geneeskunde gelaten keuze tussen de uitbetaling van een rente en die van een kapitaal.

Zullen beide alternatieven gepaard gaan met fiscale stimuli ?

Ter afronding informeert spreker naar het aantal in 1994 geconventioneerde artsen.

1.3.5. Overeenkomst artsen-ziekenfondsen 1995-1996

De heer J. Peeters informeert naar de budgettaire kosten van dit op 30 november 1994 gesloten akkoord en meer bepaald naar die van de voor 1995 geplande indexering met 1,65 % van de artsenhonoraria. Hij vreest dat de sinds 1993 in de sector geneeskundige verzorging gedane besparingen door die indexering zo niet teniet gedaan, dan toch erg beperkt zullen worden.

Is de minister van plan ter zake maatregelen te nemen ?

Komt een dergelijke indexering wel gelegen op het moment dat voor 1995 en 1996, ter uitvoering van het « globaal plan » een blokkering van de lonen van alle andere beroepscategorieën wordt afgekondigd ?

Die indexering is het gevolg — en daarin schuilen de kwalijke consequenties van die regeling — van de vermindering, in vergelijking met de aanvankelijke prognoses, van de bedragen die worden uitgegeven voor raadplegingen en bezoeken bij de huisartsen, welke vermindering op haar beurt veroorzaakt wordt door de stijging van het remgeld.

Het lid constateert bovendien dat de regeling van de « accreditering » van de artsen veronderstelt dat de huisarts of de specialist bereid is een permanente opleiding te volgen en een minimale beroepservaring heeft.

Spreker merkt niettemin op dat sommige artsenmilieus heel wat aan te merken hebben op de povere kwaliteit van die door de syndicale kamers georganiseerde bijscholingscursussen.

Is de minister voornemens maatregelen te nemen om de kwaliteit van die opleiding te waarborgen ?

Ten slotte wijst het lid erop dat de huisartsen al dertig jaar lang eisen dat zij beter vertegenwoordigd zouden worden in de commissie artsen-ziekenfondsen van het RIZIV. Verkiezingen binnen de artsen-syndicaten zijn wellicht het enige middel om die vertegenwoordiging te garanderen. Spreker meent te weten dat noch de artsenorganisaties, noch de verzekeringsinstellingen tegen dergelijke verkiezingen

10 milliards de francs et devra passer d'un système de répartition à un système de capitalisation.

Les médecins, praticiens de l'art dentaire et pharmaciens qui y sont affiliés bénéficient d'une prime annuelle de 62 000 francs, ce qui ne constitue pas un stimulant considérable pour les jeunes praticiens. Par ailleurs, le défi démographique, y compris dans le secteur médical et para-médical, posera des problèmes de financement à l'avenir.

L'orateur s'interroge sur la *ratio legis* de l'option accordée au praticien de l'art médical entre le paiement d'une rente et celui d'un capital.

Des stimulants fiscaux seront-ils liés à l'une ou l'autre branche de l'option ?

Enfin, l'orateur s'interroge sur le nombre de médecins conventionnés en 1994.

1.3.5. Accord médico-mutuelliste 1995-1996

M. J. Peeters s'enquiert du coût budgétaire que représente cet accord conclu le 30 novembre 1994 et, singulièrement, du coût de l'indexation de 1,65 % des honoraires médicaux, prévue pour 1995. Il craint que les économies engrangées depuis 1993 dans le secteur des soins de santé soient annihilées ou tout au moins fortement réduites par cette indexation.

La ministre compte-t-elle prendre des mesures à cet égard ?

Une telle indexation est-elle opportune alors qu'un blocage des salaires de toutes les autres catégories professionnelles est décrété pour 1995 et 1996, en exécution du plan global ?

Cette indexation résulte — et c'est en cela que réside l'effet pervers de ce système — de la diminution, par rapport aux prévisions initiales, des montants dépensés en consultations et visites chez les médecins généralistes, diminution elle-même occasionnée par l'augmentation des tickets modérateurs.

Le membre constate par ailleurs que le système de l'accréditation des médecins présuppose que le médecin généraliste ou spécialiste se soumette à une formation permanente et possède un minimum d'expérience professionnelle.

Il fait néanmoins observer que certains milieux médicaux considèrent ces cours de recyclage organisés par les chambres syndicales comme n'étant pas de très haut niveau qualitatif.

La ministre compte-t-elle prendre des mesures pour garantir la qualité de ces formations ?

Le membre relève enfin que les médecins généralistes revendiquent depuis quelque temps une meilleure représentation au sein de la commission médico-mutuelliste de l'INAMI. Seules des élections au sein des syndicats médicaux pourraient assurer cette représentation. L'intervenant croit savoir que ni les organisations de médecins, ni les organismes assureurs ne sont opposés à de telles élections. Il demande dès

gekant zijn en het is dan ook zijn wens dat de minister alles in het werk zou stellen om die in 1995 te houden.

1.3.6. Palliatieve verzorging

De heer Ph. Charlier verheugt er zich over dat de minister in zijn inleiding zo grondig op de zaken is ingegaan. Hij betreurt evenwel dat het vraagstuk van de palliatieve verzorging wordt behandeld in de *commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu*, ofschoon het voorgestelde artikel 73 tot instelling van loopbaanonderbreking omwille van palliatieve verzorging in deze commissie voor de Sociale zaken wordt besproken.

De heer Goutry sluit zich ten dele bij die opmerkingen van *de heer Charlier* aan. Voorts onderstreept hij het enorme belang van dit vraagstuk, dat een heel andere benadering vergt dan een louter financiële. Het is de bedoeling de ongeneeslijk zieke en terminale patiënten op een menswaardiger wijze bij te staan, in plaats van ze hardnekkig te behandelen met zware (en heel dure) therapieën.

Spreker stipt in dat verband aan dat palliatieve verzorging bij de patiënt thuis behoort te worden verstrekt. Ook de betrokken verzorgingssector onderstreept dat aspect en betreurt dat bij de financiering van initiatieven voor palliatieve verzorging de bestaande ziekenhuisdiensten voorrang krijgen, ofschoon het met name wat de uitgavenbeheersing betreft, wenselijker is de patiënten zo lang mogelijk thuis te verzorgen.

Tot slot vindt die sector ook dat de overlegkoepels te ruim zijn opgevat.

Volgens spreker moet een oplossing worden gevonden voor de structurele financiële belemmeringen van thuisverzorging. Hij denkt daarbij aan de grote persoonlijke uitgaven voor de patiënt, het dure netwerk van thuisverzorger enz.

Het door spreker ingediende wetsvoorstel houdende het sociaal statuut van de informele thuisverzorger (Stuk n° 1355/1-93/94) past in die context. Het lid hecht ook groot belang aan het feit dat in die ploegen thuisverzorger ook gespecialiseerde artsen moeten worden opgenomen omdat sommige behandelingen complex en/of specifiek zijn.

Ter afronding vraagt hij naar de inhoud van het samenwerkingsakkoord inzake palliatieve verzorging, dat de federale Staat, de gewesten en gemeenschappen zopas hebben gesloten.

De heer Olivier sluit zich aan bij de wensen en de opmerkingen van de vorige sprekers.

1.3.7. Dagverpleging

De heer Draps stipt aan dat tal van deskundigen erop wijzen dat dit type van verpleging bevordert

lors que la ministre mette en œuvre l'organisation de celles-ci en 1995.

1.3.6. Soins palliatifs

M. Ph. Charlier se réjouit du caractère exhaustif de l'exposé introductif de la ministre. Il regrette néanmoins que la problématique des soins palliatifs soit abordée en *commission de la Santé publique et de l'Environnement* alors que l'article 73 proposé, instituant une interruption de carrière pour l'octroi de tels soins, est examiné en commission des Affaires sociales.

M. Goutry se rallie aux observations de *M. Ph. Charlier*. Pour le surplus, il souligne le haut intérêt de cette problématique. Celle-ci procède en effet d'une toute autre logique (et culture) que la logique financière stricte : il s'agit d'éviter de — très onéreuses — thérapies lourdes appliquées à des patients souffrant d'une maladie incurable et se trouvant en phase terminale, au profit d'une assistance plus conforme à la dignité humaine.

L'intervenant souligne à cet égard la nécessité, relevée au demeurant par le secteur des dispensateurs de soins, de pouvoir procurer des soins palliatifs à domicile. Le secteur regrette que le financement des initiatives en matière de soins palliatifs soit principalement orienté vers les structures hospitalières existantes alors qu'il est préférable, notamment dans un souci de maîtrise des dépenses, de maintenir les patients le plus longtemps possible à domicile.

Ledit secteur déplore également le fait que les plate-formes de concertation soient envisagées à trop grande échelle.

L'orateur souligne la nécessité de supprimer — financièrement parlant — les obstacles structurels à l'octroi de soins à domicile (dépenses personnelles importantes dans le chef du patient, coûteux réseau de dispensateurs de soins à domicile, etc.)

La proposition de loi qu'il a déposée (fixant le statut social des soignants à domicile occasionnels, Doc. n° 1355/1-93/94) s'inscrit notamment dans cette perspective. Le membre attache également une grande importance à la présence, au sein des équipes soignantes à domicile, de médecins spécialisés, eu égard à la complexité et/ou spécificité de certains traitements.

Enfin, il s'enquiert de la teneur du tout récent accord de coopération conclu entre l'Etat fédéral, les régions et les communautés en matière de soins palliatifs.

M. Olivier se rallie aux souhaits et remarques formulés par les intervenants précédents.

1.3.7. Hospitalisation de jour

M. Draps indique que de nombreux experts soulignent la nécessité de favoriser ce type d'hospitalisa-

moet worden. Sommige therapieën zijn perfect mogelijk in dagverpleging en die blijkt alleszins een heel stuk goedkoper te zijn. In dat verband hebben de verschillende verzekeringsinstellingen beslissingen genomen. Spreker vraagt naar de inhoud en draagwijdte van die beslissingen.

Heeft dat type van verpleging besparingen opgeleverd en hebben de betrokken partijen voorstellen gedaan ?

1.3.8. Commissie voor de controle op de medische overconsumptie

De heer Vandendriessche stelt vast dat de commissie naar luid van het voorgestelde artikel 20 is onderverdeeld in tien provinciale afdelingen en twee regionale afdelingen voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Hij is van oordeel dat die onderverdeling per provincie niet erg handig is voor een objectieve controle op de medische (over)consumptie.

Spreker vergelijkt die toestand met de volgens hem niet overtuigende ervaring met de onderverdeling van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen voor zelfstandigen in een Nederlandstalige en een Franstalige kamer.

De heer J. Peeters heeft vragen bij de werkbaarheid van dat controlesysteem.

Hoeveel provinciale afdelingen functioneren werkelijk ? Onderzoeken ze concrete dossiers ? Nemen die afdelingen beslissingen ? Hoeveel zorgverleners zijn door de afdelingen aangeklaagd ? Werd het recht op terugvordering uitgeoefend ?

Spreker meent te weten dat er in de praktijk tal van problemen rijzen. Indien er problemen zijn, waaraan zijn die te wijten ?

1.3.9. Fiscale strook van het medisch attest voor de verstrekte verzorging

De heer J. Peeters brengt in herinnering dat de regering tijdens het begrotingsconclaf van april 1993 heeft beslist ervoor te zorgen dat de fiscale kwijting niet langer kan worden losgemaakt van de attesten voor de verstrekte verzorging.

Eind 1994 is die beslissing nog altijd niet uitgevoerd. Kan de minister zijn collega van Financiën met aandrang vragen de nodige koninklijke uitvoeringsbesluiten te nemen ?

1.4. Maaltijdcheques

De heer Olivier brengt in herinnering dat hij in het verleden een wetsvoorstel betreffende de maaltijdcheque (Stuk n° 134/1-91/92) heeft ingediend. Dat voorstel kon evenwel niet op de steun van alle politieke fracties rekenen.

Hij betreurt dat die materie voortaan bij koninklijk besluit wordt geregeld.

Artikel 7 van de voorgestelde tekst brengt de vroegere toestand ter zake wel voor een gedeelte in over-

tion, qui convient à certaines thérapies et qui s'avère nettement moins coûteux. Des décisions ont été prises par différents organismes assureurs en la matière et l'intervenant s'enquiert de leur contenu et de leur portée.

Des économies ont-elles été générées par ce type d'hospitalisation et des suggestions ont-elles été émises par les différents acteurs concernés ?

1.3.8. Commission de contrôle de la surconsommation médicale

M. Vandendriessche constate qu'aux termes de l'article 20 proposé, cette commission se compose de dix sections provinciales et de deux sections régionales pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Il estime que cette subdivision par provinces n'est pas très heureuse, si l'on entend assurer un contrôle objectif de la (sur)consommation médicale.

L'orateur évoque par comparaison à cet égard l'expérience, non concluante selon lui, de la subdivision, en chambres française et néerlandaise, de la Commission des dispenses de cotisations pour travailleurs indépendants.

M. J. Peeters s'interroge sur la praticabilité de ce système de contrôle.

Combien de sections provinciales fonctionnent-elles réellement ? Examinent-elles des dossiers concrets ? Des décisions sont-elles rendues par ces sections ? Combien de dispensateurs de soins ont-ils été condamnés par celles-ci ? Des actions en répétition ont-elles été décidées ?

L'orateur croit savoir que de nombreux problèmes se poseraient en pratique. Dans l'affirmative, quelles en sont les causes ?

1.3.9. Souches fiscales des attestations de soins donnés

M. J. Peeters rappelle que le gouvernement avait décidé, lors du conclave budgétaire d'avril 1993, de supprimer la possibilité de détacher le reçu fiscal des attestations de soins donnés.

Fin 1994, cette décision n'est toujours pas effective. La ministre pourrait-elle insister auprès de son collègue des Finances pour que les arrêtés royaux d'exécution soient pris ?

1.4. Titres-repas

M. Olivier rappelle qu'il a en son temps déposé une proposition de loi (Doc. n° 134/1-91/92) relative au chèque-repas. Celle-ci n'a cependant pas pu recueillir l'aval de l'ensemble des groupes politiques.

Il regrette que cette matière soit dorénavant réglée par voie d'arrêtés royaux.

Certes, l'article 7 du texte proposé régularise pour une part la situation antérieure en la matière. On

eenstemming met de wet. Men kan zich echter afvragen waarom de bepaling een onderscheid op het stuk van de tijd maakt tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap om te bepalen of op de maaltijdcheques al of niet bijdragen aan de sociale zekerheid moeten worden betaald.

Spreker vraagt, zoals in de Senaat al is gebeurd, wat de regeling sinds 1990 heeft gekost. Hoeveel heeft de regeling elke gemeenschap gekost doordat minder is ontvangen op het stuk van de belastingen en de sociale zekerheid?

Tot slot vraagt hij in het verlengde van de vraag van mevrouw Nelis-Van Liedekerke (zie *Beknopt Verslag* n° 12, plenaire vergadering van 1 december 1994, GZ 1994-1995, blz. 212) of de regering van plan is maatregelen te nemen om een einde te maken aan de praktijken van een warenhuisketen die maaltijdcheques aanvaardt om non-foodprodukten te betalen.

Zal daartegen een gecoördineerde actie van de departementen van Economische Zaken, Middenstand en Sociale Voorzorg worden gevoerd? Een dergelijke actie is zeer wenselijk met het oog op de geloofwaardigheid van de regering. Wat is de inhoud van het akkoord dat daarover met de federatie van de distributiebedrijven is gesloten?

1.5. *De financiële toestand van de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid*

De heer Ph. Charlier stelt vast dat de subsidie aan de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid stijgt van 5,215 miljard frank in 1994 naar 9,134 miljard frank in 1995 (zie *Administratieve begroting van het ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1995*, Stuk n° 1594/1, blz. 16-17).

Hij vraagt of die subsidie zal volstaan om de thesaurieproblemen waarmee de instelling kampt, op te lossen, en met welke middelen die subsidie wordt gefinancierd.

1.6. *Gezinsbijslag*

De heer Ph. Charlier vraagt zich af of de maatregelen die op dit stuk worden voorgesteld (de artikelen 34 tot 36) praktische gevolgen zullen hebben voor het medische onderzoek waarbij bij gehandicapte kinderen de mentale en lichamelijke handicap wordt vastgesteld.

1.7. *Verantwoordelijkheid van de vakbonden*

De heer Draps heeft vragen bij de doorzichtigheid van de boekhouding van de vakbonden. Er werd nog steeds geen verduidelijking gegeven omtrent de omstandigheden waarin de vakbonden de werkloosheidsuitkeringen uitbetalen. Zij beschikken steeds over één enkele boekhouding. Het is bijgevolg moei-

peut toutefois se demander pourquoi cette disposition opère une distinction dans le temps entre Communautés française et flamande sur le plan du non-assujettissement des titres-repas aux cotisations de sécurité sociale.

L'orateur réitère la question, formulée au Sénat, de savoir ce que représente le coût de ce système depuis 1990. Quelle moins-value a-t-il entraînée, par Communauté, sur les plans de la fiscalité et de la sécurité sociale?

Enfin, dans le prolongement de la question formulée par Mme Nelis-Van Liedekerke (cf. *Compte rendu analytique* n° 12, séance plénière du 1^{er} décembre 1994, SO 1994-1995, p. 212), l'intervenant s'enquiert des mesures envisagées par le gouvernement pour mettre fin aux pratiques contraires à la réglementation d'une grande surface acceptant le paiement, sous la forme de chèques-repas, de denrées non alimentaires.

Une action concertée des départements des Affaires économiques, des Classes moyennes et de la Prévoyance sociale est-elle prévue dans cette perspective? Une telle action serait hautement souhaitable du point de vue de la crédibilité du gouvernement. Par ailleurs, quelle est la teneur de l'accord conclu avec la fédération de la distribution à ce propos?

1.5. *Situation financière de l'OSSOM*

M. Ph. Charlier constate que la subvention à l'Office de sécurité sociale d'outre-mer passe de 5,215 milliards de francs en 1994 à 9,134 milliards de francs en 1995 (cf. *Budget administratif du Ministère de la Prévoyance pour 1995*, Doc. n° 1594/1, pp. 16-17).

Il se demande si cette subvention suffira à couvrir les difficultés de trésorerie rencontrées par cet organisme et s'interroge sur la source de financement de cette subvention.

1.6. *Prestations familiales*

M. Ph. Charlier se demande si les dispositions proposées en la matière (articles 34 à 36) modifieront la pratique des expertises médicales relatives à la constatation de l'incapacité physique et mentale dans le chef des enfants handicapés.

1.7. *Responsabilité des organisations syndicales*

M. Draps s'interroge sur la transparence de la comptabilité des syndicats. Les conditions dans lesquelles ceux-ci assurent le paiement des indemnités de chômage ne sont toujours pas clarifiées. Leur comptabilité est toujours unique: il est difficile d'opérer la distinction entre leurs cotisations et leurs

lijk om een onderscheid te maken tussen de lidmaatschapsbijdragen enerzijds en de administratiekosten voor de uitbetaling van werkloosheidsuitkeringen anderzijds.

*
* *

2. Antwoorden van de Minister van Sociale Zaken en replieken

2.1. Algemene opmerkingen

De minister van Sociale Zaken is er zich van bewust dat onderhavig wetsontwerp betrekking heeft op verscheidene, zeer uiteenlopende materies waarover het Parlement zich binnen een beperkte tijdruimte moet uitspreken.

Zij kan ook veel begrip opbrengen voor de opmerking dat door de verzending van de artikelen naar verschillende commissies een algemeen debat wordt bemoeilijkt.

Om hieraan gedeeltelijk tegemoet te komen zal zij antwoorden op de vragen met betrekking tot de palliatieve zorgverlening (zie punt 7).

De artikelen 26 en 27 betreffende de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve verzorging zullen evenwel worden besproken in de commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu.

Wat de artikelen 21 en 24 van het wetsontwerp betreft, deelt de minister mee dat de Raad van State zelf voorgesteld heeft om de koninklijke besluiten van 7 december 1989 en 21 september 1993 door de Wetgevende Kamers te laten bekrachtigen om verzoeken tot nietigverklaring te voorkomen.

In de Senaat werd een amendement ingediend om de tekst van voornoemde koninklijke besluiten integraal in de artikelen 21 en 24 op te nemen.

De indieners van dat amendement waren immers van oordeel dat de loutere bekrachtiging van die koninklijke besluiten toch nog juridische moeilijkheden kon doen rijzen.

2.2. Thesaurietoestand van het RIZIV

Het thesaurietekort van het RIZIV heeft te maken met de minder gunstige evolutie inzake de ontvangsten van de ziekteverzekering.

Die evolutie is het gevolg van :

1° de kleinere bijdrage van het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid (in 1994 bedraagt die bijdrage 20 miljard frank minder dan in 1992 ingevolge de toewijzing van extra-middelen aan de werkloosheidsverzekering);

2° de daling van de sociale zekerheidsbijdragen en

3° de daling van de terugvorderingen inzake klinische biologie (ingevolge beroepen ingediend door

frais administratifs inhérents au paiement des allocations de chômage.

*
* *

2. Réponses de la Ministre des Affaires sociales et répliques

2.1. Remarques générales

La ministre des Affaires sociales a conscience que le projet de loi à l'examen porte sur des matières diverses et très divergentes et que le Parlement doit se prononcer dans un laps de temps limité.

Elle comprend dès lors la remarque selon laquelle le renvoi des articles à différentes commissions complique la tenue d'un débat global.

Afin d'y remédier en partie, elle répondra aux questions relatives aux soins palliatifs (voir point 7).

Les articles 26 et 27 relatifs aux associations en matière de soins palliatifs seront toutefois examinés par la commission de la Santé publique et de l'Environnement.

En ce qui concerne les articles 21 et 24 du projet de loi, la ministre signale que c'est le Conseil d'Etat lui-même qui a proposé de faire confirmer les arrêtés royaux des 7 décembre 1989 et 21 septembre 1993 par les Chambres législatives afin d'éviter les recours en annulation.

Un amendement a été présenté au Sénat en vue de reproduire le texte intégral de ces arrêtés royaux aux articles 21 et 24.

Les auteurs de cet amendement estimaient en effet que la simple confirmation de ces arrêtés royaux pouvait encore poser des problèmes juridiques.

2.2. Situation de la trésorerie de l'INAMI

Le déficit de trésorerie de l'INAMI est dû en partie à l'évolution moins favorable des recettes de l'assurance-maladie.

Cette évolution est la conséquence :

1° de la diminution de la contribution du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (en 1994, cette contribution a été de 20 milliards de francs inférieure à celle de 1992 par suite de l'attribution de moyens supplémentaires au secteur de l'assurance-chômage);

2° de la diminution des cotisations de sécurité sociale;

3° de la diminution des demandes de remboursement en matière de biologie clinique, par suite des

sommige laboratoria voor klinische biologie waarover nog geen uitspraak werd gedaan).

Om zijn verplichtingen te kunnen nakomen is het RIZIV verplicht geweest leningen aan te gaan : 9 miljard frank in 1993, 7 miljard frank in oktober 1994 en 14 miljard frank in december 1994.

Op verzoek van de heren Chevalier en Van Mechelen zal de minister, zodra zij over alle gegevens beschikt, de commissieleden een overzicht van de thesaurietoestand van het RIZIV bezorgen.

2.3. Financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen

De minister legt uit dat bij de verdeling van de middelen over de verschillende verzekeringsinstellingen voortaan rekening zal worden gehouden met de objectieve risico's.

Het gedeelte van het deficit dat geen betrekking heeft op de individuele verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen mag niet ten laste van die instellingen worden gelegd.

De minister wijst er eveneens op dat de lasten van het verleden geen belemmering mogen betekenen van de operationaliteit van het nieuw responsabiliseringsmechanisme.

De kostprijs van de aan de ULB en de KUL toevertrouwde studie met betrekking tot de parameters die een verfijning van de verdeelsleutel moeten mogelijk maken, bedraagt 13 miljoen frank per universiteit.

De vereiste kredieten (26 miljoen frank) zullen over 5 begrotingsjaren worden gespreid : 2,6 miljoen frank in 1994 en in 1995, 10,4 miljoen frank in 1996 en 5,2 miljoen frank in 1997 en 1998.

De Algemene Raad van het RIZIV was van oordeel dat het specifieke karakter van die opdracht niet toeliet de diensten van het RIZIV hiermee te belasten.

2.4. Sociale vrijstelling van de remgelden

Op de vraag inzake de evaluatie van de maatregel « sociale vrijstelling van de remgelden » antwoordt de minister dat er nog geen cijfers beschikbaar zijn. Die gegevens moeten bij de betrokken ziekenfondsen worden opgevraagd en zullen later ter beschikking worden gesteld.

De minister wijst er vervolgens op dat de uitvoering van de maatregel correct verloopt. De problemen die zich enige tijd geleden hebben gesteld bij het verstrekken van attesten voor langdurig werklozen zijn opgelost.

Met betrekking tot de problematiek van de sociale vrijstelling van de remgelden voor chronische patiënten, stipt de minister aan dat tegen maart 1995 een studie zal worden verricht die moet toelaten om voor

recours introduits par certains laboratoires, recours sur lesquels il n'a pas encore été statué).

Pour pouvoir respecter ses engagements, l'INAMI a été contraint de contracter des emprunts : 9 milliards de francs en 1993, 7 milliards de francs en octobre 1994 et 14 milliards de francs en décembre 1994.

A la demande de MM. Chevalier et Van Mechelen, la ministre communiquera aux membres de la commission un aperçu de la situation financière de l'INAMI dès qu'elle disposera de tous les éléments y afférents.

2.3. Responsabilité financière des organismes assureurs

La ministre précise que les risques objectifs seront pris en compte lors de la répartition des moyens entre les différents organismes assureurs.

La partie du déficit qui ne concerne pas la responsabilité individuelle des organismes assureurs ne peut pas être imputée à ces organismes.

La ministre souligne également que les charges du passé ne doivent pas constituer un obstacle à la mise en œuvre du mécanisme de responsabilisation.

Le coût des études sur les paramètres qui doivent permettre de déterminer avec précision la clé de répartition des moyens, études qui ont été confiées à l'ULB et à la KUL, s'élève à 13 millions de francs par université.

Les crédits requis (26 millions de francs) seront répartis sur 5 années budgétaires : 2,6 millions de francs seront prévus en 1994 et en 1995, 10,4 millions de francs en 1996 et 5,2 millions de francs en 1997 et 1998.

Le Conseil général de l'INAMI a estimé qu'en raison de son caractère spécifique, cette mission ne pouvait être confiée aux services de l'INAMI.

2.4. Immunisation sociale du ticket modérateur

Interrogée sur l'évaluation de la mesure de l'« immunisation sociale du ticket modérateur », la ministre répond que les données chiffrées ne sont pas encore disponibles. Celles-ci doivent être demandées auprès des mutualités concernées et seront mises à disposition ultérieurement.

Le ministre fait ensuite observer que la mesure est exécutée correctement. Les problèmes qui se sont posés voici quelque temps à propos de la délivrance d'attestations au profit de chômeurs de longue durée sont résolus.

En ce qui concerne la problématique de l'immunisation sociale du ticket modérateur des personnes atteintes d'affections chroniques, la ministre souligne qu'une étude qui sera menée à bien d'ici mars

een 30-tal chronische ziekten een uitzonderingsregeling uit te werken.

2.5. Voorzorgskas voor geneesheren

De minister licht toe dat uit de resultaten van de tussentijdse audit blijkt dat de financiële toestand van de Voorzorgskas zeer slecht is.

Artikel 16 van onderhavig wetsontwerp voorziet derhalve in de mogelijkheid om, na beëindiging van de audit, onmiddellijk de passende maatregelen te kunnen nemen.

Over het fiscaal aspect van de te nemen maatregelen wordt momenteel overleg gepleegd met de minister van Financiën.

2.6. Akkoord gesloten in de Commissie artsen-ziekenfondsen (1995-1996)

De minister wijst erop dat door de wet-Moureaux de artsen en de ziekenfondsen binnen een bepaalde financiële enveloppe zelf verantwoordelijk zijn voor de besteding van de beschikbare middelen.

Zij onderzoekt momenteel de inhoud van het akkoord dat op 30 november 1994 in de commissie artsen-ziekenfondsen van het RIZIV werd afgesloten. Hierin is onder meer een indexering van de artsen-honoraria voor 1995 opgenomen.

De minister stelt anderzijds onder de artsen een malaise vast.

Er heerst in de eerste plaats een grote ontevredenheid bij de Vlaamse huisartsen die duidelijk tot uiting is gekomen tijdens hun staten-generaal van 3 december 1994. Maar de ontevredenheid is niet tot die groep beperkt en is veralgemeend tot de ganse medische sector.

Waaraan die nu precies moet worden toegeschreven is niet meteen duidelijk.

Is de malaise het gevolg van het gebrek aan representativiteit van de erkende artsensyndicaten? Of vloeit de onvrede voort uit de niet-invoering van een *numerus clausus* of uit de regeringsmaatregelen van de voorbije jaren?

De verschillende factoren zullen wellicht aan een grondig onderzoek moeten worden onderworpen.

De minister is van oordeel dat, om de representativiteit van de artsenbonden na te gaan, in de loop van 1995 nieuwe verkiezingen moeten worden georganiseerd.

Maar hierbij zullen volgende voorwaarden worden gesteld:

1. de artsenbonden dienen zowel huisartsen als specialisten te vertegenwoordigen ten einde corporatisme tegen te gaan;
2. de bonden dienen in minstens twee gemeenschappen actief te zijn om communautaire conflicten te voorkomen.

Over de nadere regels en de voorwaarden moet nog grondig worden nagedacht.

1995 devra permettre d'élaborer un régime d'exception pour une trentaine de maladies chroniques.

2.5. Caisse de prévoyance des médecins

La ministre fait observer qu'il ressort des résultats d'un audit intérimaire que la situation financière de la Caisse de prévoyance est très mauvaise.

L'article 16 du projet de loi à l'examen prévoit dès lors la possibilité, dès que l'audit sera terminé, de prendre immédiatement les mesures adéquates.

L'aspect fiscal des mesures à prendre fait actuellement l'objet d'une concertation avec le ministre des Finances.

2.6. Accord conclu au sein de la Commission médico-mutualiste (1995-1996)

La ministre fait observer qu'aux termes de la loi Moureaux, les médecins et les mutualités sont eux-mêmes responsables de l'affectation des ressources disponibles au sein d'une enveloppe financière donnée.

Elle examine actuellement le contenu de l'accord conclu le 30 novembre 1994 au sein de la Commission médico-mutualiste de l'INAMI. Cet accord prévoit notamment que les honoraires médicaux seront indexés en 1995.

La ministre constate par ailleurs qu'il règne un malaise au sein du corps médical.

C'est ainsi que les généralistes flamands ont clairement exprimé leur grand mécontentement lors de leurs Etats généraux du 3 décembre 1994. Mais le mécontentement ne se limite pas à ce groupe et s'étend à l'ensemble du secteur médical.

Les raisons de ce mécontentement ne sont toutefois pas évidentes.

Ce malaise est-il la conséquence du manque de représentativité des syndicats reconnus de médecins? Ou ce mécontentement est-il dû à la non-insaturation d'un *numerus clausus* ou aux mesures prises par le gouvernement au cours des années antérieures?

Il faudra sans doute soumettre ces différents facteurs à une analyse approfondie.

La ministre estime qu'il conviendra d'organiser de nouvelles élections en 1995 afin d'évaluer la représentativité des syndicats de médecins.

Il faudra toutefois, à cet égard, poser les conditions suivantes:

- 1) les syndicats de médecins devront représenter tant les généralistes que les spécialistes, afin de combattre le corporatisme;
- 2) les syndicats devront être actifs dans deux communautés au moins, afin d'éviter les conflits communautaires.

Il faudra encore réfléchir sérieusement aux modalités et aux conditions d'organisation de ces élections.

Het probleem met betrekking tot de afscheurbaarheid van de fiscale strook behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën.

De minister deelt ten slotte mee dat het aantal geconventioneerde artsen 28 577 bedraagt (op een totaal van 34 000).

*
* *

Dat syndicale verkiezingen voor de artsenstand in het vooruitzicht worden gesteld, wordt door *de heer J. Peeters* toegejuicht.

Ook hij schrikt terug voor corporatistische reflexen of voor communautaire opsplitsing.

Hij betreurt dat er inzake de fiscale strook nog geen beslissing werd genomen.

Het gaat hier om een principieel belangrijke kwestie omdat voor een bepaalde beroepsgroep fiscale fraude wordt getolereerd.

Spreeker hoopt dat de minister van Sociale Zaken binnen de regering op een aanvaardbare oplossing zal aandringen.

Hij betreurt ten slotte dat de regering nog geen duidelijke uitspraak heeft gedaan met betrekking tot de inhoud van het akkoord artsen-ziekenfondsen.

De minister repliceert dat zij tijdens de minister-raad van 8 december 1994 over dit akkoord verslag zal uitbrengen.

2.7. Palliatieve verzorging

De minister brengt in herinnering dat haar voorganger, *de heer Busquin*, een paar projecten heeft opgezet die door het RIZIV werden gefinancierd en daarbij aan de veldwerkers die zich in een OCMW of een ziekenhuis met palliatieve zorg bezighielden, heeft gevraagd in een verslag alle aanbevelingen te doen die bij die nieuwe taken nuttig kunnen zijn.

De groep van deskundigen, samengesteld uit prominenten van Vlaamse of Waalse veldwerkverenigingen en uit gerontologen, heeft een verslag uitgebracht dat kan worden samengevat als volgt :

— In de eerste plaats moet de palliatieve zorg bij de gewone thuiszorg worden ondergebracht. Op dit ogenblik overlijdt slechts 30 % van de mensen thuis en 70 % in een ziekenhuis. De ideale verhouding is net het tegenovergestelde.

— In de thuiszorg en in elke zorgverstrekkende instelling (ziekenhuis, RVT, rustoorden) moet een mentaliteit rond palliatieve verzorging worden gecreëerd, waarnaar bij de uitoefening van het beroep van zorgverlener moet worden gehandeld.

— De residentiële eenheden voor palliatieve zorg moeten bestemd zijn voor specifieke moeilijke gevallen. De eenheden moeten worden gevormd door de omvorming van V-bedden of C- en D-bedden tot

Le problème concernant la possibilité de détacher la souche fiscale relève de la compétence du ministre des Finances.

Enfin, la ministre précise que le nombre de médecins conventionnés s'élève à 28 577 (sur un total de 34 000 praticiens).

*
* *

M. J. Peeters se félicite de ce que des élections syndicales soient prévues au sein du corps médical.

Il craint lui aussi des réflexes corporatistes ou une communautarisation.

Il déplore qu'aucune décision n'ait été prise jusqu'ici à propos de la souche fiscale.

Il s'agit pourtant d'une question de principe importante, car on tolère la fraude fiscale dans le chef d'une profession déterminée.

L'intervenant espère que la ministre des Affaires sociales insistera auprès du gouvernement pour qu'une solution acceptable soit trouvée dans ce dossier.

Enfin, il déplore que le gouvernement ne se soit pas encore prononcé clairement sur le contenu de l'accord médico-mutualiste.

La ministre réplique qu'elle fera rapport sur cet accord au Conseil des ministres du 8 décembre 1994.

2.7. Les soins palliatifs

La ministre rappelle que son prédécesseur, *M. Busquin*, a mis en œuvre quelques expériences financées par l'INAMI et demandé aux acteurs de terrain qui s'occupaient de soins palliatifs dans le cadre d'un CPAS ou d'un hôpital de formuler, dans un rapport, toutes les recommandations utiles en vue de soutenir ces nouvelles prises en charge.

Le groupe d'experts — composé de personnalités émanant d'associations de terrain flamande ou wallonne et de gérontologues — a remis ce rapport qui peut être résumé comme suit :

— Il faut avant tout favoriser l'intégration des soins palliatifs dans le contexte des soins habituels à domicile. Actuellement, seuls 30 % des personnes meurent à domicile et 70 % à l'hôpital. L'idéal serait d'inverser cette proportion.

— Il convient de créer, dans les soins à domicile et au sein de chaque institution de soins (hôpital, MRS, MR) une culture « soins palliatifs » qui doit être intégrée dans l'exécution de la profession de soins.

— Les unités résidentielles des soins palliatifs doivent être destinées à des cas spécifiques et difficiles. Emanant de la reconversion des lits V ou de lits C et D en lits Sp, l'unité doit comprendre 10 à 12 lits

Pv-bedden en moeten 10 tot 12 bedden omvatten, met een maximum van 15 bedden : het aantal bedden in het gehele Koninkrijk mag niet hoger liggen dan 300 tot 400 eenheden.

— Ieder ziekenhuis moet over een afdeling « palliatieve zorg » beschikken, die advies en steun moet verlenen.

— Er moet geregeld overleg plaatsvinden tussen de verschillende instellingen en organisaties voor palliatieve zorg van een zelfde streek.

Het verslag heeft tevens als grondslag gediend voor onder meer de werkzaamheden van de Interministeriële conferentie voor volksgezondheid. Alle overheden belast met de volksgezondheid kunnen in die conferentie hun aanpak vergelijken en proberen een geïntegreerd en complementair beleid voor palliatieve zorg uit te werken. De voorstellen van de regering gaan derhalve niet in tegen het beleid van de gemeenschappen. Ze maken, afgezien van de al bestaande voorzieningen, een snellere opvang mogelijk van patiënten die zwaar lijden en hun levenseinde zien naderen.

Op 5 december 1994 is in de Interministeriële conferentie voor volksgezondheid een algemeen akkoord tot stand gekomen.

De minister wijst erop dat zij met de Vlaamse minister van Welzijn en Gezin een bezoek heeft gebracht aan de Verenigde Staten om daar, binnen de centra voor palliatieve verzorging, bepaalde ontdekkingen te bestuderen (onder meer wat betreft de begeleiding van jonge kanker- en Aidspatiënten).

Zij verstrekt vervolgens uitleg over de beslissingen van de federale regering :

— verlenging tot eind 1995 van de bestaande (door het RIZIV gefinancierde) experimenten;

— terbeschikkingstelling van een krediet van 86 miljoen frank voor de financiering van 30 overlegplatforms naar analogie met de platforms in de sector van de psychiatrie die hun doeltreffendheid intussen hebben bewezen.

Voor elk platform zal de overheid twee voltijdse krachten financieren.

De bedoeling is een samenwerking aan te moedigen tussen alle personen en alle sectoren die instaan voor de verzorging van terminale patiënten (ziekenhuizen, RVT's, rustoorden, thuisverpleegsters).

Het krediet van 86 miljoen frank werd ingeschreven in de begroting van de ziekenhuizen omdat er niet voldoende tijd was om in een specifiek begrotingsartikel te voorzien.

Dat heeft in de betrokken sector geleid tot de verkeerde gevolgtrekking dat het bedrag van 86 miljoen frank bestemd was voor de ziekenhuizen.

De dubbele vrees van de sector (namelijk de vrees dat de financiering van de bestaande projecten niet meer zou worden voortgezet en dat het krediet van 86 miljoen frank enkel ten goede van de ziekenhuizen zou komen) is dus volkomen ten onrechte.

avec un maximum de 15 lits : le nombre de lits ne devrait pas dépasser 300 à 400 pour le Royaume.

— Dans chaque hôpital, il doit y avoir une fonction hospitalière « soins palliatifs » qui doit avoir un rôle d'avis et de soutien.

— Une concertation régulière doit s'instaurer entre les différentes institutions et organisations de soins palliatifs d'une même région.

Ce rapport a également servi de base, entre autres, aux travaux de la Conférence interministérielle de la santé publique. Il s'agissait pour l'ensemble des pouvoirs chargés de la santé de confronter leurs approches et de tenter de définir une politique de soins palliatifs intégrée et complémentaire. Les propositions du gouvernement n'ont par conséquent rien de concurrentielles avec la politique communautaire. Elles permettent d'accélérer, à côté de ce qui fonctionne déjà, la prise en charge de patients confrontés à de grandes souffrances et à la fin proche de leur vie.

Un accord global est intervenu le 5 décembre 1994 à la Conférence interministérielle de la santé publique.

La ministre souligne qu'elle s'est rendue aux Etats-Unis avec la ministre du Gouvernement flamand, chargée du bien-être et de la famille afin d'y étudier certaines expériences menées au sein de centres de soins palliatifs (notamment en matière d'accompagnement de jeunes patients atteints du cancer ou du sida).

Elle fournit ensuite certaines explications au sujet des décisions prises par le gouvernement fédéral :

— prolongation jusqu'à fin 1995 des expériences en cours (financées par l'INAMI);

— mise à disposition d'un crédit de 86 millions de francs pour le financement de 30 plates-formes de concertation, par analogie avec les plates-formes existant dans le secteur de la psychiatrie et qui, dans l'intervalle, ont prouvé leur efficacité.

Les pouvoirs publics financieront deux équivalents temps plein par plate-forme.

L'objectif ainsi poursuivi est de favoriser une coopération entre toutes les personnes et tous les secteurs concernés par les soins à prodiguer aux patients en phase terminale (hôpitaux, MRS, maisons de repos, infirmières à domicile).

Le crédit de 86 millions de francs a été inscrit au budget des hôpitaux parce que l'on ne disposait plus de suffisamment de temps pour prévoir un article budgétaire spécifique.

Le secteur concerné en a inféré erronément que le montant de 86 millions de francs était destiné aux hôpitaux.

La double crainte exprimée par le secteur (à savoir que les projets existants ne seraient plus financés et que le montant de 86 millions de francs serait affecté exclusivement aux hôpitaux) n'est donc absolument pas fondée.

De minister stipt tenslotte aan dat er van de overlegplatforms geen pluralisme zal geëist worden maar dat er wel voor gewaakt zal worden dat de levensbeschouwing van de patiënten geëerbiedigd wordt.

*
* *

De heer Olivier is verheugd dat er een einde is gekomen aan de verwaring die ontstaan was over de aanwending van het krediet van 86 miljoen frank.

Wat de terugbetaling van bepaalde zorgen betreft blijft er nog altijd wel een discriminatie bestaan tussen terminale patiënten die in een ziekenhuis of die thuis worden verzorgd. Dat thuisverzorging voor de patiënt duurder is, kan niet worden verantwoord.

Die discriminatie dient volgens spreker te worden verholpen.

De minister antwoordt dat dit probleem momenteel wordt onderzocht en dat er binnenkort maatregelen mogen worden verwacht ten gunste van de thuisverzorging van terminale patiënten.

2.8. Maaltijdcheques

De minister legt uit dat aan de problematiek van de ongelijke behandeling van de Vlaamse en Franse Gemeenschap een einde wordt gemaakt door in artikel 7 van onderhavig wetsontwerp te stipuleren dat de eindejaarstoelagen die in 1991 en 1992 aan de personeelsleden van de Vlaamse Gemeenschap werden toegekend, niet als loon worden beschouwd.

Er blijft nog wel een geschil bestaan ten belope van 28 miljoen frank voor de Vlaamse Gemeenschap en van 16 miljoen frank voor de Franse Gemeenschap.

De minister is ervan overtuigd dat hiervoor binnenkort een regeling kan worden gevonden.

Over de kostprijs van het systeem van maaltijdcheques (minderontvangsten voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid) zijn geen precieze cijfers beschikbaar.

Die gegevens zullen via de Maatschappij voor mechanografie worden opgevraagd en aan de commissieleden worden medegedeeld.

Met betrekking tot de door een warenhuis gevoerde publiciteit dat tot het einde van het jaar maaltijdcheques worden aanvaard voor non-foodprodukten, wijst de minister erop dat sinds 1 april 1994 door een koninklijk besluit het gebruik van de maaltijdcheques beperkt wordt tot het betalen van maaltijden en de aankoop van eetwaren.

Hieraan is een grondig overleg met de betrokken sector voorafgegaan dat trouwens geleid heeft tot een akkoord met de beroepsfederatie Fedis.

Dat akkoord — dat als een gentlemen's agreement moet worden beschouwd — houdt in dat de warenhuizen op het kasticket een sub totaal maken

La ministre souligne enfin que le pluralisme ne sera pas exigé en ce qui concerne les plates-formes de concertation mais que l'on veillera au respect des convictions philosophiques des patients.

*
* *

M. Olivier se réjouit de ce que la confusion concernant l'affectation du crédit de 86 millions de francs ait été dissipée.

En ce qui concerne le remboursement de certains soins, une discrimination subsiste toutefois entre les patients en phase terminale qui sont soignés dans un hôpital et ceux qui sont soignés à domicile. Il est injustifié que les soins à domicile soient plus coûteux pour le patient.

L'intervenant estime que cette discrimination doit disparaître.

La ministre lui répond que ce problème est actuellement à l'examen et que des mesures seront prises dans un avenir proche au bénéfice des patients en phase terminale qui se font soigner à domicile.

2.8. Titres-repas

La ministre signale que l'article 7 du projet de loi à l'examen met un terme au problème de l'inégalité de traitement entre la Communauté flamande et la Communauté française en disposant que les primes de fin d'année accordées en 1991 et 1992 aux membres du personnel de la Communauté flamande ne sont pas considérées comme rémunération.

Il subsiste néanmoins encore un litige portant sur 28 millions de francs dans le cas de la Communauté flamande et 16 millions de francs dans le cas de la Communauté française.

La ministre a la conviction que ce problème sera bientôt résolu.

On ne dispose pas encore de chiffres précis en ce qui concerne le coût du système des titres-repas (diminution des recettes dans le chef de l'Office national de sécurité sociale).

Ces chiffres seront demandés par le truchement de la Société de mécanographie et seront communiqués aux membres de la commission.

En ce qui concerne la publicité faite par un grand magasin, publicité annonçant que, jusqu'à la fin de l'année, les titres-repas pourront être échangés contre des produits non alimentaires, la ministre fait observer que depuis le 1^{er} avril 1994, l'usage des titres-repas est limité, en vertu d'un arrêté royal, au paiement des repas ou à l'achat de denrées alimentaires.

Cette décision a été précédée d'une concertation approfondie avec le secteur concerné, concertation qui a du reste débouché sur un accord avec la fédération professionnelle Fedis.

Cet accord — qu'il convient de considérer comme un gentlemen's agreement — implique que les grands magasins doivent faire figurer sur le ticket de

met de kostprijs van de eetwaren en dat de maaltijdcheques enkel nog ten belope van dit bedrag worden aanvaard.

Toen het betrokken warenhuis enkele dagen geleden aankondigde dat akkoord voorlopig niet meer na te leven, heeft de minister onmiddellijk een schrijven gericht aan Fedis die op zijn beurt het warenhuis tot de orde heeft geroepen. Intussen werd ook bij de rechtbank van koophandel een vordering tot staking ingediend.

Ingevolge de niet-naleving van het akkoord is de minister van oordeel dat een sluitende wettelijke regeling zal moeten worden uitgewerkt en dit wellicht op basis van het wetsvoorstel (de heer Olivier) betreffende de maaltijdcheque (Stuk n° 134/1).

De heer Olivier dankt de minister voor haar antwoord en hoopt dat de bespreking van zijn wetsvoorstel zo spoedig mogelijk kan worden voortgezet.

2.9. *Dienst voor Overzeese Sociale zekerheid*

De minister beklemtoont dat de bijkomende kredieten die voor de Dienst van Overzeese Sociale zekerheid worden uitgetrokken, staatstoelagen zijn.

Er zal evenwel over gewaakt worden dat uit de reserves van de DOSZ niet meer zal worden geput.

2.10. *Kinderbijslagen — Medisch onderzoek gehandicapte kinderen*

De minister is er zich van bewust dat bepaalde medische onderzoeken inzonderheid bij kinderen die lijden aan mucoviscidose vragen oproepen in die zin dat kinderen die goed worden verzorgd (onder meer passende voeding krijgen) vaak niet meer in aanmerking komen voor de verhoogde kinderbijslag.

Instructies werden gegeven aan de inspecteurs-geneesheren van het ministerie van Sociale Voorzorg om de coördinatie te verbeteren.

De minister zal tevens een aanvraag tot uitbreiding van het aantal statutaire inspecteurs-geneesheren indienen. Dat zou moeten leiden tot een grotere stabiliteit van het artsenkorps (minder groot personeelsverloop) en aldus op langere termijn tot meer éénvormige beslissingen.

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikelen 1 tot 5

Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 6

De heer Draps dient een amendement n° 1 (Stuk n° 1630/2) in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

caisse un sous-total indiquant le prix des denrées alimentaires et que les titres-repas ne sont acceptés qu'à concurrence de ce montant.

Lorsque ce grand magasin a annoncé, il y a quelques jours, son intention de ne plus respecter provisoirement cet accord, la ministre a immédiatement écrit à Fedis, qui, à son tour, a rappelé ce grand magasin à l'ordre. Entre-temps, le tribunal de commerce a été également saisi d'une demande en cessation.

Eu égard au non-respect de l'accord, la ministre estime qu'il faudra élaborer un régime légal cohérent et ce, probablement sur la base de la proposition de loi (de M. Olivier) relative au chèque-repas (Doc. n° 134/1).

M. Olivier remercie la ministre de sa réponse et espère que l'examen de sa proposition de loi pourra être poursuivi à bref délai.

2.9. *Office de la sécurité sociale d'outre-mer*

La ministre souligne que les crédits supplémentaires qui sont prévus pour l'Office de sécurité sociale d'outre-mer sont des subventions publiques.

On veillera cependant à ne plus puiser dans les réserves de l'OSSOM.

2.10. *Allocations familiales — Expertise médicale enfants handicapés*

La ministre est consciente que certaines expertises médicales (en particulier celles effectuées sur des enfants atteints de mucoviscidose) appellent certaines questions. Il arrive en effet souvent que les enfants qui sont bien soignés (qui reçoivent notamment une nourriture adéquate) n'entrent plus en ligne de compte pour les allocations familiales majorées.

Des instructions ont été données aux médecins-inspecteurs du ministère de la Prévoyance sociale en vue d'améliorer la coordination.

La ministre demandera en outre une extension du nombre de médecins-inspecteurs statutaires. Il devrait en résulter une plus grande stabilité du corps médical (roulement moins rapide) et, partant, une uniformisation des décisions à plus long terme.

C. DISCUSSION DES ARTICLES

Articles 1^{er} à 5

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 12 voix contre une.

Art. 6

M. Draps présente un amendement (n° 1, Doc. n° 1630/2) visant à supprimer cet article.

De indiener merkt op dat de minister in de memorie van toelichting heeft beklemtoond dat de regering wil voorkomen dat door die bepaling een achterstand wordt opgelopen in de betaling van de betrokken uitkeringen aan de begunstigten. De ontwerptekst geeft evenwel geen concrete vorm aan dat voornemen en biedt derhalve onvoldoende waarborgen.

Op de vraag van *de heer Vandendriessche* naar de *ratio legis* van dit artikel, antwoordt de minister dat deze bepaling door budgettaire overwegingen werd ingegeven.

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Amendement n° 1 van de heer Draps wordt bijgevolg verworpen.

Art. 7 tot 20

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 21

De heer Chevalier merkt op dat het voorgestelde artikel 69octies van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bepaalt dat de Koning wijzigingen kan aanbrengen in de bepalingen van de artikelen 69bis tot 69septies.

Spreeker vraagt zich af of de Koning kan gemachtigd worden tot het wijzigen van een wet.

De minister antwoordt dat die delegatiebepaling werd opgenomen op voorstel van de Raad van State (zie Stuk Senaat n° 1218/1, blz. 226).

Artikel 21 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 22 en 23

Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 24

De heer J. Peeters deelt mee dat de SP-fractie zich bij de stemming over dit artikel, als symbolisch gebaar, zal onthouden.

Het is immers onverantwoord dat een bekrachtiging van de remgeldverhoging gevraagd wordt op een ogenblik dat de artsen zichzelf een honorariumverhoging hebben toegekend.

Hij herhaalt ook zijn ongenoegen over het uitblijven van een oplossing inzake de niet-afscheurbaarheid van de fiscale strook.

De houding van zijn fractie bij de stemming in de plenaire vergadering zal afhangen van de wijze waarop de regering het akkoord artsen-ziekenfondsen zal evalueren.

L'auteur fait observer que dans son exposé introductif, la ministre a exprimé la volonté du gouvernement d'éviter que cette disposition n'entraîne des retards de paiement des indemnités visées à leurs bénéficiaires. Le texte projeté ne concrétise cependant pas cette volonté et n'offre dès lors pas suffisamment de garantie.

Répondant à *M. Vandendriessche* qui s'interroge quant à la *ratio legis* de cet article, la ministre souligne que cette disposition a été dictée par des considérations budgétaires.

L'article 6 est adopté par 12 voix contre une.

L'amendement n° 1 de M. Draps est dès lors rejeté.

Art. 7 à 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 12 voix contre une.

Art. 21

M. Chevalier fait observer que l'article 69octies proposé de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dispose que le Roi peut apporter des modifications aux articles 69bis à 69septies.

L'intervenant se demande si le Roi peut être habilité à modifier une loi.

La ministre répond que la disposition relative à la délégation a été insérée sur proposition du Conseil d'Etat (voir Doc. Sénat n° 1218/1, p. 226).

L'article 21 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 22 et 23

Ces articles sont adoptés sans observations par 12 voix contre une.

Art. 24

M. J. Peeters annonce que le groupe SP s'abstiendra à titre symbolique lors du vote sur cet article.

Il juge en effet injustifiable de demander la ratification d'une augmentation de l'intervention personnelle au moment où les médecins se sont octroyé une augmentation d'honoraires.

Il regrette aussi qu'aucune solution n'ait encore été apportée au problème de la souche fiscale non détachable.

L'attitude que son groupe adoptera lors du vote en séance plénière dépendra de la manière dont le gouvernement évaluera l'accord médico-mutualiste.

Artikel 24 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 3 onthoudingen.

Art. 25

Artikel 25 wordt zonder opmerkingen aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 34 tot 51

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 89

De heer Draps dient een amendement n° 10 (Stuk n° 1630/2) in ertoe strekkend § 1, 3^{de} lid, weg te laten.

Volgens de indiener wordt in dit lid een bijkomende voorwaarde vermeld die niet was opgenomen in de artikelen 13 en 14 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen. Die artikelen voorzien niet in een verplicht minimumbedrag.

Door te eisen dat het bedrag van de fiscale ontvangsten nooit lager mag zijn dan een geïndexeerd minimumbedrag, kan de beoogde bepaling leiden tot een algemene stijging van de opgelegde lasten. Wat zou er immers gebeuren indien de beoogde ontvangsten (bijdrage op de energie, roerende en onroerende inkomenst, ...) in een bepaald jaar zouden gaan dalen?

Dit amendement wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 89 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 90

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 1 stem.

L'article 24 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 25

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 12 voix contre une.

Art. 34 à 51

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 12 voix contre une.

Art. 89

M. Draps présente un amendement (n° 10, Doc. n° 1630/2) qui tend à supprimer le § 1^{er}, troisième alinéa.

Selon l'auteur, cet alinéa ajoute une condition qui n'était pas mentionnée dans les articles 13 et 14 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, qui ne prévoyaient aucun minimum obligatoire.

En exigeant que le montant des recettes fiscales ne puisse jamais être inférieur à un montant minimum indexé, la disposition envisagée peut aboutir à une augmentation globale de la charge imposée. Que se passerait-il en effet si les recettes visées (cotisation sur l'énergie, revenus mobiliers et immobiliers, ...) venaient à diminuer d'une année à l'autre?

Cet amendement est rejeté par 12 voix et une abstention.

L'article 89 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 90

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 12 voix contre une.

II. — TEWERKSTELLING EN ARBEID (art. 59 tot 88)

A. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, BELAST MET HET BELEID VAN GELIJKE KANSSEN VOOR MANNEN EN VROUWEN

TITEL IV

HOOFDSTUK I

Begrotingsmaatregelen (art. 59)

De begroting 1993 en de goedgekeurde aangepaste begroting 1994 van de werkloosheidsverzekering vertonen een deficit.

Volgens de huidige wettelijke bepalingen moet de staatstoelage aan de werkloosheidsverzekering gelijk zijn aan het verschil tussen uitgaven en inkomsten.

De bedoeling van dit hoofdstuk is dan ook om daarvan af te wijken voor de jaren 1993 en 1994 en de staatstoelagen te laten overeenstemmen met de werkelijk toegekende staatstoelagen in die jaren voor deze sector.

HOOFDSTUK II

Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden (art. 60 tot 66)

Het bevorderen van de werkgelegenheid blijft de grootste prioriteit van de regering. Daartoe werd in het kader van de federale tewerkstellingsconferentie tal van maatregelen genomen. Deze maatregelen werden bevestigd en aangevuld door het globaal plan. Deze maatregelen hebben tot doel de concurrentiepositie van de ondernemingen te verbeteren en de tewerkstelling te bevorderen. Eén van deze maatregelen was het jongerenbanenplan waarin voorzien werd in de vermindering van RSZ-bijdragen bij aanwerving van jongeren. Dit jongerenbanenplan loopt af eind 1994. Het jongerenbanenplan heeft een zeer groot succes gekend. Op 3 december waren er reeds 65 923 jongeren aangeworven.

De regering heeft beslist verder te voorzien in maatregelen die tot doel hebben de aanwerving van werkzoekenden te stimuleren. Daartoe wordt een banenplan voorgesteld. Via dit plan worden de bestaande maatregelen met betrekking tot de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen bij aanwerving van langdurige werklozen, personen die behoren tot risicogroepen en het aanwervingsplan geharmoniseerd tot één plan.

II. — EMPLOI ET TRAVAIL (art. 59 à 88)

A. EXPOSE DE LA MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, CHARGÉE DE LA POLITIQUE D'ÉGALITÉ DES CHANCES ENTRE HOMMES ET FEMMES

TITRE IV

CHAPITRE I

Mesures budgétaires (art. 59)

Le budget de 1993 et le budget adapté et approuvé de 1994 de l'assurance-chômage présentent un déficit.

En vertu des dispositions légales actuelles, l'intervention de l'Etat pour l'assurance-chômage doit être égale à la différence entre les dépenses et les recettes.

Ce chapitre vise dès lors à déroger à ces dispositions pour les années 1993 et 1994 et à faire correspondre les interventions de l'Etat aux interventions réellement accordées à ce secteur pour ces mêmes années.

CHAPITRE II

Plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi (art. 60 à 66)

La promotion de l'emploi demeure la principale priorité du gouvernement. A cet effet, de nombreuses mesures ont été prises dans le cadre de la conférence fédérale sur l'emploi. Ces mesures ont été confirmées et complétées par le Plan global. Elles ont pour objectif d'améliorer la compétitivité des entreprises et de promouvoir l'emploi. L'une de ces mesures était le plan d'embauche des jeunes, qui prévoyait une réduction des cotisations ONSS lors du recrutement de jeunes. Ce plan d'embauche des jeunes expire fin 1994. Il s'est soldé par un très grand succès. Au 3 décembre, 65 923 jeunes avaient déjà été engagés.

Le gouvernement a décidé d'encore prévoir des mesures de promotion du recrutement des demandeurs d'emploi. A cet effet, un plan d'embauche est proposé. Ce plan regroupe en un seul plan les mesures existantes en matière de réduction des cotisations de sécurité sociale lors du recrutement de chômeurs de longue durée et de personnes appartenant aux groupes à risques ainsi que le plan d'embauche.

Deze harmonisatie moet de toepasbaarheid in de ondernemingen vergroten en zal ongetwijfeld een positief effect hebben op de resultaten.

Inmiddels werd het centraal akkoord voor de jaren 1995 en 1996 gesloten.

Dit akkoord werd na enige bijstellingen, aanvaard door de regering.

Het bevat voornamelijk twee luiken over tewerkstelling, een over brugpensioen evenals diverse bepalingen aangaande de voortzetting van het akkoord 1993-1994, de bestending en de verhoging van de inspanning voor risicogroepen, de financiering van het begeleidingsplan en de verlenging van de inspanning voor kinderopvang.

Wat de werkgelegenheid betreft, voorziet het akkoord in twee maatregelen.

De eerste maatregel houdt het nieuwe banenplan in. Dit voorziet in een automatische vermindering van de werkgeversbijdragen ten belope van 75 % gedurende de eerste 4 trimesters nadat een werkzoekende die meer dan 1 jaar werkloos is, wordt aangekomen.

De volgende 4 trimesters bedraagt de vermindering van de werkgeversbijdragen 50 %.

Wanneer de werkzoekende meer dan 2 jaar werkloos is, bedraagt deze vermindering het eerste jaar 100 % en het tweede jaar 75 %.

De wachttijd wordt inbegrepen bij de berekening van de periode van werkloosheid. De bestaansminimumtrekkers komen eveneens in aanmerking.

Dit nieuwe banenplan kan in uitvoering van het ontwerp van programmawet, worden opgenomen in uitvoeringsmaatregelen.

De tweede maatregel voorziet in de mogelijkheid om sectoriële en/of ondernemingsakkoorden te sluiten inzake tewerkstelling.

Per netto bijkomende werknemer voorziet het centraal akkoord in een vrijstelling van patronale RSZ-bijdragen ten belope van maximum 37 500 frank per trimester.

HOOFDSTUK III

Harmonisering van de inhoudingen op het conventioneel brugpensioen (art. 67 tot 70)

Het koninklijk besluit n° 33 van 30 maart 1992 bepaalt dat de werkgever een inhouding moet verrichten van 3,5 % op het totale bedrag van het brugpensioen. Deze bijdrage moet worden gestort aan de Rijksdienst voor Pensioenen.

Daarnaast werd door de wet van 30 maart 1994 bepaald dat een inhouding van 1 % moet worden gerealiseerd op het volledige bedrag van brugpensioenen ten voordele van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Cette harmonisation doit permettre d'accroître l'applicabilité de ces mesures dans les entreprises et aura inévitablement un effet positif sur les résultats des différentes mesures.

Entre-temps, l'accord interprofessionnel pour les années 1995 et 1996 a été conclu.

Cet accord a été accepté par le Gouvernement après quelques adaptations.

Il comporte principalement deux volets sur l'emploi et sur la prépension ainsi que diverses dispositions concernant la prolongation de l'accord 1993-1994, la continuation et l'augmentation des efforts pour les groupes à risques, le financement du plan d'accompagnement et la prolongation des efforts en matière de garde d'enfants.

En ce qui concerne l'emploi, l'accord a prévu deux mesures.

La première mesure comprend le nouveau plan d'embauche, qui prévoit une réduction automatique des cotisations patronales à raison de 75 % pendant les quatre premiers trimestres qui suivent l'engagement d'un demandeur d'emploi, chômeur depuis plus d'un an.

Pendant les quatre trimestres suivants, cette réduction des cotisations patronales s'élève à 50 %.

Lorsque le demandeur d'emploi est chômeur depuis plus de 2 ans, cette réduction des cotisations patronales s'élève à 100 % au cours de la première année et à 75 % au cours de la deuxième année.

La période d'attente est comprise dans le calcul de la période de chômage. Les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence entrent également en ligne de compte.

Ce nouveau plan d'embauche peut être repris dans des mesures d'exécution, en application de ce projet de loi-programme.

La deuxième mesure prévoit la possibilité de conclure des accords sectoriels et/ou d'entreprise en matière d'emploi.

L'accord interprofessionnel prévoit, par travailleur net supplémentaire, une exonération patronale des cotisations de sécurité sociale à raison de 37 500 francs maximum par trimestre.

CHAPITRE III

Harmonisation des retenues sur la prépension conventionnelle (art. 67 à 70)

L'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1992 prévoit que l'employeur doit effectuer une retenue de 3,5 % sur le montant total de la prépension. Cette contribution doit être versée à l'Office national des Pensions.

D'autre part, la loi du 30 mars 1994 stipule qu'une retenue de 1 % doit être effectuée sur le montant global des prépensions au profit de l'Office national de l'Emploi.

Via dit hoofdstuk wordt voorzien in de harmonisatie van beide inhoudingen. Deze bijdrage zal dan worden geïnd via de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

HOOFDSTUK IV

Loopbaanonderbreking (art. 71 tot 75)

Met dit hoofdstuk wordt de mogelijkheid gecreëerd om loopbaanonderbreking toe te passen op het personeel van autonome overheidsbedrijven (NMBS, Post, Belgacom en Regie der Luchtwezen).

Een groot deel van het personeel van de autonome overheidsbedrijven valt thans onder een sociaal statuut eigen aan hun overheidsbedrijf. Hetgeen wil zeggen dat zij noch tot het privé-stelsel noch tot het stelsel van de openbare sector behoren. Om de overheidsbedrijven te machtigen loopbaanonderbreking toe te passen op hun personeel wordt aan artikel 99 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen een lid toegevoegd.

Dat artikel maakt nu reeds de uitbreiding van het stelsel van loopbaanonderbreking mogelijk voor de werknemers in de openbare sector.

De beheersautonomie van de overheidsbedrijven wordt geëerbiedigd doordat zij het recht behouden om over de bijzondere toepassingsvoorwaarden van de loopbaanonderbreking te onderhandelen. Het komt evenwel aan de Koning toe de algemene toepassingsvoorwaarden te bepalen inzake de toekenning van de onderbrekingsuitkeringen conform de herstellwet van 22 januari 1985.

Dit hoofdstuk voorziet verder in de invoering van het recht op loopbaanonderbreking omwille van palliatieve verzorging.

Alle werknemers hebben voortaan het recht om gedurende maximaal 2 maanden de loopbaan te onderbreken om de verzorging van een persoon die leidt aan een ongeneeslijke ziekte op zich te nemen. Tijdens deze periode bevinden deze werknemers zich in hetzelfde statuut als de loopbaanonderbrekers. De werknemers die gebruik maken van deze vorm van loopbaanonderbreking moeten evenwel niet worden vervangen. Dit recht geldt zowel voor een voltijdse als een halftijdse onderbreking.

Tijdens de bespreking in de Senaatscommissie genoot deze maatregel grote bijval. Zelfs wanneer sommige leden vonden dat men nog iets ruimer had kunnen zijn in de toegestane afwezigheid, toch was er een consensus dat het voorstel, namelijk maximum 2 maanden, als een belangrijke doorbraak moest worden beschouwd.

Ce chapitre a pour objectif d'harmoniser les deux retenues. Cette contribution sera dès lors perçue via l'Office national de Sécurité sociale.

CHAPITRE IV

Interruption de carrière (art. 71 à 75)

Ce chapitre permet d'appliquer l'interruption de carrière au personnel des entreprises publiques autonomes (SNCB, Poste, Belgacom et Régie des Voies aériennes).

Une grande partie du personnel des entreprises publiques autonomes tombe actuellement sous un statut propre à leur entreprise publique, ce qui signifie que ces personnes ne tombent ni sous le régime privé ni sous le régime du secteur public. Pour permettre aux entreprises publiques d'appliquer l'interruption de carrière à leur personnel, un alinéa est ajouté à l'article 99 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales.

Cet article permet déjà l'extension du régime de l'interruption de carrière aux travailleurs du secteur public.

L'autonomie de gestion des entreprises publiques autonomes est respectée de sorte qu'elles conservent le droit de négocier les conditions d'application particulières de l'interruption de carrière. Il appartient cependant au Roi de fixer les conditions d'application générales en matière d'octroi des allocations d'interruption conformément à la loi de redressement du 22 janvier 1985.

Ce chapitre prévoit en outre l'instauration du droit à l'interruption de carrière en raison de soins palliatifs.

Tous les travailleurs ont dorénavant le droit d'interrompre leur carrière pendant 2 mois maximum pour dispenser des soins à une personne atteinte d'une maladie incurable. Au cours de cette période, ces travailleurs ont le même statut que les personnes en interruption de carrière. Les travailleurs qui font appel à ce type d'interruption de carrière ne doivent cependant pas être remplacés. Ce droit est valable tant pour une interruption à temps plein que pour une interruption à temps partiel.

Cette mesure a été vivement approuvée lors des discussions en commission du Sénat. Même lorsque certains membres estimaient que l'on aurait pu être plus large au niveau de l'absence accordée, l'on s'est accordé à dire que la proposition, à savoir 2 mois maximum, devait être considérée comme un tournant important.

HOOFDSTUK V

Educatief verlof (art. 76)

Het stelsel van het betaald educatief verlof kent een dramatisch financieel onevenwicht.

Dit stelsel, ingesteld door de herstellwet van 22 januari 1985, opent het recht voor de voltijdse werknemers uit de particuliere sector om, met behoud van hun normaal loon (geplafonneerd tot 65 000 frank bruto per maand) op het werk afwezig te zijn gedurende een aantal uren dat overeenstemt met dat van de gevolgde cursussen.

Weliswaar gelden hierbij enige beperkingen :

— zo zijn de opleidingen waarvoor betaald educatief verlof kan worden toegekend, bij wet opgesomd en kunnen ze worden verdeeld over beroepsopleidingen enerzijds en algemene opleidingen anderzijds;

— ook wat de duur van de opleiding betreft gelden plafonds :

zo wordt het recht op betaald educatief verlof beperkt tot :

a) 240 uren voor beroepsopleidingen;

b) 160 uren voor algemene opleidingen;

c) 240 uren, indien de werknemer tijdens hetzelfde jaar beroepsopleidingen en algemene opleidingen volgt.

In uitvoering van het Centraal akkoord 1993-1994, waarbij de sociale partners aan de regering voorstellen verzonden om :

— de regeling *toe te spitsen* op vormingen die te maken hebben met de beroepssituatie of met de beroepsperspectieven;

— desorganisatie van het werk te vermijden in gevolge al te hoge simultane afwezigheid;

— oneigenlijk gebruik van het stelsel tegen te gaan,

werd met ingang van het schooljaar 1993-1994 reeds een aantal maatregelen genomen.

1. Zo geschiedt de terugbetaling nu in functie van het aantal uren *werkelijke* aanwezigheid op de lessen in plaats van op basis van de theoretisch te volgen cursusuren zoals voorheen : hiervan verwachten we in 1995 126 miljoen frank en 495 miljoen frank in 1996.

2. De blokkering van de loongrens, die momenteel op 65 000 frank bruto/per maand is vastgelegd tot 1 september 1995, zal 26 miljoen frank opbrengen in 1995 en 121 miljoen frank in 1996.

3. De uitsluiting van bepaalde opleidingen waarvan de finaliteit eerder in de hobbysfeer ligt, zal echter weinig of geen besparingen meebrengen.

Alhoewel zo'n 230 opleidingen werden uitgesloten, is er een duidelijke verschuiving waarneembaar naar opleidingen die wel rechtgevend blijven.

CHAPITRE V

Congé-éducation payé (art. 76)

Le régime du congé-éducation payé connaît un déséquilibre financier dramatique.

Ce régime, instauré par la loi de redressement du 22 janvier 1985, ouvre le droit aux travailleurs à temps plein du secteur particulier de s'absenter de leur travail, avec maintien de leur salaire normal (plafonné à 65 000 francs bruts par mois), durant un certain nombre d'heures correspondant au nombre d'heures de cours suivies.

Il y a certes quelques limites :

— les formations pour lesquelles le congé-éducation payé peut être accordé sont énumérées dans une loi et peuvent être subdivisées entre d'une part les formations professionnelles et d'autre part les formations générales;

— il y a également des plafonds en ce qui concerne la durée de la formation :

le droit au congé-éducation payé est limité à :

a) 240 heures pour les formations professionnelles;

b) 160 heures pour les formations générales;

c) 240 heures si, au cours d'une même année, le travailleur suit des formations professionnelles et générales.

En exécution de l'Accord interprofessionnel 1993-1994, dans le cadre duquel les partenaires sociaux ont transmis au gouvernement des propositions visant à :

— *concentrer* la réglementation sur les formations qui ont trait à la situation professionnelle ou aux perspectives professionnelles;

— éviter la désorganisation du travail faisant suite à des absences simultanées trop importantes;

— contrer l'usage abusif du régime,

un certain nombre de mesures ont déjà été prises à partir de l'année scolaire 1993-1994.

1. Le remboursement s'effectue actuellement en fonction du nombre d'heures de présence *effective* aux cours et non plus sur la base des cours à suivre théoriquement comme auparavant : les prévisions se chiffrent à 126 millions de francs pour 1995 et 495 millions de francs pour 1996.

2. Le blocage du plafond salarial, qui est actuellement fixé à 65 000 francs bruts par mois jusqu'au 1^{er} septembre 1995, rapportera 26 millions de francs en 1995 et 121 millions de francs en 1996.

3. L'exclusion de certaines formations dont la finalité relève plutôt du domaine des loisirs ne représenteront cependant que peu ou pas d'économies.

Bien que quelque 230 formations aient été exclues, l'on perçoit un net glissement vers des formations qui ouvrent toujours le droit au congé-éducation payé.

4. Ook het feit dat de collectieve planning van het verlof voorrang heeft op de individuele wensen van de werknemer, heeft een ontmoedigend effect op bepaalde werknemers.

Toch moeten we vaststellen dat het stelsel ontspoord is.

Het bij wet vastgelegde financieringsmechanisme, dat voor de beroepsopleidingen in een 50 %-50% verhouding voorziet tussen overheid en werkgevers (dit laatste via een 0,04 % patronale RSZ-bijdrage) is bij de huidige reglementering niet langer haalbaar. Het bedrag van de onbetaalde en afgehandelde facturen wegens gebrek aan financiële middelen beloopt thans 2 miljard frank.

Als deze cadans wordt aangehouden zullen de wegens onvoldoende financiële middelen niet terugbetaalbare schuldvorderingen van de werkgevers jaarlijks met ongeveer 500 miljoen blijven toenemen.

Om die totaal onverantwoorde evolutie af te remmen heeft de regering zich bij de begrotingscontrole 1994 voorgenomen bijkomende uitgavenbeheersende maatregelen voor te stellen teneinde een structurele oplossing uit te werken voor het stelsel van het educatief verlof.

Daarom heeft de minister begin juli het dringend advies van de sociale partners in de NAR in verband met de algemene problematiek van het educatief verlof gevraagd.

Deze hebben de behandeling ervan echter op het niveau van de interprofessionele onderhandelingen geplaatst.

Om de discussie van de problematiek te bespoedigen en de invulling van de in de programmawet te nemen maatregelen optimaal voor te bereiden heeft de minister inmiddels een tripartite werkgroep opgericht.

De artikelen met betrekking tot het betaald educatief verlof zoals hernomen in de programmawet, hebben derhalve tot doel aan de Koning de mogelijkheid te geven om, *onmiddellijk* nadat de sociale partners hun advies hebben uitgebracht, de nodige structurele maatregelen te nemen, die nog met ingang van het schooljaar 1995-1996 uitwerking zouden kunnen hebben.

Zo wordt meer in het bijzonder voorzien in de mogelijkheid om het *aantal uren*, wat de voornaamste determinerende factor is, te *verminderen* en een regime van vormingskrediet in te voeren.

Ook zou de financieringswijze kunnen worden herdefinieerd met een eventuele differentiatie naargelang het een algemene of een beroepsopleiding betreft of ook nog naargelang de doelgroep.

De regering meent hierdoor het stelsel van het edukatief verlof, zoals het in de toekomst in een herdachte vorm zal bestaan, een fundamenteel leefbaar perspectief te kunnen bieden.

Tevens wordt zo een kader geschapen waarin over de snellere aanzuivering van de schulden uit het verleden een realistische oplossing kan worden uitgewerkt.

4. Le fait que la planification collective du congé a priorité sur les souhaits individuels du travailleur a un effet décourageant sur certains travailleurs.

L'on doit cependant constater que le régime est sorti de ses rails.

Le mécanisme de financement fixé par loi, qui prévoit pour les formations professionnelles un rapport de 50 %-50 % entre les autorités et les employeurs (ces derniers via une cotisation patronale ONSS de 0,04 %), n'est plus réalisable avec la réglementation actuelle. Le montant des factures impayées et réglées pour cause de manque de moyens financiers s'élève aujourd'hui à 2 milliards de francs.

Si l'on maintient cette cadence, les créances des employeurs non remboursables en raison de moyens financiers insuffisants continueront à augmenter d'environ 500 millions de francs par an.

Pour freiner cette évolution totalement injustifiable, le gouvernement a projeté, lors du contrôle budgétaire 1994, de proposer des mesures supplémentaires de contrôle des dépenses afin d'élaborer une solution structurelle pour le régime du congé-éducation payé.

C'est pourquoi la ministre a demandé d'urgence, début juillet, l'avis des partenaires sociaux du CNT concernant la problématique globale du congé-éducation payé.

Ceux-ci ont cependant placé le traitement du problème au niveau des négociations interprofessionnelles.

En vue d'accélérer la discussion de la problématique et de préparer au mieux les mesures à prendre dans le cadre de la loi-programme, la ministre a entre-temps créé un groupe de travail tripartite.

Les articles relatifs au congé-éducation payé, tels que repris dans la loi-programme, ont dès lors pour objectif de donner au Roi la possibilité de prendre les mesures structurelles nécessaires, lesquelles devraient encore entrer en vigueur à partir de l'année scolaire 1995-1996 et ce, *immédiatement* après que les partenaires sociaux ont émis leur avis.

Ainsi, l'on prévoit, en particulier, davantage la possibilité de *réduire le nombre d'heures*, qui constitue le principal facteur déterminant, et d'instaurer un régime de crédit de formation.

De même, le mode de financement pourrait être redéfini avec une différenciation éventuelle suivant qu'il s'agisse d'une formation professionnelle ou d'une formation générale ou encore selon le groupe-cible.

Ce faisant, le gouvernement entend offrir une perspective viable au régime du congé-éducation payé, tel qu'il existera à l'avenir sous une forme redéfinie.

De plus, ces mesures créent un cadre dans lequel on pourra élaborer une solution réaliste pour un apurement plus rapide des dettes du passé.

De sociale partners hebben in hun CA 1995-1996 omtrent de aanzuivering van de schulden trouwens belangrijke verbintenissen aangegaan. Zij hebben zich immers verbonden tot volgende bijkomende financiering : de nog beschikbare gelden van de 0,05 % bijdrage van 1994 voor kinderopvang over te hevelen naar het stelsel van het educatief verlof; bovendien zal vanaf 1 april 1995 tot 31 december 1995 0,05 % van de loonmassa door de werkgevers aan het stelsel worden gestort.

Dit vertegenwoordigt ongeveer 1,6 à 1,7 miljard frank.

HOOFDSTUK VI

Wijziging van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimes op de strafrechtelijke geldboeten

De wetten van 1 juni 1993 en 23 maart 1994 hebben de bedragen van de minima en maxima van de strafrechtelijke geldboeten ingeval van overtreding van de wetgeving betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers of ingeval van zwartwerk sterk verhoogd.

De doelstelling ervan was dubbel :

Eerst preventief : proberen, via verhoogde geldboeten, te voorkomen dat zulke overtredingen zouden worden begaan.

Anderzijds repressief : voorzien, bij overtreding, in een voldoende belangrijke sanctie om onder andere het economisch voordeel van zo'n overtreding af te zwakken; zo kan ook de eerlijke concurrentie hersteld worden.

De minima van deze geldboeten werden op grond van deze doelstellingen vastgelegd.

Zo werd de minimale geldboete bij tewerkstelling van een persoon die illegaal in België verblijft door de wet van 1 juni 1993 op 600 000 frank vastgelegd, namelijk 6 000 x 100 (opdecimes).

Dat is ook de reden waarom de minimale geldboete voor de zwaarste overtredingen inzake zwartwerk vastgesteld is op 100 000 frank (1 000 frank x 100 opdecimes).

Onafhankelijk daarvan voorziet het meerjarenplan voor de Justitie in een verhoging van de opdecimes op 1 januari 1994 (vermeerderingsfactor 150 in plaats van 100) en op 1 januari 1995 (vermeerderingsfactor 200).

Dat heeft tot gevolg dat de minimale strafrechtelijke geldboetes terzake in twee jaar van 600 000 frank tot 1 200 000 frank bij tewerkstelling van illegalen en van 100 000 frank tot 200 000 frank voor zwartwerk zijn gegaan.

Dans leur accord interprofessionnel 1995-1996, les partenaires sociaux ont d'ailleurs pris des engagements importants en ce qui concerne l'apurement des dettes. Ils se sont en effet engagés à réaliser le financement supplémentaire suivant : transférer les crédits encore disponibles provenant de la cotisation de 0,05 % de 1994 pour la garde des enfants au régime du congé-éducation payé; en outre, 0,05 % de la masse salariale seront versés par les employeurs à partir du 1^{er} avril 1995 jusqu'au 31 décembre 1995 pour ce régime.

Ceci représente environ 1,6 à 1,7 milliard de francs.

CHAPITRE VI

Modification de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales

Les lois du 1^{er} juin 1993 et du 23 mars 1994 ont fortement augmenté les montants des minima et des maxima des amendes pénales en cas d'infraction à la législation relative à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère ou en cas de travail au noir.

L'objectif en était double :

En premier lieu préventif : par le biais d'amendes augmentées, tenter de prévenir que de telles infractions soient commises.

D'autre part répressif : lorsqu'une infraction est commise, prévoir une sanction qui est suffisamment importante pour atténuer entre autres l'avantage économique retiré d'une telle infraction; de cette manière, on peut également rétablir une concurrence loyale.

Les minima de ces amendes ont été fixés en fonction de ces objectifs.

C'est ainsi que l'amende minimale en cas d'occupation d'une personne qui séjourne en Belgique de manière illégale a été fixée à 600 000 francs par la loi du 1^{er} juin 1993, c'est-à-dire 6 000 francs x 100 (décimes additionnels).

C'est aussi la raison pour laquelle l'amende minimale pour les infractions les plus graves en matière de travail au noir est fixée à 100 000 francs (1 000 francs x 100 décimes additionnels).

Indépendamment de cela, le plan pluriannuel pour la Justice prévoit une augmentation des décimes additionnels au 1^{er} janvier 1994 (facteur de multiplication 150 au lieu de 100) et au 1^{er} janvier 1995 (facteur de multiplication 200).

Ceci a pour conséquence que les minima des amendes pénales en la matière sont passés en deux ans de 600 000 francs à 1 200 000 francs en cas d'occupation d'illégaux et de 100 000 francs à 200 000 francs pour le travail au noir.

Bijgevolg is het gevaar groot dat de minimale geldboeten in de praktijk slechts zelden en zelfs nooit door de rechters zullen toegepast worden (vrijspraak, verzachtende omstandigheden, opschorting van de uitspraak van het vonnis, opschorting van de uitvoering van het vonnis).

In dit geval zal de bestrijding van het zwartwerk en van de tewerkstelling van illegalen de beoogde resultaten niet bereiken.

Om dit te verhelpen brengt hoofdstuk VI van titel IV van het programmawet de opdecimes terug op het oorspronkelijke niveau zodat de minima voor de vermelde overtredingen respectievelijk weer 600 000 frank en 100 000 frank worden.

HOOFDSTUK VII

Wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971 en van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen

Met enkele wijzigingen aan de reglementering moet het mogelijk zijn de toegang van de KMO's tot een flexibele en gecontroleerde regeling voor de arbeidstijd te vergemakkelijken.

Concreet gaat het om het invoeren van de mogelijkheid van een arbeidsregeling op jaarbasis en het invoeren van stijgende (activiteitspiek) en dalende uurroosters door middel van een eenvoudige aanpassing van de arbeidsreglementering.

Door de toegang tot die kleine flexibiliteit te vergemakkelijken wordt voor die ondernemingen de mogelijkheid geopend de administratieve last die overuren meebrengt te voorkomen en zullen zij minder vaak een beroep moeten doen op tijdelijke werkloosheid.

1) De wijzigingen hebben tot doel het berekenen van de wekelijks gemiddelde arbeidsduur over een referteperiode van minimum 3 maanden en maximum 12 maanden (arbeidstijd berekend op jaarbasis) mogelijk te maken.

De arbeidswet van 16 maart 1971, in de hypothese dat de grenzen van 9 uren per dag en 40 uren per week overschreden kunnen worden, bepaalt dat de arbeidsduur over een referteperiode van een trimester georganiseerd kan worden (dat wil zeggen dat de gemiddelde arbeidsduur over deze periode gerespecteerd moet worden, met het toekennen van compenserende rustperiodes voor de overschrijdingen).

Deze periode van één trimester kan via koninklijk besluit of via een collectieve arbeidsovereenkomst verlengd worden.

Op dezelfde wijze was het beroep op de kleine flexibiliteit (artikel 20bis), die het mogelijk maakt met stijgende uurroosters (maximum 5 uren per week en 2 uren per dag met een maximum van 9 uren) en dalende uurroosters (zelfde variatie) te werken, slechts mogelijk na het afsluiten van een collectieve overeenkomst.

Le danger est dès lors très grand qu'en pratique les minima des amendes ne soient appliqués que très rarement par les juges, voire jamais (acquiescement, application de circonstances atténuantes, suspension du prononcé de la condamnation, suspension de l'exécution de la condamnation).

Dans ce cas, la lutte contre le travail au noir et l'occupation d'illégaux n'atteindra pas le résultat escompté.

Afin d'y remédier, le chapitre VI du titre IV de la loi-programme réduit les décimes additionnels au niveau d'origine de manière à ce que les minima pour les infractions mentionnées soient respectivement ramenés à 600 000 francs et 100 000 francs.

CHAPITRE VII

Modification de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail

Quelques modifications de la réglementation doivent permettre de faciliter l'accès des PME à un régime de temps de travail flexible et contrôlé.

Il s'agit concrètement d'instaurer la possibilité d'un régime de travail sur une base annuelle et de prévoir des horaires à la hausse (pointe d'activité) et à la baisse via une simple adaptation du règlement de travail.

L'accès facilité à cette petite flexibilité pour ces entreprises leur permettra d'éviter la charge administrative des heures supplémentaires et réduira le recours au chômage temporaire.

1) Les modifications visent à permettre de calculer la durée moyenne hebdomadaire du travail sur une période de référence supérieure à 3 mois et au maximum de 12 mois (durée du travail calculée sur une base annuelle).

La loi du 16 mars 1971 sur le travail, dans l'hypothèse où les limites de 9 heures par jour et 40 heures par semaine peuvent être dépassées, prévoit que la durée de travail peut être organisée sur une période de référence d'un trimestre (c'est-à-dire que la durée moyenne du travail doit être respectée sur cette période, les dépassements étant récupérés par l'octroi de repos compensatoires).

Cette période d'un trimestre peut être prolongée par un arrêté royal ou par une convention collective de travail.

De même le recours à la petite flexibilité (article 20bis) permettant de travailler avec des horaires à la hausse (maximum 5 heures par semaine et 2 heures par jour sans dépasser 9 heures) et des horaires à la baisse (même variation) n'était possible qu'après la conclusion d'une convention collective.

In de toekomst zullen de ondernemingen met gemiddeld minder dan 50 werknemers en zonder vakbondsafvaardiging de annualisatie van de arbeidstijd en/of de kleine flexibiliteit kunnen invoeren met een eenvoudige aanpassing van het arbeidsreglement.

2) Wijziging van de wet van 8 april 1965 tot invoering van de arbeidsreglementen

Rekening houdend met deze mogelijkheid voor de ondernemingen bleek het noodzakelijk de wet van 8 april 1965 tot invoering van de arbeidsreglementen te wijzigen.

Deze aanpassingen betreffen het recht van de werknemers om opmerkingen te maken over de voorgestelde aanpassingen.

HOOFDSTUK VIII

Nationale Arbeidsraad

Momenteel is de NAR aan werkgeverszijde samengesteld uit vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van werkgevers uit de nijverheid, de landbouw, de handel en het ambachtswesen.

In tegenstelling tot de werknemerszijde is aan werkgeverszijde in geen vertegenwoordiging voorzien van de meest representatieve werkgeversorganisatie uit de niet commerciële sector.

Sinds vele jaren wordt gezocht naar een oplossing van dit probleem.

Steeds opnieuw wordt men geconfronteerd met een voorafgaand probleem, met name de moeilijkheid om organisaties te vinden die communautair en ideologisch representatief zijn voor de hele sektor.

Recent kwam hierin een doorbraak door de oprichting van de confederatie van de *social profit* ondernemingen op 29 juni 1994.

Met deze nog jonge organisatie werden onverwijld gesprekken gestart samen met de huidige leden van de NAR met het oog op een mogelijke geleidelijke integratie in de NAR. Deze inhoudelijke gesprekken gaan inmiddels voort.

De wetswijziging die hier wordt voorgesteld heeft tot doel het resultaat van deze gesprekken te kunnen uitvoeren.

In eerste instantie wordt de niet-commerciële sector toegevoegd aan de lijst van sectoren waarvan de meest representatieve werkgeversorganisaties kunnen vertegenwoordigd worden; deze sector wordt er dus toegevoegd aan de andere sectoren zijnde de nijverheid, de landbouw, het handels- en ambachtswesen.

In tweede instantie wordt het maximaal, door de Koning te bepalen, aantal leden van de NAR verhoogd van 24 tot 26.

In derde instantie wordt gesteld dat de uitbreiding van de samenstelling van de werkgeversdelegatie in

A l'avenir, les entreprises qui comptent moins de 50 travailleurs en moyenne et qui n'ont pas de délégation syndicale, pourront instaurer l'annualisation de la durée du travail et/ou la petite flexibilité (horaires flexibles) par une simple adaptation du règlement de travail.

2) Modification de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail

Compte tenu de cette possibilité offerte à ces entreprises, il s'est avéré nécessaire de modifier la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Ces adaptations concernent le droit des travailleurs de faire des observations sur les adaptations proposées.

CHAPITRE VIII

Conseil national du Travail

Actuellement, le Conseil national du Travail est composé, du côté des employeurs, de représentants des organisations patronales les plus représentatives de l'industrie, de l'agriculture, du commerce et de l'artisanat.

Contrairement à ce qui est prévu pour les travailleurs, aucune représentation des organisations patronales les plus représentatives du secteur non marchand n'est prévue du côté des employeurs.

Une solution à ce problème est recherché depuis de nombreuses années.

On est toujours confronté à un problème préalable, à savoir la difficulté de trouver des organisations qui sont, sur les plans communautaires et idéologiques, représentatives de l'ensemble du secteur.

Ce problème a récemment connu un tournant avec la création le 29 juin 1994 de la confédération des organisations de profit social.

Des négociations ont été entamées sans délai avec les membres actuels du CNT en vue d'une possible intégration progressive au sein du CNT. Ces entretiens se poursuivent.

La modification de loi proposée a pour objectif de mettre en œuvre les résultats de ces entretiens.

Dans un premier temps, le secteur non marchand est ajouté à la liste des secteurs pour lesquels les organisations patronales les plus représentatives peuvent être représentées; ce secteur est donc ajouté aux autres secteurs, soit l'industrie, l'agriculture, le commerce et l'artisanat.

Dans un deuxième temps, le nombre maximum de membres du CNT, qui doit être fixé par le Roi, est porté de 24 à 26.

Dans un troisième temps, il est stipulé que l'extension de la composition de la délégation patronale au

de NAR tot een vertegenwoordiging van de niet-commerciële sector pas kan gebeuren nadat en conform de nadere regelen vastgelegd in een in Minister-raad overlegd koninklijk besluit genomen op voorstel van de huidige NAR.

Dit voorstel van de NAR kan onder meer bepalen inhouden aangaande een door de nieuwe jonge organisatie te vervullen stage, een evaluatie voorafgaand aan een eventuele volledige integratie, geëigende werkingsmodaliteiten enz.

Deze nadere regelen moeten dus de geleidelijke integratie in de NAR mogelijk maken van de werkgemers uit de niet-commerciële sector.

De minister is van oordeel dat een wetswijziging en de ermee gepaard gaande onderhandelingen een lang verwachte doorbraak kunnen betekenen voor dit aanslepend probleem.

De grondige discussie in de Senaatscommissie heeft bovendien duidelijk gemaakt dat de ontwerp-tekst een evenwichtige vertaling is van de meningen die terzake in het Parlement aanwezig zijn. Bovendien stemmen alle betrokken partijen met deze tekst in, dat wil zeggen de huidige leden van de NAR evenals de Confederatie van *social profit* ondernemingen.

Twee artikelen die nog niet ter sprake kwamen, zullen toegelicht worden bij de artikelsgewijze bespreking.

Het gaat in eerste instantie om een nieuwe bepaling die ingevolge een amendement van de senatoren opgenomen is en waardoor de verplichting voor ondernemingen om stagiairs te werk te stellen ook geheel of gedeeltelijk deeltijds kan worden opgelegd (artikel 66).

Artikel 88 ten slotte bevat een louter technische wijziging aan de eenheidswet van 1961. Deze wijziging werd door de Raad van State gesuggereerd om een voldoende juridische basis te geven aan de koninklijke besluiten die Europese Richtlijnen inzake collectief ontslag moeten omzetten in het Belgische recht.

B. ALGEMENE BESPREKING

1. Thesaurietoestand van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

De heer Van Mechelen doet opmerken dat hij op 6 december 1994 de administrateur-generaal van de RVA om een overzicht van de thesaurietoestand van deze instelling heeft verzocht.

De administrateur-generaal heeft evenwel geweigerd die gegevens ter beschikking te stellen.

In het kader van de openbaarheid van bestuur die deze regering zo nauw aan het hart ligt, kan hij dit incident alleen maar betreuren.

Hij hoopt dat in de toekomst iets meer soepelheid aan de dag zal worden gelegd.

Spreker wijst erop dat in de administratieve begroting van het ministerie van Tewerkstelling en

sein du CNT à une représentation du secteur non marchand ne peut s'effectuer qu'après que les modalités en aient été fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et adopté sur proposition du CNT actuel, et conformément à ces modalités.

Cette proposition du CNT peut notamment comprendre des dispositions concernant un stage à effectuer par la récente organisation, une évaluation préalable à une éventuelle intégration complète, des modalités de fonctionnement appropriées, etc.

Ces modalités doivent donc permettre l'intégration progressive des employeurs du secteur non marchand au sein du CNT.

Le ministre estime qu'une modification légale et les négociations y afférentes peuvent donner lieu à la percée longtemps attendue pour ce problème.

La discussion qui a eu lieu en commission du Sénat a par ailleurs clairement indiqué que le projet de texte est une traduction équilibrée des opinions existant au Parlement en la matière. Par ailleurs, toutes les parties concernées marquent leur accord sur ce texte, c'est-à-dire les membres actuels du CNT ainsi que la Confédération des entreprises non marchandes.

Deux dispositions, qui n'ont pas encore été examinées, seront commentées dans le cadre de la discussion des articles.

Il s'agit d'abord d'une nouvelle disposition, insérée par voie d'amendement au Sénat, en vertu de laquelle les stages à mi-temps peuvent être rendus obligatoires en tout ou en partie (article 66) pour les entreprises.

L'article 88, enfin, apporte une correction purement technique à la loi unique de 1961. Cette modification a été suggérée par le Conseil d'Etat dans le but de conférer une base juridique suffisante aux arrêtés royaux qui transposeront en droit belge les directives européennes en matière de licenciement collectif.

B. DISCUSSION GENERALE

1. Situation de trésorerie de l'Office national de l'emploi

M. Van Mechelen fait observer qu'il a demandé, le 6 décembre 1994, à l'administrateur général de l'ONEm un état de la situation financière de cet organisme.

L'administrateur général a toutefois refusé de fournir ces informations.

L'intervenant déplore d'autant plus cet incident que le gouvernement se dit très attaché à la publicité de l'administration.

Il espère que celle-ci saura faire preuve d'un peu plus de souplesse à l'avenir.

L'intervenant rappelle que le budget administratif du ministère de l'Emploi et du Travail de l'année

Arbeid voor het begrotingsjaar 1994 een tabel was opgenomen met de financieringswijze van de toelage aan de RVA in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid (Stuk n° 1232/1, blz. 49).

In de administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1995 worden die gegevens niet vermeld.

Kan de minister die ter beschikking stellen ?

Spreker herinnert eraan dat hij de minister van Sociale Zaken een schema heeft gevraagd waarin de financieringsstromen binnen het sociale-zekerheidsstelsel duidelijk worden voorgesteld.

Voor een parlements lid is het immers onmogelijk geworden om voor elke regeling na te gaan hoeveel bijdragen worden geïnd, hoeveel precies wordt uitgegeven, wat de tekorten zijn en hoe die gefinancierd worden.

De minister van Sociale Zaken heeft medegedeeld dat zij zal instaan voor de coördinatie van de gevraagde inlichtingen.

Spreker hoopt dat de minister van Tewerkstelling en Arbeid hieraan zal meewerken.

*
* *

De minister van Tewerkstelling en Arbeid legt uit dat vanaf 1 januari 1995 wordt overgegaan tot een algemeen beheer van de financiële middelen van de sociale zekerheid.

Dat betekent dat vanaf die datum eventuele tekorten via het algemeen beheer zullen worden gefinancierd.

Dat is dan ook de reden waarom in de administratieve begroting 1995 geen tabel terug te vinden is met de financieringswijze van de toelage aan de RVA.

Zij deelt vervolgens mee dat zij haar medewerking zal verlenen aan het opstellen van het schema met de financieringsstromen binnen de sociale zekerheid.

De door de heer Van Mechelen gevraagde gegevens in verband met de thesaurietoestand van de RVA zullen hem ter beschikking worden gesteld.

2. Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden

Dat de bestaande maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden tot één banenplan worden geharmoniseerd, wordt door *de heer Ph. Charlier* als positief ervaren. Maar spreker is er minder gelukkig mee dat in onderhavig wetsontwerp alleen een wettelijke basis voor dit banenplan wordt gecreëerd, terwijl de concretisering ervan bij koninklijk besluit zal gebeuren.

In het verleden zijn de maatregelen tot vermindering van de sociale-zekerheidsbijdragen steeds bij wet ingevoerd.

Waarom wordt nu van die regel afgeweken ?

De heer Van Mechelen brengt in herinnering dat de VLD-fractie destijds haar goedkeuring niet heeft

budgetaire 1994 bevatte een tableau précisant le mode de financement de la subvention octroyée à l'ONEm en matière de chômage et d'emploi (Doc. n° 1232/1, p. 49).

Ces données ne figurent pas dans le budget administratif pour l'année budgétaire 1995.

La ministre pourrait-elle fournir celles-ci ?

L'intervenant rappelle qu'il a demandé à la ministre des Affaires sociales de lui fournir un schéma mettant en évidence les flux financiers au sein du système de sécurité sociale.

Il est en effet devenu impossible pour un parlementaire de déterminer le nombre de cotisations qui sont perçues pour chaque régime, le montant précis qui est dépensé ainsi que l'ampleur des déficits et leur mode de financement.

La ministre des Affaires sociales a fait savoir qu'elle assurerait la coordination des renseignements demandés.

L'intervenant espère que la ministre de l'Emploi et du Travail prêterait son concours à cette tâche.

*
* *

La ministre de l'Emploi et du Travail précise qu'à partir du 1^{er} janvier 1995, l'on passera à une gestion globale des moyens financiers de la sécurité sociale.

Cela implique qu'à partir de cette date, les déficits éventuels seront financés par le biais d'une gestion globale.

C'est la raison pour laquelle aucun tableau concernant le mode de financement de la subvention allouée à l'ONEm ne figure dans le budget administratif pour 1995.

Elle communique par ailleurs qu'elle prêterait son concours à l'établissement du schéma mettant en évidence les flux financiers intrinsèques à la sécurité sociale.

Les données demandées par M. Van Mechelen concernant la situation de trésorerie de l'ONEm lui seront communiquées.

2. Plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi

S'il se félicite que l'on harmonise et regroupe en un seul plan d'embauche les mesures existantes visant à promouvoir le recrutement des demandeurs d'emploi, *M. Ph. Charlier* regrette toutefois que le projet à l'examen se limite à créer une base juridique pour ledit plan d'embauche. La mise en œuvre sera en effet assurée par voie d'arrêté royal.

Par le passé, les mesures visant à réduire les cotisations de sécurité sociale ont toujours fait l'objet d'une loi.

Pourquoi déroge-t-on à présent à cette règle ?

M. Van Mechelen rappelle qu'à l'époque, le groupe VLD n'avait pu souscrire au plan d'embauche des

kunnen hechten aan het jongerenbanenplan omdat de vermindering of vrijstelling van de werkgeversbijdragen enkel van toepassing was voor de aanwerving van werkzoekenden jonger dan 26 jaar.

Zijn fractie stelde daarentegen voor om, in geval van netto-aanwerving, alle werkzoekenden in aanmerking te laten komen voor de voordelen van dat plan.

De minister heeft toen gewezen op de enorme kostprijs van dergelijke uitbreiding.

In het kader van dat debat heeft spreker herhaaldelijk aangedrongen op een wetenschappelijk studie over de elasticiteit van de factor arbeid ten opzichte van de loonkosten.

Nu worden wat die elasticiteitscoëfficiënten betreft, door diverse instanties zeer uiteenlopende cijfers gesignaleerd. Dat maakt een degelijk werkgelegenheidsbeleid vrijwel onmogelijk.

De heer Van Mechelen is van oordeel dat, op lange termijn, die elasticiteit op 0,3 tot 0,5 mag worden geschat.

Maar enkel een wetenschappelijk rapport kan hierover uitsluitsel geven. Wat zijn de intenties van de minister terzake ?

Spreker stipt vervolgens aan dat het in onderhavig wetsontwerp voorgestelde banenplan in de goede richting gaat. Maar ook nu blijft het toepassingsgebied te beperkt.

Volgens de heer Van Mechelen doet men er verkeerd aan de voordelen van het banenplan enkel te laten gelden bij de aanwerving van werkzoekenden die 12 maanden uitkeringsgerechtigd volledig werkloos zijn.

De harmonisering van de bestaande werkgelegenheidsbevorderende maatregelen tot één allesomvattend plan zal volgens mevrouw De Meyer de efficiëntie ervan ten goede komen.

Spreekster is van oordeel dat door het toepassingsgebied uit te breiden tot alle werkzoekenden die minstens één jaar werkloos zijn, er zich vrijwel geen verdringingseffecten meer zullen voordoen.

Ook dat moet positief worden beoordeeld.

Zij wijst er anderzijds op dat bij de uitvoering van het jongerenbanenplan werd aangekondigd dat elke aanpassing van het stelsel door een grondige evaluatie zou worden voorafgegaan.

Mevrouw De Meyer heeft hiervan niets gemerkt en zij heeft de indruk dat het Parlement hier buiten spel gezet werd.

De heer Geysels deelt deze mening. De minister heeft steeds, zowel naar aanleiding van de werkgelegenheidsconferentie als bij de invoering van het jongerenbanenplan, een evaluatie in het vooruitzicht gesteld vooraleer andere pistes zouden worden bewandeld.

De heer J. Peeters herinnert eraan dat hij het jongerenbanenplan steeds heeft verdedigd als een tijdelijke maatregel om te verhinderen dat jongeren definitief uit de boot zouden vallen.

Vaak was er kritiek op dit plan omwille van eventuele verdringingseffecten. Of die effecten zich in de

jeunes, étant donné que la réduction ou l'exemption des cotisations patronales ne s'appliquait qu'à l'embauche de demandeurs d'emploi âgés de moins de 26 ans.

Son groupe avait proposé au contraire que tous les demandeurs d'emploi puissent bénéficier des avantages de ce plan en cas d'embauche nette.

La ministre avait fait observer à l'époque qu'une telle extension aurait eu un coût prohibitif.

Dans le cadre de ce débat, l'intervenant avait insisté à plusieurs reprises pour que l'on procède à une étude scientifique concernant l'élasticité du facteur travail par rapport aux coûts salariaux.

En ce qui concerne ces coefficients d'élasticité, des chiffres très divergents sont avancés par divers organismes ce qui exclut pratiquement toute politique efficace en matière d'emploi.

M. Van Mechelen estime que cette élasticité devrait osciller, à long terme, entre 0,3 et 0,5.

Toutefois, seul un rapport scientifique permettra de déterminer ce coefficient avec précision. Quelles sont les intentions de la ministre à ce propos ?

L'intervenant relève ensuite que le plan d'embauche proposé dans le projet à l'examen va dans la bonne direction. Toutefois, son champ d'application s'avère une fois encore trop restreint.

M. Van Mechelen déplore que les avantages du plan d'embauche ne soient accordés qu'aux employeurs engageant des chômeurs complets indemnisés depuis au moins 12 mois.

Mme De Meyer estime que le regroupement des mesures existantes de promotion de l'emploi en un seul plan global augmentera leur efficacité.

L'intervenante estime que l'extension du champ d'application à tous les demandeurs d'emploi au chômage depuis plus d'un an supprimera pratiquement tout effet d'éviction.

Cet aspect est également positif.

Elle souligne par ailleurs qu'il avait été annoncé, lors de la mise en œuvre du plan d'embauche des jeunes, que toute adaptation du système ferait au préalable l'objet d'une évaluation approfondie.

Mme De Meyer n'en a rien remarqué et a l'impression que le Parlement est mis hors jeu.

M. Geysels partage cet avis. Tant lors de la conférence sur l'emploi que lors de l'instauration du plan d'embauche des jeunes, le ministre a annoncé une évaluation avant que l'on ne s'engage dans d'autres voies.

M. J. Peeters rappelle qu'il a toujours défendu le plan d'embauche des jeunes en tant que mesure temporaire visant à éviter que des jeunes ne soient définitivement exclus.

Ce plan a souvent été critiqué en raison des effets d'éviction qu'il aurait selon certains. Il n'est pas

praktijk echt hebben voorgedaan is niet meteen duidelijk. Echte aanwijzingen zijn er niet.

Wat de heer Peeters wel als een tekortkoming in het jongerenbanenplan heeft aangevoeld is dat er geen bepaling in was opgenomen die een willekeurige vervanging van een werknemer door een jongere, gesubsidieerde werknemer verbodt.

Derhalve stelt hij voor dat in de uitvoeringsbesluiten van dit nieuwe banenplan een anti-verdringingsclausule zou worden ingeschreven.

Hij vraagt vervolgens of de minister vóór de publicatie van de uitvoeringsbesluiten in de Commissie voor de Sociale Zaken toelichting kan komen verstrekken over de strekking van en de nadere regels voor de verleende vrijstellingen van werkgeversbijdragen.

De heer J. Peeters wenst ook te vernemen of de diverse vrijstellingen cumuleerbaar zijn.

De heer Goutry doet opmerken dat in werknemerskringen toch een zekere vrees bestaat voor de verdringingseffecten die uit het banenplan zouden kunnen voortvloeien.

Hij heeft vernomen dat er aan gedacht wordt om in sectorale CAO's een clausule op te nemen die misbruik of oneigenlijk gebruik van de geboden voordelen zou verbieden.

Hij is van oordeel dat ook de werkgevers voordeel hebben bij een correcte toepassing van het banenplan indien men de idee van een verlaging van sociale lasten verder ingang wil doen vinden.

Er mag volgens spreker niet alleen geredeneerd worden in termen van winst en economische groei. Er dient eveneens aandacht te worden geschonken aan de sociale aspecten.

Het is belangrijk dat dit banenplan gebruikt wordt voor een reële groei van de werkgelegenheid om te vermijden dat wij in de toekomst geconfronteerd worden met een massaal aantal werklozen voor wie alle kansen op werk verkeken zijn.

Als recht op arbeid als een fundamenteel recht wordt beschouwd, dan dient er rekening mee te worden gehouden dat hiervoor inspanningen worden gevraagd, ook door diegenen die de produktiefactoren in handen hebben.

De heer Sleenckx heeft de indruk dat het jongerenbanenplan wel tot verdringing van oudere werknemers heeft geleid.

Derhalve is hij van oordeel dat ervoor gewaakt moet worden dat die effecten in het nieuwe banenplan uitgesloten zijn.

*
* *

De minister antwoordt dat in oktober 1994 een evaluatie van het jongerenbanenplan aan de parlementsleden werd overgezonden.

Tussen 1 augustus 1993 en 31 oktober 1994 werden 61 091 jongeren in het kader van dit plan aangevonden.

prouvé que ces effets se soient réellement produits. Rien ne l'indique véritablement.

Ce que M. Peeters a par contre perçu comme une déficience du plan d'embauche des jeunes est le fait qu'il ne contenait aucune disposition interdisant le remplacement arbitraire d'un travailleur par un jeune travailleur subventionné.

C'est la raison pour laquelle il propose de prévoir une disposition « anti-éviction » dans les arrêtés d'exécution de ce nouveau plan d'embauche.

Il demande ensuite si, avant la publication des arrêtés d'exécution, la ministre informera la commission des Affaires sociales sur l'esprit et les modalités de l'octroi des exonérations de cotisations patronales.

M. J. Peeters demande également si ces diverses exonérations sont cumulables.

M. Goutry fait observer que les travailleurs nourrissent quand même quelques craintes en ce qui concerne les effets d'éviction que pourrait avoir le plan d'embauche.

Il a appris qu'on envisageait d'insérer dans des CCT sectorielles une clause interdisant l'utilisation abusive ou impropre des avantages offerts par ce régime.

Il estime que les employeurs ont également intérêt à appliquer correctement le plan d'embauche s'ils souhaitent promouvoir l'idée d'une réduction des charges sociales.

L'intervenant estime qu'il faut pas raisonner uniquement en termes de bénéfices et de croissance économique. Les aspects sociaux méritent également d'être pris en compte.

Il est important que ce plan d'embauche serve réellement à augmenter l'emploi, afin d'éviter de se trouver confronté, à l'avenir, à un nombre considérable de chômeurs ayant perdu toutes chances de trouver un emploi.

Si le droit au travail est considéré comme un droit fondamental, il faut tenir compte du fait que cela implique que l'on demande également des efforts à ceux qui détiennent les facteurs de production.

M. Sleenckx a l'impression que le plan d'embauche des jeunes a effectivement entraîné l'éviction de travailleurs plus âgés.

Il estime dès lors qu'il faut veiller à ce que le nouveau plan d'embauche ne puisse avoir ces effets pernicieux.

*
* *

La ministre répond qu'une évaluation du plan d'embauche des jeunes a été transmise aux parlementaires en octobre 1994.

61 091 jeunes ont été recrutés dans le cadre de ce plan entre le 1^{er} août 1993 et le 31 octobre 1994.

De minister geeft toe dat er een verdringing is geweest, namelijk in die zin dat vooral werklozen van jonger dan 26 jaar werden aangeworven ten nadele van de oudere werkzoekenden.

Dat was uiteraard ook de bedoeling. Ieder banenplan is er precies op gericht de doelgroep extra kansen te geven.

Of het jongerenbanenplan geleid heeft tot willekeurige ontslagen van andere werknemers valt moeilijk te zeggen.

Uit de ervaringen van de vakorganisaties blijkt dat het aantal misbruiken vrijwel onbestaande is.

Men heeft de minister alleszins weinig concrete gevallen gesignaleerd.

Met betrekking tot de suggestie om in het banenplan de clausule op te nemen dat er geen andere werknemers mogen worden ontslagen, antwoordt de minister dat er bij het opleggen van voorwaarden ten laste van de werkgever moet voor gewaakt worden dat die de aantrekkelijkheid van het stelsel niet in gevaar brengen.

Rekening houdende met de bevindingen van het jongerenbanenplan is de minister van oordeel dat dergelijke clausule niet noodzakelijk is.

Maar zij zal dit voorstel laten onderzoeken.

De minister licht toe dat uit studies van het Hoger Instituut van de Arbeid blijkt dat het jongerenbanenplan tot 1/3 supplementaire tewerkstelling heeft geleid.

Aangezien de door het nieuwe banenplan geboden voordelen kleiner zijn, zal de extra tewerkstelling wellicht iets lager liggen. Dat cijfer kan volgens de minister op 1/4 worden geraamd.

De minister stipt vervolgens aan dat zij geen kredieten beschikbaar heeft om een wetenschappelijke studie over de arbeidselasticiteit te laten uitvoeren. Volgens haar is het Planbureau de meest aangewezen instelling om die opdracht uit te voeren.

De heer Van Mechelen stelt voor om het Planbureau in de Commissie voor de Sociale Zaken uit te nodigen om over dat thema van gedachten te wisselen.

3. Verlof voor palliatieve verzorging

De heer Poty verheugt zich over de maatregelen inzake palliatieve verzorging.

Hij vindt het een goede zaak dat de twee basisprincipes inzake loopbaanonderbreking worden behouden voor loopbaanonderbreking voor palliatieve verzorging.

Zo kan de werknemer kiezen voor voltijds of half-tijdse loopbaanonderbreking.

Een dergelijk verlof behoort evenwel een recht voor elkeen te zijn.

In de particuliere sector rijzen haast geen problemen meer. Kan in de overheidssector de toestand op dat punt niet worden geregeld ?

La ministre reconnaît que ce plan a eu un effet d'éviction, dans la mesure où ce sont principalement des chômeurs âgés de moins de 26 ans qui ont été recrutés et ce, au détriment des demandeurs d'emploi plus âgés.

Tel était d'ailleurs l'objectif de ce plan. Tout plan d'embauche vise précisément à offrir des chances supplémentaires à la catégorie ciblée.

Il est difficile de déterminer si le plan d'embauche des jeunes a provoqué des licenciements arbitraires d'autres travailleurs.

L'expérience des organisations syndicales montre que les abus sont presque inexistants.

Aucun cas concret n'a en tout cas été signalé jusqu'ici à la ministre.

En ce qui concerne la suggestion d'insérer dans le plan d'embauche une clause empêchant le licenciement d'autres travailleurs, la ministre répond qu'il faut veiller à ce que l'instauration de conditions dans le chef de l'employeur ne rende pas le système moins attrayant.

Compte tenu de ce qu'on a pu constater dans le cadre du plan d'embauche pour les jeunes, la ministre estime qu'une telle clause est superflue.

Elle fera néanmoins examiner cette proposition.

La ministre précise que certaines études de l'Institut supérieur du travail font apparaître que le plan d'embauche des jeunes a généré jusqu'à 33 % d'emplois supplémentaires.

Etant donné que les avantages offerts par le nouveau plan d'embauche sont moins importants, son impact sur l'emploi sera probablement moins marqué. Selon la ministre, le chiffre peut être estimé à 25 %.

La ministre précise ensuite qu'elle ne dispose pas des crédits nécessaires à la réalisation d'une étude scientifique sur l'élasticité du travail. Elle estime que le Bureau du plan est le mieux placé pour réaliser une telle étude.

M. Van Mechelen propose d'inviter un représentant du Bureau du plan à la commission des Affaires sociales afin de débattre de ce thème.

3. Congé pour soins palliatifs

M. Poty se rejouit des mesures relatives aux soins palliatifs.

Fort heureusement, les deux principes de base de l'interruption de carrière sont maintenus pour l'interruption de carrière pour raison de soins palliatifs.

Le travailleur peut ainsi choisir la formule d'interruption à temps plein ou celle à mi-temps.

Mais ce congé devrait être un droit pour tous.

Pour le secteur privé, il n'y a pratiquement plus de problème. Ne pourrait-on envisager de régler la situation du secteur public en la matière ?

De heer Ph. Charlier wijst erop dat sommige collectieve arbeidsovereenkomsten nu reeds in de toekenning van een verlof wegens dwingende redenen van familiaal belang voorzien (voor de verzorging van bloed- of aanverwant tot de tweede graad die onder hetzelfde dak woont).

Om van de voorgestelde loopbaanonderbreking omwille van palliatieve verzorging gebruik te kunnen maken, wordt geen verwantschap met de patiënt voorgeschreven.

Spreker vraagt zich af hoe die diverse verlopen op elkaar zullen worden afgestemd.

De heer Ph. Charlier stipt ook aan dat de werknemers die van deze vorm van loopbaanonderbreking gebruik maken niet door een werkloze moeten worden vervangen.

Wordt de niet-vervanging door een werkloze ook voor andere vormen van loopbaanonderbreking overwogen ?

De invoering van dit palliatief verlof wordt door *de heer Van Mechelen* als zeer lovenswaardig bestempeld.

Hij dringt er evenwel op aan misbruiken te voorkomen en een doeltreffend controlesysteem in te bouwen.

Hij wenst ook de kostprijs van deze maatregel te kennen.

Alhoewel de invoering van dit palliatief verlof op zich een zeer goede zaak is, wenst *mevrouw De Meyer* er de aandacht op te vestigen dat er zich tijdens het leven talrijke gebeurtenissen of situaties kunnen voordoen die een loopbaanonderbreking verantwoorden.

Zij is derhalve voorstander van een meer veralgemeend recht op volledige of halftijdse loopbaanonderbreking dat tegelijkertijd als een arbeidsherverdelende maatregel zou kunnen worden gehanteerd.

De heer Vandendriessche verheugt er zich over dat door deze nieuwe vorm van loopbaanonderbreking gedeeltelijk wordt tegemoet gekomen aan het wetsvoorstel van de heer Olivier houdende de instelling van het palliatief verlof (Stuk n° 161/1).

Spreker vraagt vervolgens :

1° of het mogelijk is dat een werknemer opeenvolgende loopbaanonderbrekingen voor palliatieve verzorging kan verkrijgen (bijvoorbeeld twee maanden loopbaanonderbreking, één dag werken, gevolgd door een nieuwe loopbaanonderbreking);

2° of de loopbaan deeltijds kan onderbroken worden.

De heer Geysels vraagt of deze loopbaanonderbreking ook geldt voor werklozen.

Terloops wenst hij er de aandacht op te vestigen dat deze materie niet thuishoort in een programma-wet en in een afzonderlijk wetsontwerp zou moeten worden opgenomen.

Spreker vraagt zich ook af of de concretisering van het palliatief verlof — op zich ongetwijfeld een posi-

M. Ph. Charlier fait observer que certaines conventions collectives prévoient déjà l'octroi d'un congé pour raisons impérieuses d'ordre familial (dispensation de soins à un parent ou allié jusqu'au deuxième degré vivant sous le même toit).

Pour pouvoir bénéficier de l'interruption de carrière pour l'administration de soins palliatifs, l'intéressé ne devra pas nécessairement avoir un lien de parenté avec la personne qu'il désire soigner.

L'intervenant demande comment ces divers congés pourront être conciliés.

M. Ph. Charlier fait également observer que les travailleurs qui bénéficieront de cette forme d'interruption de carrière ne devront pas être remplacés par un chômeur.

Cette formule a-t-elle déjà été envisagée pour d'autres formes d'interruption de carrière ?

M. Van Mechelen estime que l'instauration du congé pour soins palliatifs est une initiative louable.

Il insiste toutefois pour que l'on évite les abus et que l'on instaure un système de contrôle efficace.

Il souhaite également connaître le coût de cette mesure.

Bien que l'instauration de ce congé pour soins palliatifs soit une très bonne chose, *Mme De Meyer* fait observer que la vie peut être parsemée de nombreux événements ou situations qui justifient une interruption de carrière.

Elle est dès lors favorable à la généralisation du droit à l'interruption de carrière à temps plein ou à temps partiel, qui pourrait faire en même temps office de mesure de redistribution du temps de travail.

M. Vandendriessche se réjouit que l'instauration de ce nouveau type d'interruption de carrière rencontre en partie les objectifs de la proposition de loi de M. Olivier instituant le congé pour soins palliatifs (Doc. n° 161/1).

L'intervenant demande ensuite :

1° si un travailleur peut obtenir plusieurs interruptions de carrière successives pour soins palliatifs (par exemple, deux mois d'interruption de carrière, une journée de travail, suivie d'une nouvelle interruption de carrière);

2° si la carrière peut être interrompue à temps partiel.

M. Geysels demande si cette interruption de carrière est également accessible aux chômeurs.

Il fait incidemment observer que cette matière n'a pas sa place dans une loi-programme et qu'elle devrait faire l'objet d'un projet de loi distinct.

L'intervenant se demande par ailleurs si l'interruption de carrière constitue la meilleure formule

tieve maatregel — via loopbaanonderbreking de goede formule is.

Loopbaanonderbreking is zijns inziens een uitvoering van de idee van het sabbatjaar, een vorm van flexibilisering van de loopbaan.

Is de minister niet van oordeel dat het tijdstip aangebroken is om de globale idee van loopbaanonderbreking eens opnieuw te analyseren ?

Wat moet via dit stelsel geregeld worden, in welke honorering moet worden voorzien enz. ?

Die denkoefening lijkt hem op termijn zeer interessant aangezien de vraag naar meer flexibiliteit toeneemt.

De heer Sleenckx betreurt dat een werknemer in loopbaanonderbreking enkel door een volledig werkloze kan worden vervangen.

Waarom wordt die mogelijkheid ook niet geboden aan deeltijdse werklozen die volgens de wetgeving inzake deeltijdse arbeid nochtans voorrang op een voltijdse betrekking moeten krijgen ?

*
* *

De minister van Tewerkstelling en Arbeid wijst erop dat zij niet bevoegd is om deze vorm van loopbaanonderbreking tot de overheidssector uit te breiden. Zij zal het probleem ter sprake brengen tijdens de aan de gang zijnde besprekingen over de invoering van meer flexibiliteit in de overheidssector.

Op de vragen in verband met het controlesysteem antwoordt de minister dat in het uitvoeringsbesluit zal bepaald worden dat de behandelende arts zal moeten attesteren dat het om een terminale patiënt gaat. Dit attest zal aan de arbeidsgeneesheer moeten worden bezorgd ten einde het medisch geheim te bewaren. Er zal tevens voor gezorgd worden dat de overheid hierop toezicht kan uitoefenen.

Of een werknemer verscheidene loopbaanonderbrekingen voor palliatieve zorgen zal kunnen bekomen, zal ook in het uitvoeringsbesluit worden geregeld.

Het systeem van de loopbaanonderbreking voorziet zowel in voltijdse als in halftijdse onderbreking. Deze basisprincipes blijven van toepassing voor de loopbaanonderbreking omwille van palliatieve verzorging.

De kostprijs van deze maatregel kan momenteel niet berekend worden.

De heer Van Mechelen vraagt welk krediet hiervoor werd uitgetrokken.

De minister antwoordt dat geen afzonderlijk krediet werd vastgesteld.

Gelet op de dalende tendens van het aantal gewone loopbaanonderbrekingen zal het in de begroting ingeschreven krediet wellicht voldoende zijn om de kostprijs van het palliatief verlov te dekken.

pour mettre en œuvre le congé pour soins palliatifs — qui est indubitablement une mesure positive.

Il estime que l'interruption de carrière est une modalité d'application du principe de l'année sabbatique, qui apporte une certaine flexibilité dans la carrière.

La ministre ne considère-t-elle pas que le moment est venu de repenser l'ensemble du système de l'interruption de carrière ?

Que faut-il régler par le biais de ce système, quelle allocation faut-il prévoir ?

Il estime qu'à terme, cette réflexion peut être très intéressante, étant donné que la demande de flexibilité s'accroît sans cesse.

M. Sleenckx déplore qu'un travailleur en interruption de carrière ne puisse être remplacé que par un chômeur complet indemnisé.

Pourquoi cette possibilité n'est-elle pas prévue également pour les chômeurs partiels, auxquels la législation sur le travail à temps partiel accorde pourtant la priorité pour l'obtention d'un emploi à temps plein ?

*
* *

La ministre de l'Emploi et du Travail fait observer qu'elle n'a aucune compétence pour étendre ce type d'interruption de carrière au secteur public. Elle soulèvera ce problème au cours des négociations qui sont menées actuellement sur l'augmentation de la flexibilité dans le secteur public.

En ce qui concerne les questions relatives au système de contrôle, la ministre fait observer que l'arrêté d'exécution précisera que le médecin traitant devra attester qu'il s'agit d'un patient en phase terminale. Cette attestation devra être transmise au médecin du travail, afin de préserver le secret médical. On veillera également à ce que les pouvoirs publics puissent exercer un contrôle en la matière.

C'est également l'arrêté d'exécution qui précisera si un travailleur peut bénéficier de plusieurs interruptions de carrière pour soins palliatifs.

Le régime de l'interruption de carrière prévoit tant l'interruption à temps plein que l'interruption à mi-temps. Ces principes de base sont maintenus pour l'application de l'interruption de carrière pour soins palliatifs.

Il n'est pas possible de calculer le coût de cette mesure pour l'instant.

M. Van Mechelen demande quels crédits ont été dégagés pour son application.

La ministre répond qu'aucun crédit distinct n'a été prévu.

Le nombre d'interruptions de carrière ordinaires ayant tendance à baisser, le crédit prévu au budget suffira probablement pour couvrir le coût du congé pour soins palliatifs.

Aan mevrouw De Meyer antwoordt de minister dat ook zij van oordeel is dat loopbaanonderbreking voor elke werknemer een wettelijk recht moet worden.

Er zijn al verschillende stappen in die richting gezet maar er bestaat bij de sociale partners nog geen volledige eensgezindheid over deze problematiek.

De minister legt vervolgens uit dat loopbaanonderbreking voor palliatieve verzorging niet geldt voor werklozen.

Zij is wel bereid om na te gaan of voor hen het probleem niet kan geregeld worden door de toekenning van vrijstelling van stempelcontrole.

De heer Goutry verwijst in dit verband naar zijn wetsvoorstel houdende het sociaal statuut van de informele thuisverzorger (Stuk n° 1355/1) dat ook voor de werklozen in de mogelijkheid tot thuisverzorging voorziet.

4. Betaald educatief verlof

De heer Poty brengt in herinnering dat de instelling van het betaald educatief verlof, net als het stelsel van de kredieturen, aan een tweeledig doel beantwoordt.

De wetgever heeft niet alleen een verlichting gewild van de druk op de werknemers die hun taak met een opleiding en de voorbereiding van examens combineren, ook heeft hij gehoopt dat die regeling de economie en de werkgelegenheid ten goede zou komen.

Sinds het stelsel in 1986 ingang vond, is het aantal rechthebbenden fors toegenomen : het aantal personen dat kredieturen heeft ingeroepen, bleef tot zowat 20 000 beperkt, maar op dit ogenblik maken meer dan 50 000 werknemers gebruik van het betaald educatief verlof.

Het Rekenhof heeft in zijn verslag van 9 november 1994 onderstreept dat deze regeling een heel degelijk instrument is om een sociaal beleid te voeren omdat opmerkelijk meer mensen er gebruik van maken dan vroeger van de kredieturenregeling.

Ook doen veel arbeiders, met een relatief lage scholingsgraad, een beroep op het stelsel. Op die manier krijgen ze dus de kans een aanvullende opleiding te volgen.

Verscheidene maatregelen werden al genomen om het financieel tekort van dat stelsel aan te zuiveren. Zo werden ongeveer 230 opleidingen geschrapt omdat ze veeleer in de sfeer van de vrijetijdsbesteding thuishoren ...

De bepalingen van de programmawet die betrekking hebben op dit knelpunt strekken er voorts toe de Koning de mogelijkheid te bieden de vereiste structurele maatregelen te nemen, die vanaf het schooljaar 1995-1996 in werking zouden moeten treden.

De heer Poty vraagt wanneer het desbetreffende advies van de Nationale Arbeidsraad ter beschikking zal zijn.

La ministre répond à Mme De Meyer qu'elle estime également que l'interruption de carrière doit devenir un droit reconnu par la loi pour chaque travailleur.

Bien qu'il y ait déjà eu plusieurs initiatives dans ce sens, cette problématique ne fait pas encore l'unanimité parmi les interlocuteurs sociaux.

La ministre précise ensuite que l'interruption de carrière pour soins palliatifs ne s'applique pas aux chômeurs.

Elle est toutefois disposée à examiner si, pour ces derniers, le problème ne pourrait pas être réglé par l'octroi d'une dispense de pointage.

M. Goutry renvoie à cet égard à sa proposition de loi fixant le statut social des soignants à domicile occasionnels (Doc. n° 1355/1), qui prévoit également pour les chômeurs la possibilité de dispenser des soins à domicile.

4. Congé-éducation payé

M. Poty rappelle que l'instauration du congé-éducation payé, répond, comme le régime des crédits d'heures, à un double objectif.

Le législateur a souhaité, d'une part, alléger les charges des travailleurs qui, en dehors de leur travail, suivent des cours et préparent des examens et il espérait, d'autre part, que le système ait un effet positif sur l'économie et sur l'emploi.

Le nombre de bénéficiaires a fortement augmenté depuis l'instauration du système en 1986. Alors que le système des crédits d'heures s'est limité à quelque 20 000 bénéficiaires, le nombre de travailleurs recourant au système de congé-éducation payé s'élève actuellement à plus de 50 000.

Comme le souligne la Cour des comptes dans son rapport du 9 novembre 1994, le système a donc toute sa valeur comme instrument d'une politique sociale puisque le nombre d'utilisateurs dépasse largement celui des bénéficiaires de l'ancien système des crédits d'heures.

En outre, beaucoup de bénéficiaires sont des ouvriers, dont le degré de qualification est relativement bas et qui ont donc la possibilité de suivre une formation complémentaire.

Pour parer au déséquilibre financier du régime, diverses mesures ont déjà été prises. Ainsi, quelque 230 formations ont été exclues du fait que leur finalité relevait plutôt du domaine du loisir ...

En outre, les mesures de la loi programme relative à cette problématique visent à donner au Roi la possibilité de prendre les mesures structurelles nécessaires, lesquelles devraient entrer en vigueur à partir de l'année scolaire 1995-1996.

M. Poty demande quand l'avis du Conseil national du travail en la matière sera disponible.

De minister heeft meegedeeld dat men een aantal mogelijkheden in overweging moet nemen om het stelsel in de toekomst leefbaar te houden. De heer Poty vreest in het bijzonder een mogelijke maatregel die het maximaal terugbetaalbare aantal verlofuren zou inperken.

Wat is de stand van zaken ?

De heer Ph. Charlier is het er mee eens dat dringend een einde moet worden gesteld aan de ontsporing van de uitgaven in het stelsel van het betaald educatief verlof.

Dat reeds 230 opleidingen, die zich in de hobby-sfeer situeerden, uitgesloten werden is volkomen aanvaardbaar.

Spreeker wenst er anderzijds op te wijzen dat men nooit zo ver zal mogen gaan dat er een rechtstreekse band met het uitgeoefende beroep wordt geëist.

Indien de ondernemingen flexibele arbeidskrachten wensen, dan moeten zij ook aanvaarden dat werknemers een opleiding kunnen volgen die hen toelaat naar andere sectoren over te stappen.

Volgens de memorie van toelichting wordt, in het kader van de door te voeren hervorming, overwogen het aantal uren educatief verlof te differentiëren naargelang de doeltreffendheid van de gevolgde opleiding.

Spreeker stelt de vraag volgens welke criteria die doeltreffendheid zal worden bepaald.

Er mag zijns inziens geen afbreuk worden gedaan aan de *ratio legis* van het stelsel, namelijk de beroepsmogelijkheden van de werknemers in ruime zin bevorderen. De werknemers moeten zich ook kunnen omscholen en de kans krijgen zich te heroriënteren.

De heer Ph. Charlier wenst tenslotte te herinneren aan de nog steeds bestaande discriminatie tussen de werknemers van de privésector en het overheidspersoneel. Voor deze laatste categorie (onderwijzend personeel inbegrepen) wordt namelijk een veel minder gunstige regeling toegepast.

De heer Van Mechelen heeft grote vragen bij de vaststelling dat, ondanks het grote tekort van het stelsel, syndicale vorming nog steeds voor educatief verlof in aanmerking komt.

Dat een deel van de middelen bestemd voor het begeleidingsplan gebruikt worden om dit tekort te delgen is voor spreker moeilijk aanvaardbaar.

Mevrouw De Meyer is het ermee eens dat de uitgavenexplosie van het stelsel moet worden tegengegaan.

Zij beklemtoont echter dat de bezuinigingen niet mogen gebeuren ten koste van de permanente bijscholing die trouwens ook de ondernemingen ten goede komt.

De heer Geysels heeft het bijzonder moeilijk met de bepalingen van artikel 76.

Overeenkomstig artikel 76, § 1, eerste lid, kan de koning de bestaande wettelijke bepalingen inzake educatief verlof wijzigen, aanpassen of aanvullen.

La ministre a communiqué qu'il faudra examiner des pistes pour qu'à l'avenir le système reste viable. Les craintes de M. Poty se situent au niveau d'une mesure qui pourrait être envisagée et qui consisterait à diminuer le nombre maximal d'heures de congé remboursables.

Quel est l'état de la question ?

M. Ph. Charlier estime lui aussi qu'il doit être mis fin d'urgence au dérapage des dépenses dans le système du congé-éducation payé.

Il estime tout à fait justifié que 230 formations qui concernent le secteur des loisirs aient déjà été exclues du système.

L'intervenant rejette par ailleurs l'idée qu'un lien direct puisse être exigé entre la profession exercée et la formation suivie.

Si les entreprises attendent de leurs travailleurs qu'ils fassent preuve de souplesse, elles doivent aussi accepter qu'ils puissent suivre une formation leur ouvrant les portes d'autres secteurs d'activités.

Selon l'exposé des motifs, on envisage, dans le cadre de la réforme à exécuter, de différencier le nombre d'heures de congé-éducation en fonction de l'efficacité de la formation suivie.

L'intervenant demande quels critères serviront à déterminer cette efficacité.

Il estime qu'il ne peut être porté atteinte à la *ratio legis* du système, à savoir la promotion au sens large des possibilités professionnelles des travailleurs, qui doivent aussi pouvoir se recycler et se réorienter.

M. Ph. Charlier rappelle enfin qu'il existe toujours une discrimination entre les travailleurs du secteur privé et le personnel des services publics. Cette dernière catégorie (à l'exclusion du personnel enseignant) bénéficie en effet d'un régime nettement moins avantageux.

M. Van Mechelen constate à son grand étonnement qu'en dépit du déficit considérable du régime, la formation syndicale entre toujours en ligne de compte pour le congé-éducation.

L'intervenant admet difficilement qu'une partie des moyens destinés au plan d'accompagnement soit utilisée pour combler ce déficit.

Mme De Meyer estime également qu'il faut enrayer l'explosion des dépenses du régime.

Elle souligne toutefois que les économies ne peuvent se faire au détriment de la formation continue, qui profite du reste également aux entreprises.

M. Geysels est très peu enclin à accepter les dispositions de l'article 76.

Conformément à l'article 76, § 1^{er}, premier alinéa, le Roi peut modifier, adapter ou compléter les dispositions légales existantes en matière de congé-éducation.

Artikel 76, § 1, tweede lid, bepaalt dat die koninklijke besluiten vervolgens door de Wetgevende Kamers zullen moeten worden bekrachtigd.

Dit komt neer op de toekenning van bijzondere machten aan de Koning. Voor spreker is dit onaanvaardbaar.

*
* *

Op de opmerking dat het betaald educatief verlof beperkt is tot de privésector, antwoordt *de minister van Tewerkstelling en Arbeid* dat het op lange termijn wellicht aangewezen is een harmonisering door te voeren.

Zij wenst er toch de aandacht op te vestigen dat voor het overheidspersoneel specifieke vormingscursussen worden georganiseerd.

Die cursussen hebben meestal wel een rechtstreekse band met de uitgeoefende beroepsactiviteit. De door het stelsel van educatief verlof geboden mogelijkheden zijn inderdaad veel ruimer.

Volgens de minister zijn die wellicht te ruim en zou het educatief verlof enkel nog mogen worden toegekend voor opleidingen die een band hebben met de sector waarin de werknemer tewerkgesteld is.

Dergelijke aanpassing zou de leefbaarheid van het stelsel ongetwijfeld ten goede komen.

Het is immers vrij uitzonderlijk dat een werknemer naar een totaal andere beroepsactiviteit overstapt.

Meestal blijft hij binnen de sector werkzaam.

De minister heeft de Nationale Arbeidsraad om een advies over deze problematiek inzake educatief verlof verzocht.

De sociale partners financieren immers de helft van de uitgaven in deze sector.

De besprekingen in de NAR werden echter doorkruist door de onderhandelingen over het interprofessioneel akkoord.

Nu het interprofessioneel overleg beëindigd is zal de minister de besprekingen met de sociale partners voortzetten.

Met betrekking tot de financiering van de tekorten stipt de minister aan dat in het Fonds voor de collectieve uitrustingen en diensten (Fonds opgericht binnen de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers) op 31 december 1994 een bedrag van ongeveer 500 miljoen frank beschikbaar zal zijn voor initiatieven inzake opvang van kinderen van werknemers.

Aangezien volgend jaar nieuwe bijdragen in dit Fonds zullen worden gestort, is het volgens de minister verantwoord dat — als éénmalige operatie —

Or, l'article 76, § 1^{er}, deuxième alinéa, dispose que ces arrêtés royaux devront ensuite être ratifiés par les Chambres législatives.

Cela revient à conférer des pouvoirs spéciaux au Roi, ce que l'intervenant juge inadmissible.

*
* *

En réponse à l'observation selon laquelle le bénéfice du congé-éducation payé est limité aux travailleurs du secteur privé, *la ministre de l'Emploi et du Travail* fait observer qu'il pourrait être souhaitable, à long terme, de procéder à une harmonisation dans ce domaine.

Elle tient toutefois à attirer l'attention sur le fait que des cours de formation spécifiques sont déjà organisés pour le personnel des services publics.

Il est vrai que ces cours ont généralement un lien direct avec l'activité professionnelle exercée et que le système de congé-éducation payé offre donc des possibilités plus étendues.

La ministre estime qu'elles sont peut-être trop étendues et qu'il ne faudrait accorder le congé éducatif que pour l'acquisition de formations liées au secteur dans lequel le travailleur exerce son activité.

Une telle adaptation renforcerait indubitablement la viabilité du système.

Il est en effet assez exceptionnel qu'un travailleur opte pour une activité professionnelle tout à fait différente.

En général, il continue de travailler dans le même secteur.

La ministre a chargé le Conseil national du travail de lui remettre un avis à propos de cette problématique du congé-éducation.

Les interlocuteurs sociaux financent en effet la moitié des dépenses dans ce secteur.

Les discussions engagées sur ce sujet au sein du CNT ont toutefois été retardées en raison des négociations relatives à l'accord interprofessionnel.

Maintenant que la négociation interprofessionnelle a abouti, la ministre va poursuivre les discussions avec les interlocuteurs sociaux.

En ce qui concerne le financement des déficits, la ministre précise que dans le Fonds des équipements et services collectifs (Fonds créé au sein de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés) un montant de d'environ 500 millions de francs sera disponible au 31 décembre 1994 pour la mise en œuvre d'initiatives en matière d'accueil des enfants de travailleurs.

Etant donné que l'an prochain, de nouvelles cotisations seront versées à ce fonds, la ministre estime qu'il est justifié d'affecter — à titre ponctuel — une

een deel van deze niet-gebruikte reserves wordt aangewend voor de financiering van het tekort in het stelsel van het educatief verlof.

*
* *

De heer Van Mechelen betreurt dat men het stelsel eerst laat ontsporen en pas dan denkt aan hervormingen.

Het moet toch mogelijk zijn de bijdragen vast te stellen in verhouding tot de kostprijs van het systeem.

Om die reden verzet hij zich tegen de overheveling van financiële middelen bestemd voor kinderopvang naar het stelsel van educatief verlof.

De minister repliceert dat twee jaar geleden grondige wijzigingen aan het stelsel werden aangebracht, precies met de bedoeling de ontvangsten en de uitgaven met elkaar in evenwicht te brengen.

Die hervorming is niet volledig geslaagd en van daar dat er opnieuw met de sociale partners overleg moet worden gepleegd.

Maar intussen moet wel een oplossing worden gevonden voor de financiering van het huidige deficit.

De heer Van Mechelen vraagt zich af of de werkgeversbijdrage voor educatief verlof niet per sector moet vastgesteld worden. Voor de sectoren die het meest gebruik maken van deze mogelijkheid moet eventueel een verhoging van de desbetreffende werkgeversbijdrage worden overwogen.

De minister antwoordt dat die solidariteit een optie is geweest van de werkgevers.

Het komt haar niet toe hier tegen in te gaan.

Mevrouw De Meyer vraagt hoe het mogelijk is dat er nog een aanzienlijk bedrag beschikbaar is voor kinderopvang terwijl toch niet kan beweerd worden dat er geen nood meer is aan initiatieven inzake kinderopvang.

De minister antwoordt dat het bedrag dat in het Twerkstellingsfonds gestort is vrijwel volledig werd aangewend.

De kredieten beschikbaar bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag van Werknemers daarentegen konden niet worden gebruikt bij ontstentenis van uitvoeringsbesluiten.

Maar deze aangelegenheid behoort tot de bevoegdheden van de minister van Sociale Zaken.

De minister van Twerkstelling en Arbeid denkt dat, aangezien kinderopvang een gemeenschapsbevoegdheid is, er nog een akkoord met de Gemeenschappen zal moeten worden gesloten alvorens over de besteding van deze reserves een beslissing kan worden genomen.

5. Opdecimes op strafrechtelijke geldboeten

De heer Van Mechelen doet opmerken dat van deze wijziging van de opdecimes op strafrechtelijke geld-

partie de ces réserves non utilisées au financement du déficit dans le régime du congé-éducation payé.

*
* *

M. Van Mechelen déplore que l'on laisse le régime dérapier avant de songer à le réformer.

Il devrait pourtant être possible de fixer le montant des cotisations en fonction du coût du système.

Il s'oppose dès lors au transfert au régime du congé-éducation payé de moyens destinés à l'accueil des enfants.

La ministre réplique qu'il y a deux ans, des modifications fondamentales ont été apportées au système afin, précisément, d'équilibrer les recettes et les dépenses.

Cette réforme n'est pas un succès total, aussi conviendra-t-il d'organiser une nouvelle concertation avec les interlocuteurs sociaux.

Dans l'intervalle, il conviendrait cependant de chercher une solution au problème du financement de déficit actuel.

M. Van Mechelen se demande si la cotisation patronale destinée au congé-éducation ne devrait pas être fixée par secteur. Il conviendrait éventuellement d'envisager de relever cette cotisation patronale dans les secteurs qui recourent le plus à ce congé.

La ministre répond que ce sont les employeurs qui ont opté pour la solidarité.

Il ne lui appartient pas de s'y opposer.

Mme De Meyer demande comment il se fait qu'un montant important soit encore disponible pour l'accueil des enfants, alors que les besoins dans ce domaine n'ont manifestement pas tous été satisfaits.

Le ministre répond que la quasi-totalité du montant versé au Fonds pour l'emploi a été affectée.

En revanche, faute d'arrêtés d'exécution, les crédits disponibles à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés n'ont pu être utilisés.

Cette matière relève toutefois de la compétence de la ministre des Affaires sociales.

Etant donné que la garde des enfants est une compétence communautaire, la ministre de l'Emploi et du Travail estime qu'un accord devra être conclu avec les communautés avant de pouvoir décider de l'emploi de ces réserves.

5. Décimes additionnels sur les amendes pénales

M. Van Mechelen fait observer qu'il faudrait profiter de cette modification de la loi relative aux déci-

boeten gebruik zou moeten worden gemaakt om een zekere gradatie in te bouwen.

Hij is het ermee eens dat van die zware straffen een preventieve kracht uitgaat maar er zijn wellicht gevallen waarin het opleggen van lagere boeten volkomen verantwoord is.

Gelet op de hoogte van deze boeten schrikken inspecteurs er soms voor terug op te treden.

Spreker brengt in herinnering dat de eerste advocaat-generaal van het Arbeidshof van Gent er tijdens een studiedag op gewezen heeft dat de wetten van 1 juni 1993 en 23 maart 1994 ertoe verplichten om onredelijke geldboeten op te leggen. Zijn betoog kwam erop neer dat hierdoor bijna niet meer vervolgd kan worden.

De heer Van Mechelen staat dus zeker niet alleen met zijn vrees dat het door deze wetten beoogde doel ernstig gehypothekeerd wordt door de hoogte van de straffen.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid is het ermee eens dat de strafmaat te zwaar geworden was. Dat is dan ook de reden waarom de opdecimes teruggebracht worden tot het oorspronkelijk niveau. De voorgestelde wijziging komt neer op een halvering van de minimale geldboeten.

De heer Van Mechelen blijft erbij dat in sommige gevallen die boeten nog te hoog zijn en dat er rekening zou moeten kunnen worden gehouden met de omstandigheden (bijvoorbeeld als het om de eerste overtreding gaat). Is het inbouwen van een gradatie niet mogelijk?

De minister repliceert dat de inspecteurs zich bij de eerste overtreding vaak beperken tot een waarschuwing.

Maar om tegemoet te komen aan de bekommernis van de heer Van Mechelen is zij bereid om binnen een 4-tal maanden dit systeem met de commissieleden te evalueren.

6. Verhoging van de flexibiliteit ten gunste van de kleine en middelgrote ondernemingen

De heer Ph. Charlier gaat akkoord met de maatregel om voor de KMO's een meer flexibele regeling inzake arbeidsduur mogelijk te maken.

Die ondernemingen zullen hiervan gebruik kunnen maken door een eenvoudige aanpassing van hun arbeidsreglement.

Als tegenhanger van die maatregel wordt voorzien in een bijzondere bescherming tegen ontslag ten gunste van de werknemers die opmerkingen heeft gemaakt tegen de desbetreffende wijzigingen van het arbeidsreglement.

Spreker vraagt waarom die bijzondere bescherming niet wordt verruimd tot alle gevallen waarin de werknemer tegen een wijziging van het arbeidsreglement protest aantekent.

De heer Van Mechelen gaat akkoord met het voorstel om de KMO's gemakkelijker toegang te verlenen tot een flexibele arbeidsduurregeling.

mes additionnels sur les amendes pénales pour introduire une certaine gradation dans les peines.

Il reconnaît que la sévérité de ces peines a un effet préventif, mais il estime que des amendes moins lourdes se justifieraient parfaitement dans certains cas.

Etant donné l'importance de ces amendes, les inspecteurs hésitent parfois à intervenir.

L'intervenant rappelle qu'au cours d'une journée d'étude, le premier avocat général près la Cour du travail de Gand a fait observer que les lois des 1^{er} juin 1993 et 23 mars 1994 obligent à infliger des amendes déraisonnables, ce qui empêche pratiquement toute poursuite.

M. Van Mechelen n'est donc certainement pas le seul à craindre que la démesure des peines n'hypothèque sérieusement l'objectif poursuivi par ces lois.

La ministre de l'Emploi et du Travail reconnaît que les peines étaient devenues trop lourdes. C'est la raison pour laquelle les décimes additionnels ont été ramenés à leur niveau initial. La modification proposée revient à réduire de moitié les amendes minimales.

M. Van Mechelen maintient que ces amendes sont encore trop élevées dans certains cas et qu'il faudrait pouvoir tenir compte des circonstances (par exemple, s'il s'agit d'une première infraction). Ne peut-on instaurer une gradation des amendes?

La ministre rétorque qu'en cas de première infraction, les inspecteurs se bornent souvent à donner un avertissement.

Elle se déclare toutefois disposée, afin de répondre à la préoccupation de M. Van Mechelen, à évaluer ce système avec les membres de la commission dans environ quatre mois.

6. Accroissement de la flexibilité en faveur des petites et moyennes entreprises

M. Ph. Charlier souscrit à la disposition qui permet d'accroître la flexibilité de la durée de travail dans les PME.

Ces entreprises pourront recourir à cette disposition moyennant une simple adaptation de leur règlement de travail.

En contrepartie, une protection spéciale contre le licenciement est prévue pour le travailleur qui a formulé des observations au sujet des modifications qui ont été apportées au règlement de travail.

L'intervenant demande pourquoi cette protection spéciale n'a pas été étendue à tous les cas où un travailleur proteste contre une modification du règlement de travail.

M. Van Mechelen marque son accord sur la proposition visant à faciliter l'accès des PME au régime des horaires flexibles.

Dat de werknemers hun opmerkingen tegen een wijziging van het arbeidsreglement in een register mogen vermelden, is voor hem geen bezwaar en kan de mondigheid van de werknemers ten goede komen.

Hij wenst echter van de minister uitdrukkelijk te vernemen dat die maatregel niet de deur openzet voor een syndicale vertegenwoordiging in de KMO's.

Mevrouw De Meyer betreurt dat aan de patronale eis tot meer flexibiliteit wordt tegemoet gekomen zonder een positieve maatregel langs werknemerszijde.

De bijzondere bescherming tegen ontslag ten gunste van de werknemers stelt weinig voor en is louter theoretisch.

Spreekster pleit ervoor dat deze maatregel na verloop van tijd geëvalueerd wordt.

Het lijkt haar ook wezenlijk dat naast deze toegeving aan de werkgevers er ook aandacht zal geschonken worden aan de oude eis van syndicale vertegenwoordiging in de KMO's.

De heer Geysels vraagt zich af of het niet de hoogste tijd is om het beginsel van de 38-urenweek in de arbeidswet op te nemen.

Hij is van oordeel dat hierover kan gedebatteerd worden naar aanleiding van de bespreking van het wetsontwerp tot uitvoering van het interprofessioneel akkoord.

De heer Sleetckx vreest dat weinig werknemers gebruik zullen durven maken van de mogelijkheid om opmerkingen te maken over de wijziging van het arbeidsreglement.

Hij sluit zich aan bij de opmerking van mevrouw De Meyer dat er veeleer gestreefd moet worden naar een volwaardige syndicale vertegenwoordiging in de KMO's.

Hij wijst er tenslotte op dat die grotere flexibiliteit de werkgelegenheid niet zal bevorderen en alleen maar zal leiden tot een verslechtering van de arbeidsomstandigheden van de werknemers.

De minister van Tewerkstelling en Arbeid wijst erop dat de bijzondere ontslagbescherming die door artikel 82 ingevoerd wordt een noviteit is.

Die bescherming echter uitbreiden tot alle gevallen waarin werknemers opmerkingen maken over wijzigingen van het arbeidsreglement was niet haalbaar. Hierover was geen akkoord met de sociale partners mogelijk.

7. Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen

De heer Van Mechelen vraagt naar de stand van zaken met betrekking tot de oprichting van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen.

De heer Vandendriessche sluit zich bij deze vraag aan.

Hij wijst tevens op de noodzaak van voldoende publiciteit voor deze maatregel.

Il ne voit aucune objection à ce que les travailleurs puissent consigner leurs observations à l'égard d'une modification du règlement de travail dans un registre, ceci favorisant d'ailleurs la participation des travailleurs.

Il demande cependant à la ministre de préciser explicitement que cette mesure n'ouvre pas la voie à une représentation syndicale dans les PME.

Mme De Meyer déplore que la demande de flexibilité formulée par les employeurs soit satisfaite sans contrepartie positive pour les travailleurs.

Purement théorique, la protection spécifique contre le licenciement dont bénéficient les travailleurs n'aura guère d'effet dans la pratique.

L'intervenante souhaite que cette mesure fasse l'objet d'une évaluation au bout d'un certain temps.

Elle estime également qu'il est essentiel, après avoir fait cette concession aux employeurs, que l'on soit également attentif à la vieille revendication syndicale de la représentation des travailleurs au sein des PME.

M. Geysels demande s'il ne serait pas grand temps d'inscrire le principe de la semaine des 38 heures dans la loi sur le travail.

Il estime que cette question pourra être débattue lors de l'examen du projet de loi portant exécution de l'accord interprofessionnel.

M. Sleetckx craint que peu de travailleurs osent recourir à la possibilité qui leur est accordée de faire des observations à propos de la modification du règlement de travail.

Il se rallie à l'observation faite par Mme De Meyer, selon laquelle il vaudrait mieux tendre vers la mise sur pied d'une véritable représentation syndicale dans les PME.

Il précise enfin que cette flexibilité plus grande ne favorisera pas l'emploi et se traduira uniquement par une dégradation des conditions de travail.

La ministre de l'Emploi et du Travail fait observer que la protection spéciale contre le licenciement instaurée par l'article 82, constitue une innovation.

Il n'a toutefois pas été possible, faute d'accord avec les interlocuteurs sociaux, d'étendre cette protection à tous les cas où des travailleurs formulent des observations relatives aux modifications du règlement de travail.

7. Agences locales pour l'emploi

M. Van Mechelen demande où en est la création des agences locales pour l'emploi.

M. Vandendriessche pose la même question.

Il souligne en outre la nécessité de prévoir une publicité suffisante pour faire connaître cette mesure.

Wat zijn de plannen van de minister terzake ?

De minister van Tewerkstelling en Arbeid antwoordt dat op dit ogenblik 415 gemeenten over een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap beschikken.

Het is de bedoeling de werklozen, de werkgevers, de vakbonden en de gemeenten een degelijke voorlichting te verstrekken over de mogelijkheden van het stelsel.

Vanaf midden december zal een brochure worden verspreid.

Met betrekking tot de fiscale regeling doet de minister opmerken dat de door een samenwonende werkloze in het kader van de PWA's verkregen sommen van belastingen worden vrijges*eld.

Voor de werkloze gezinshoofden en alleenstaanden was die belastingvrijstelling voorheen al van toepassing.

Dat voordeel wordt nu tot de andere werklozen uitgebreid.

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 59 en 60

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 61

De heren Van Mechelen en Chevalier dienen een amendement n° 25 (Stuk n° 1630/3) in ertoe strekkend artikel 61 weg te laten. Volgens de indieners worden er aan de Koning teveel bevoegdheden gegeven. Het behoort niet tot de taak van de Koning om te bepalen welke categorieën werkzoekenden in aanmerking komen, de hoegrootheid van de vrijstelling, de periode van vrijstelling enz.

Ze stellen voor deze modaliteiten op te nemen in het wetsontwerp tot uitvoering van het interprofessioneel akkoord.

Artikel 61 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Amendement n° 25 van de heren Van Mechelen en Chevalier is bijgevolg verworpen.

Art. 62

Dit artikel sluit de werkgevers die schuldenaar zijn van de Rijksdienst voor sociale zekerheid uit van de voordelen van het banenplan.

De heer Draps dient een amendement n° 7 (Stuk n° 1630/2) in ertoe strekkend deze uitsluiting niet te laten gelden voor de werkgevers die voor de aanzuivering van hun schuld uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd.

Quels sont les projets de la ministre dans ce domaine ?

La ministre de l'Emploi et du Travail répond qu'actuellement, 415 communes disposent d'une agence locale pour l'emploi.

L'objectif est de bien informer les chômeurs, les employeurs, les syndicats et les communes sur les possibilités offertes par le système.

Une brochure sera diffusée dès la mi-décembre.

En ce qui concerne le régime fiscal, la ministre fait observer que les sommes perçues par un chômeur cohabitant dans le cadre des ALE seront exonérées d'impôts.

Cette exonération d'impôts s'applique d'ores et déjà aux chômeurs chefs de ménage ou isolés.

Cet avantage est à présent étendu aux autres chômeurs.

C. DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 59 et 60

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix contre une.

Art. 61

MM. Van Mechelen et Chevalier présentent un amendement (n° 25 — Doc. n° 1630/3) visant à supprimer l'article 61. Les auteurs estiment que cet article attribue au Roi des pouvoirs trop étendus. Il n'appartient pas au Roi de déterminer les catégories de demandeurs d'emploi entrant en ligne de compte, l'ampleur de l'exonération, la période d'exonération, etc.

Ils proposent d'inscrire ces modalités dans le projet de loi portant exécution de l'accord interprofessionnel.

L'article 61 est adopté par 12 voix contre une.

L'amendement n° 25 de MM. Van Mechelen et Chevalier est par conséquent rejeté.

Art. 62

Cet article exclut du bénéfice du plan d'embauche les employeurs qui sont débiteurs envers l'Office national de sécurité sociale.

M. Draps présente un amendement (n° 7 — Doc. n° 1630/2) tendant à ne pas exclure du bénéfice du plan d'embauche les employeurs qui ont obtenu pour l'apurement de leur dette des délais de paiement qu'ils ont respectés strictement.

Amendement n° 7 van de heer Draps wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 62 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 63 tot 66

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 67

De voorzitter wijst erop dat in § 1, laatste lid, en in § 3, de woorden « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » en « Rijksdienst van pensioenen » telkens moeten vervangen worden door de correcte benaming « Rijksdienst voor Pensioenen ».

De Commissie gaat met deze wijziging akkoord.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 68 tot 72

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 73 tot 75

De heer Olivier wijst erop dat de in deze artikelen voorgestelde regeling minder voordelig is dan die opgenomen in zijn voorstel tot invoering van het palliatief verlof (Stuk n° 161/1).

Er wordt slechts gedeeltelijk tegemoet gekomen aan de bekommernissen die aan de basis liggen van zijn voorstel.

Hij wenst derhalve dat zijn wetsvoorstel aanhangig blijft.

Deze artikelen worden aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 76

Artikel 76 wordt zonder bespreking aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 77

De heer Van Mechelen herinnert de Minister aan haar belofte om in maart-april 1995 een evaluatie te houden over de wijze waarop deze strafrechtelijke geldboeten worden toegepast.

Artikel 77 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

L'amendement n° 7 de M. Draps est rejeté par 12 voix et une abstention.

L'article 62 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 63 à 66

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 67

Le président fait observer qu'au § 1^{er}, dernier alinéa, et au § 3 du texte néerlandais, les mots « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » et « Rijksdienst van pensioenen » doivent être remplacés par la dénomination correcte de l'Office, qui est « Rijksdienst voor pensioenen ».

La commission marque son accord sur cette modification.

L'article 67, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 68 à 72

Ces articles sont adoptés sans discussion par 12 voix et une abstention.

Art. 73 à 75

M. Olivier fait observer que le régime proposé dans ces articles est moins avantageux que celui qu'entend instaurer sa proposition de loi instituant le congé pour soins palliatifs (Doc. n° 161/1).

Il n'est répondu que partiellement aux préoccupations qui soustendent sa proposition.

Il souhaite dès lors que la commission reste saisie de sa proposition de loi.

Ces articles sont adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 76

Cet article est adopté sans discussion par 12 voix contre une.

Art. 77

M. Van Mechelen rappelle à la ministre qu'elle s'est engagée à procéder, en mars ou avril 1995, à une évaluation de l'application de ces amendes pénales.

L'article 77 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 78 tot 81

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden éénparig aangenomen.

Art. 82

Artikel 82 wordt zonder bespreking aangenomen met 13 tegen 1 stem.

Art. 83

De heer Draps dient een amendement n° 8 (Stuk n° 1630/2) in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Het amendement n° 9 (in bijkomende orde) *van de heer Draps* (Stuk n° 1630/2) strekt ertoe artikel 83, tweede en derde lid weg te laten.

De indiener verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

De amendementen n° 8 en 9 van de heer Draps worden verworpen met 13 tegen 1 stem.

Artikel 83 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 84 tot 88

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

III. — PENSIOENEN (art. 52 tot 55)

A. INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN PENSIOENEN

Art. 52

Dit artikel strekt ertoe het bedrag van de lening van 7 à 8 miljard frank ten behoeve van het repartitiestelsel van de werknemers en voortkomend uit de door de Rijksdienst voor pensioenen beheerde reserves van het kapitalisatiestelsel, dat krachtens artikel 67 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994) voor 1994 op 7 miljard frank was bepaald, op te trekken tot 8 miljard frank.

Die lening is een eenmalige operatie, die moet voorkomen dat de Rijksdienst voor pensioenen (RVP) eind 1994 met thesaurieproblemen te kampen krijgt. De geplande verhoging van dat bedrag heeft geen nadelige gevolgen voor het kapitalisatiestelsel dat nu en in de toekomst de rente-uitkeringen garandeert.

Art. 78 à 81

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 82

Cet article est adopté sans discussion par 13 voix contre une.

Art. 83

M. Draps présente un amendement (n° 8, Doc. n° 1630/2) visant à supprimer cet article.

L'amendement n° 9 (en ordre subsidiaire) de *M. Draps* (Doc. n° 1630/2) vise à supprimer l'article 83, deuxième et troisième alinéas.

L'auteur renvoie à sa justification écrite.

Les amendements n° 8 et 9 de *M. Draps* sont rejetés par 13 voix contre une.

L'article 83 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 84 à 88

Ces articles sont adoptés sans discussion par 13 voix et une abstention.

III. — DES PENSIONS (art. 52 à 55)

A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

Art. 52

Cet article prévoit d'augmenter, de 7 à 8 milliards de francs, le montant du prêt décidé en vertu de l'article 67 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 31 mars 1994), prélevé sur les réserves du régime de capitalisation gérées par l'Office national des Pensions (ONP) et consenti pour 1994 au régime de répartition des travailleurs salariés.

Ce prêt est octroyé en tant qu'opération unique afin d'éviter des difficultés de trésorerie dans le chef de l'ONP pour la fin de 1994. L'augmentation prévue ne porte aucun préjudice au système de capitalisation qui pourvoit au paiement des rentes en cours ainsi qu'à celui des rentes prévues pour le futur.

Art. 53

Deze bepaling vult artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 aan.

Artikel 68 bepaalt dat vanaf 1 januari 1995 een progressieve solidariteitsbijdrage (van 0,5 tot 2 %) wordt afgehouden. Die bijdrage wordt berekend op het totaalbedrag van de inkomsten uit pensioenen (bovenwettelijke pensioenen inbegrepen); zo wordt een alleenstaande rechthebbende belast op het bedrag boven 40 000 frank per maand, een rechthebbende met gezinslast op het bedrag boven 50 000 frank per maand.

Het bovengenoemde artikel bepaalt met name dat :

- de afhouding zal worden verricht door de instelling die verantwoordelijk is voor de betaling van het pensioen of het aanvullend voordeel;

- de Koning de nadere regelen bepaalt volgens welke de afhouding wordt verricht.

Bij de uitwerking van de uitvoerende maatregelen werd vastgesteld dat het wenselijk zou zijn om de machtiging aan de Koning uit te breiden ten einde :

- bij cumulatie van verschillende pensioenvoordelen de volgorde vast te stellen volgens welke de afhouding moet worden toegepast;

- de berekeningselementen nauwkeurig te bepalen bij samenloop van voordelen van verschillende aard (pensioenen binnen- en buitenland en buitenwettelijke pensioenen);

- de afhouding op het geheel van de aan een gepensioneerd toegekende voordelen toe te passen.

De minister geeft het voorbeeld van een persoon met een gemengde loopbaan die recht heeft op een pensioen ten laste van de RVP, een ander ten laste van het ministerie van Financiën en nog een ander ten laste van een buitenlandse instelling.

De solidariteitsafhouding die berekend wordt op basis van de som van de toegekende voordelen, zal in de eerste plaats door de RVP worden uitgevoerd (en in de tweede plaats door het ministerie van Financiën). Op die manier voorkomt men dat de buitenlandse instellingen zich verplicht zien het door hen toegekende pensioen te verminderen.

Art. 54

Artikel 55 van de wet van 26 juni 1992 voert — met het oog op een beter financieel beheer van het kapitalisatiestelsel — een maximumnorm inzake beheerskosten in die door verzekeringsinstellingen mogen worden aangerekend bij de jaarlijkse overdracht van de beheerswinsten. Deze lineaire norm bleek echter niet werkbaar te zijn.

Voor de boekjaren 1993 en 1994 werd aan de zorg voor een verbeterde opbrengst vanuit het kapitalisatiestelsel naar de Rijksdienst voor pensioenen uitvoering gegeven door middel van een conventie met de diverse verzekeringsmaatschappijen.

Art. 53

Cette disposition complète l'article 68 de la loi du 30 mars 1994.

Cet article 68 prévoit, avec effet au 1^{er} janvier 1995, une retenue progressive (de 0,5 à 2 %) de solidarité. Celle-ci est calculée sur l'ensemble des revenus de pension (pensions extra-légales comprises) attribués aux ayants-droit et supérieurs respectivement à 50 000 francs et à 40 000 francs par mois selon que l'ayant-droit a ou non charge de famille.

L'article précité prévoit en particulier :

- que la retenue sera effectuée par l'organisme responsable du paiement de la pension ou de l'avantage complémentaire;

- que le Roi prévoit les règles précises selon lesquelles la retenue doit être effectuée.

Lors de l'élaboration des mesures d'exécution, il a été décidé qu'il serait souhaitable d'étendre le pouvoir du Roi :

- afin de déterminer, lors du cumul de différents avantages de pension, l'ordre dans lequel la retenue doit être effectuée;

- afin de déterminer les éléments de calcul en cas d'existence de différents avantages (pensions intérieures et étrangères et pensions extralégales);

- afin d'appliquer la retenue sur la totalité des avantages accordés au pensionné.

Le ministre fournit l'exemple suivant : une personne, titulaire d'une carrière mixte, bénéficie d'une pension à charge de l'ONP, d'une autre à charge du ministère des Finances et encore d'une autre à charge d'un organisme étranger.

La retenue de solidarité, calculée sur la totalité des avantages alloués, sera effectuée (en premier lieu) par l'ONP (et subsidiairement par le ministère des Finances). On évite ainsi que les institutions étrangères soient obligées de réduire la pension allouée par elles.

Art. 54

L'article 55 de la loi du 26 juin 1992 instaure, en fonction d'une meilleure gestion financière du système de capitalisation, une norme maximale en matière de frais de gestion qui peut être imputée par les organismes d'assurance au transfert annuel des bénéfices de gestion. Cette norme linéaire s'est toutefois avérée inapplicable.

Pour les exercices 1993 et 1994, l'Office national des pensions a remédié au souci d'un meilleur rapport pour le système de capitalisation par le biais de conventions avec les différents organismes d'assurance.

De door artikel 54 voorgestelde wijziging aan artikel 11 van de wet van 28 mei 1971 wil deze conventies bevestigen en de bestaande praktijk voor de toekomst verzekeren.

Concreet betekent dit dat de bepaling in artikel 11 met betrekking tot het maximumbedrag, dat als beheerskosten mag worden ingeschreven, wordt gewijzigd en dat in de mogelijkheid tot betaling van voorschotten wordt voorzien.

B. ALGEMENE BESPREKING

De heer Van Mechelen stelt vast dat volgens het voorgestelde artikel 52 bedragen worden afgenomen van de reserves van het kapitalisatiestelsel om aan het repartitiestelsel te worden overgedragen.

Moeten die bedragen het jaar volgend op dat van de lening worden terugbetaald of kan dat later gebeuren ?

Geldt de verhoging van die bedragen nog voor het boekjaar 1994 ?

Wordt in de begroting voor 1995 ook rekening gehouden met de rentelasten op die leningen ?

Spreker stelt voorts vast dat op grond van de artikelen 1 tot 5 de boni van verschillende sectoren van de sociale zekerheid worden overgedragen naar de RVP, zulks voor een bedrag van 6,8 miljard frank.

Dat is een bewijs van de precare situatie van het repartitiestelsel.

Worden voor 1995 thesaurieproblemen verwacht (de overdracht van 4,3 miljard frank van 1994 naar 1995 in de begroting van de RVP buiten beschouwing gelaten) ?

De heer Goutry vraagt hoe de solidariteitsbijdrage wordt afgehouden wanneer in een gezin twee pensioenen voor alleenstaanden worden uitgekeerd.

*
* *

In zijn antwoord op een vraag van *de heer Van Mechelen*, wijst *de minister van Pensioenen* erop dat de lening waarover sprake in artikel 52 een eenmalige operatie betreft, met als enige bedoeling louter interne financiële problemen bij de RVP te voorkomen.

Vanaf 1995 worden de rentelasten van de lening afbetaald vanaf 1998 — eveneens de kapitaalaflossingen gespreid voor zeven gelijke jaarschijven.

In verband met de transferten tussen de verschillende sectoren van de sociale zekerheid, verwijst de minister naar de tabel in het *verslag van de Senaat* (Stuk Senaat n° 1218/2, blz. 42).

Hij wijst er nog op dat de noodzakelijke maatregelen genomen werden om de uitbetaling van de pensioenen te waarborgen.

Zo bedraagt de totale pensioenbegroting voor 1995 435,2809 miljard frank en in vergelijking met de aangenomen begroting voor 1994 betekent dat een vermindering met 35,261 miljard frank. Hierbij zij

La modification de l'article 11 de la loi du 28 mai 1971 telle qu'elle est proposée par l'article 54, voudrait confirmer cette convention et assurer la pratique existante, pour l'avenir.

Concrètement, cela signifie que la disposition prévue à l'article 11 concernant le montant maximum qui peut être inscrit comme frais de gestion, est modifiée et qu'une possibilité de paiement d'avances est prévue.

B. DISCUSSION GENERALE

M. Van Mechelen constate qu'aux termes de l'article 52 proposé, des montants sont prélevés sur les réserves du régime de capitalisation pour être prêtés au régime de répartition.

Les montants considérés devront-ils être remboursés dans l'année suivant le prêt ou par la suite ?

L'augmentation des montants en question est-elle encore d'application pour l'exercice 1994 ?

Les charges d'intérêt inhérentes à cet emprunt sont-elles également prévues au budget de 1995 ?

L'orateur constate par ailleurs qu'aux termes des articles 1^{er} à 5, des bonis provenant de différents secteurs de la sécurité sociale sont transférés vers l'ONP et ce, à concurrence de 6,8 milliards de francs.

Ceci témoigne de la situation précaire à laquelle est confrontée le régime de répartition.

Des difficultés de trésorerie sont-elles attendues pour 1995 (indépendamment du report de 4,3 milliards de francs de 1994 à 1995 dans le budget de l'ONP) ?

M. Goutry se demande comment est prélevée la retenue de solidarité, lorsque dans un ménage donné, deux pensions sont allouées au taux isolé.

*
* *

En réponse à *M. Van Mechelen*, le ministre des Pensions précise que l'emprunt dont question à l'article 52 constitue une opération unique, effectuée dans le but d'éviter des difficultés de trésorerie et purement interne à l'ONP.

Les charges d'intérêt de l'emprunt seront remboursées à partir de 1995. Le capital le sera en sept annuités égales à partir de 1998.

En ce qui concerne les transferts entre les différents secteurs de la sécurité sociale, le ministre renvoie au tableau figurant au *rapport du Sénat* (Doc. Sénat n° 1218/2, p. 42).

Il précise en outre que les mesures nécessaires ont été prises pour garantir le paiement des pensions.

Ainsi, pour 1995, le budget total des pensions s'élève à 435,2809 milliards de francs. Cela représente une diminution de 35,261 milliards de francs par rapport au budget adapté de 1994. L'on notera toute-

evenwel aangestipt dat het algemeen beheer van de sociale-zekerheidsontvangsten impliceert dat de Rijkstoelage voor de werknemerspensioenen vanaf 1995 niet langer meer is opgenomen in de pensioenbegroting (in 1994 : 44,497 miljard frank), maar integendeel begrepen is in de toelage van de federale Staat aan de sociale zekerheidsregeling voor de werknemers (sinds 1991 gestabiliseerd op 192 miljard frank), welke toelage volledig in de begroting van het ministerie van Sociale Voorzorg is opgenomen.

Anderzijds belooft de alternatieve financiering 81,5 miljard frank, te verdelen over de diverse sectoren. Aan de sector van de pensioenen voor loontrekken wordt in 1995 een bedrag van 33,178 miljard frank (30 miljard frank in 1994) toegewezen. Dit bedrag komt bovenop de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (FFE).

In 1995 zal een bedrag van 5,5 miljard frank van het FFE naar het pensioenstelsel der loontrekken worden overgedragen (die overdrachten waren onbestaande in 1994).

In totaal behelst de alternatieve financiering dus een bedrag van 38,678 miljard frank, hetgeen een niet te verwaarlozen bijdrage van ongeveer 9 % van de totale pensioenuitgaven in de sector der werknemers vertegenwoordigt.

Het bedrag van de vergoedingen in het pensioenstelsel van de loontrekken wordt voor 1995 dan weer op 432 miljard frank geraamd.

In de totale uitgaven in de pensioensector zal de overheidsbijdrage 19,25 % vertegenwoordigen.

Op een vraag van *de heer Goutry* antwoordt *de minister* dat de solidariteitsbijdrage op de individuele rechten van de gepensioneerden wordt ingehouden, zoals dit nu reeds het geval is inzake de bijzondere bijdrage van 3,55 % die ten behoeve van de ziekteverzekering op de brugpensioenen wordt ingehouden.

Het RIZIV heeft sedert 1982 alle gegevens op deze wijze in een pensioenkadaster geregistreerd. Naar eenvormigheid en uitvoerbaarheid werd, wat de solidariteitsafhouding betreft, derhalve voor eenzelfde benadering gekozen.

C. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Art. 52

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 3 stemmen. Dientengevolge vervalt amendement n° 4 van *de heer Draps* (Stuk n° 1630/2), dat ertoe strekt het artikel weg te laten.

fois que dès 1995, la gestion globale des recettes de la sécurité sociale implique que la subvention de l'Etat pour les pensions des travailleurs salariés n'est plus reprise dans le budget des pensions (en 1994 : 44,497 milliards de francs) mais est par contre incluse dans la subvention de l'Etat fédéral au régime de sécurité sociale des travailleurs salariés (stabilisée à 192 milliards de francs et ce, depuis 1991), laquelle est inscrite dans sa totalité au budget du ministère de la Prévoyance sociale.

Par ailleurs, le financement alternatif s'élève à 81,5 milliards de francs en 1995, à répartir entre les différents secteurs. Le secteur des pensions des travailleurs salariés bénéficiera en 1995 de 33,178 milliards de francs (30 milliards de francs en 1994). Ce montant vient s'ajouter aux disponibilités du Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité Sociale (FEF).

Les transferts du FEF au régime de pensions des travailleurs salariés s'élèveront à 5,5 milliards de francs en 1995.

Au total, le financement alternatif s'élève donc à 38,678 milliards de francs et contribue à raison de ± 9 % au financement des dépenses totales de pension des travailleurs salariés, ce qui est loin d'être négligeable.

Le montant des prestations dans le régime de pension des travailleurs salariés est, quant à lui, évalué à 432 milliards de francs pour 1995.

La part d'intervention des pouvoirs publics dans les dépenses globales du secteur des pensions sera de 19,25 %.

En réponse à *M. Goutry*, le ministre précise que dans un ménage la cotisation de solidarité est retenue sur les droits individuels des pensionnés, comme c'est déjà le cas actuellement en ce qui concerne la cotisation spéciale de 3,55 % qui est prélevée sur les prépensions au profit de l'assurance-maladie.

Depuis 1982, l'INAMI a ainsi enregistré toutes les données dans un cadastre des pensions. Dans un souci d'uniformité et de praticabilité, on a dès lors opté pour une approche identique en ce qui concerne la retenue de solidarité.

C. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 52

Cet article est adopté, sans observations, par 10 voix contre 3, ce qui implique le rejet de l'amendement (n° 4, Doc. n° 1630/2) de *M. Draps* visant à supprimer l'article.

Art. 53

Amendement n° 5 van *de heer Draps* (Stuk n° 1630/2) strekt ertoe dit artikel weg te laten.

Het amendement in bijkomende orde, met name amendement n° 6 van *dezelfde indiener* (Stuk n° 1630/2), beoogt de voorgestelde tekst te vervangen door wat volgt :

« Artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen wordt opgeheven ».

Er wordt naar de gedrukte verantwoording van de amendementen verwezen.

Die amendementen worden achtereenvolgens verworpen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 53 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 54

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 55

Dit artikel 55 wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het geheel van de aan de Commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteur,

J.-M. DELIZEE

De Voorzitter,

Ch. NOTHOMB

Art. 53

L'amendement (n° 5, Doc. n° 1630/2) de *M. Draps* vise à supprimer l'article.

L'amendement subsidiaire (n° 63, Doc. n° 1630/2) du *même auteur* vise à remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« L'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales est abrogé ».

Il est renvoyé aux justifications écrites des amendements.

Ces amendements sont successivement rejetés par 12 voix et 3 abstentions.

L'article 53 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 54

Cet article est adopté, sans observation, par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 55

Cet article est adopté, sans observations, par 10 voix contre 3.

*
* *

L'ensemble des dispositions soumises à la Commission est adopté par 13 voix et une abstention.

Le Rapporteur,

J.-M. DELIZEE

Le Président,

Ch. NOTHOMB

ERRATA

Art. 7

Op de tweede regel van de Franse tekst, leze men « revisant » in plaats van « révisant ».

Op de derde regel na de eerste gedachtenstreep, leze men « augustus » in plaats van « augusts ».

Art. 17

In fine van de vierde regel van de Franse tekst, leze men « dans des » in plaats van « dans les ».

Afdeling 5 (van Titel I, Hoofdstuk III)

In het opschrift van de Franse tekst, leze men « de la surconsommation » in plaats van « de surconsommation ».

Art. 20

Op de vijfde en op de negende regel, leze men « tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad » in plaats van « tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad ».

Art. 67

In het laatste lid van § 1 en in § 3, leze men « Rijksdienst voor pensioenen » in plaats van respectievelijk « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » en « Rijksdienst van pensioenen ».

Art. 88

Op de vierde regel, leze men « overlegd » in plaats van « overlegt ».

Art. 168

Op de negende regel van de Franse tekst, leze men « Caisse nationale de crédit professionnel » in plaats van « Caisse nationale du crédit professionnel ».

ERRATA

Art. 7

A la deuxième ligne, lire « revisant » au lieu de « révisant ».

A la troisième ligne après le premier tiret du texte néerlandais, lire « augustus » au lieu de « augusts ».

Art. 17

A la fin de la quatrième ligne, lire « dans des » au lieu de « dans les ».

Section 5 (du Titre I^{er}, Chapitre III)

Dans le titre, lire « de la surconsommation » au lieu de « de surconsommation ».

Art. 20

A la cinquième et à la neuvième lignes du texte néerlandais, lire « tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad » au lieu de « tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad ».

Art. 67

Au dernier alinéa du § 1^{er} et au § 3 du texte néerlandais, lire « Rijksdienst voor pensioenen » respectivement au lieu de « Rijksdienst voor werknemerspensioenen » et « Rijksdienst van pensioenen ».

Art. 88

A la quatrième ligne du texte néerlandais, lire « overlegd » au lieu de « overlegt ».

Art. 168

A la neuvième ligne, lire « Caisse nationale de crédit professionnel » au lieu de « Caisse nationale du crédit professionnel ».